

ISSN 0134 — 4323



ИТВЫВ КОДЗУВ

1
ЯНВАРЬ
1989



КПСС Коми обкомса первой секретарь В. И. Мельников чолӧмалӧ коми гижысьясӧс.



Коми-Пермяцкӧй автономнӧй округыс гижысьяс Валериан Баталовӧс да Федор Истоминӧс Владимир Попов тӧдмӧдӧ журналлӧн сӧмын на петӧм номерӧн.



ТАЙО НОМЕРЫН

Выль воон, выль шудон, выль вермөмъясон! . . .	3
И. А. Куратов чужан лунсянь 150 во тыригкежлө Иван КУРАТОВ. Менам муза. Кывбур	5
Альберт ВАНЕЕВ. И. А. Куратов да медводдза кир- гизской школа восьтөм	6
Владимир ТИМИН. Оз инась лов... Кывбуръяс . . .	10
Александр ЛЫЮРОВ. Фронт вылын да тылын. По- весть	11
Александр ЛУЖИКОВ. Енэж шөрын шонді. Кыв- буръяс	36

Миян календарь

Геннадий ФЕДОРОВ. Яков Митрофанович Рочев- лы — 80 арөс	38
Егор РОЧЕВ. Йөз дой кылысь	41

Публицистика

Николай КОЗЛОВ. Учительлөн казтылөмъяс	43
Ганс ШУКТОМОВ. Майбыр Катьö. Висьт	50
Николай ЩУКИН. Ю вежö туйсö. Висьт	53
Вячеслав ТРЕТЬЯКОВ. Ошйысьöм. Висьт	58

Чужан му, чужан кыв

Александр ГАБОВ. Васькино	60
А. Н. КАРМАНОВА. Нöшта фразеологизмъяс йы- лысь	61
Олег УЛЯШЕВ. Пародияс	63

«Войвыв кодзувлөн» почта

Евгений УЛЯШЕВ. Сöмын нин нимыс	64
---	----

БЫД ТÖЛЫССЯ
ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ЛЭДЗÖ КОМИ АССР-са
ПИСАТЕЛЬЯСЛÖН СОЮЗ

ПЕТÖ 1926 ВОСЯНЬ

1

ЯНВАРЬ

1989

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

◆
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

◆
ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Главный редактор *В. Попов*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Н. Бурилова, А. Ванеев, М. Игнатов, А. Одинцов
(ответственный секретарь), **Е. Рочев**
(зам. гл. редактора), **В. Тимин, И. Торопов, П. Шахов**



Сыктывкарса «Мысль» книжной магазин бердын котыртома коми книга радейтсьясльсь клуб. Нимыс — «Небӧг» (тадзи важ коми йӧз пӧвстын шу-лӧсны книгаӧ). Клубнас веськӧдлӧ Коми АССР-са писательяс союз правле-ниеьсь председателӧс вежысь В. В. Тимин.

Снимокыс Ю. Осетровлӧн.

Выль воён, выль шудён, выль вермёмъясён!

Бара выль во панім, дона лыддысысыяс! Аслас орбитаёд, нэмөвөйся туй визьёд ветлысь шондйыс выль восё восьтан чутсянь бара стартуйтис. Ас водзаным сувтөдөм выль могъяс-төждъяс, выль мөвпъяс-планъяс тойлөны-йөткөны ставнымөс водзё, ышөдөны өта-мөднымөс. И быд Выль вося праздниккөд йитчөм-гөрөдасьөм надеяным тыр вынөн олө-өзйө.

Виктор Савинлөн во мычис эстафетасө Иван Куратовлөн воы. Медвездза коми поэтлы чужлөмсяныыс 150 арёс тыран пас улын пырөдчим ми 1989 воас. Литература, дерт, оз юбилейнөй во серти тэчсы-артмөдсы. Олөмсө кылөмыс-донъялөмыс, сылысь рөмсерсө казавны сямыс да пөсь сьөлөмөн-вежөрөн петкөдлөмыс, ас ногөн восьтөмыс — быд писатель водзын тайө колана могыс вөвлі, эм и лоө. А миян ыджыд аяянымлөн, классикъяслөн туй визьныс сөмын вынсөдө тайө коланлунсө, сөмын кыв кутөмнымөс содтө. Ориентир, водзө вешйөдан пас — со коді миянлы, литератураын өні муркөдчысыясы, классикаыс. Көть кутшөм кывъя литератураө огө видзөдлөй, көть кутшөм йөзө огө кежалөй.

Ставыс, мый тэчсьөма-артмылөма бурис, аслыспөлөсыс, ас сикас рөмашыаыс коми литературааным — матысса, дона, ас. И важ мастеръяслөн вөчлөмныс, и талунъя том гижысыяслөн петкөдчөмныс-зильөмныс — өтторъя, оръявлытөм нырвизьлөн пасйөдъяс, духовнөй озырлун кудйө ашөр пай пуктөм.

Журналлөн редакция аслыс медыджыд могөн век пуктывліс йөзөдны тыдаланаджык, кадыслысь и войтырлысь медтөдчанасө петкөдлысь гижөдъяс, ярюгыд характеръяса романъяс, повестыяс, висьтыяс, пьесаыс, поэмаыс, очеркыяс, статьяыс, кывбуръяс. Оз быдтор сыысь, мый йөзөдсылө журналын, өткөдя нимкөдбөд лыддысысысөс. Идеино-художественнөй тшупөдыс оз век овлы колана вылнаын.

Коми АССР-са гижысыяслөн неважөнся көкъямысөд съезд нөшта на петкөдліс, мый литературааным абу ставыс лючки-ладнө. Журналлы оз на тырмы пөсь, ёсь, өзйөдана публицистика. И таысь оз весьшөрө критикуйтлыны. Но и сійөс огө жө кутөй өтдортны, мый выльджыкыс, аслысногаджыкыс быд во петавлө журналын. Асьнымөс ошкыны огө кутөй, но и весьөпөртны, өтгудырө уськөдны став гижөдөө оз жө поэз.

Редакциялы век лолө нимкөд, кор журналө таркөдчө выль, том гижысь — ашөр шыа-гора, торъялана видзөдласа, олөмсыыс выль рөмсер казаялысь морт. Литература и сөвмө-кыптө сэк, кор эм сылы выль пыкөд, выль лэптөд, выль мыджөд.

Миян республикаын литератураыс — кык кывъя. Гижөны комиөн и рочөн. А могыс өти — тырвөйөджык, джудждөдчөмөн-паськөдчөмөн петкөдлыны йөз кост олөм-вылөмсө, кадыслысь тыдалана и тыдавтөм на пасъяс, адзыны водзө лоанасө. И мед нө, шуам, Г. Федоровкөд, Б. Шаховкөд, Г. Юшковкөд, М. Игнатовкөд, И. Изьюровкөд, Н. Щукинкөд, Н. Белыхкөд, Сер. Поповкөд, Е. Рочевкөд, А. Ванеевкөд, А. Мальцевкөд, В. Лекановкөд, М. Елькинкөд, А. Лужиговкөд, Е. Уляшевкөд, А. Лыжуровкөд, Е. Афанасьевкөд, В. Безносиковкөд, В. Напалковкөд, Ю. Васютювкөд, А. Некрасовкөд, Н. Куратовакөд, А. Ануфриевакөд өтвылысь гижөны, республикалөн литератураө асьыныыс пай пуктөны роч гижысыяс Д. Стахорский, Н. Мирошниченко, Н. Володарский, В. Вьюхин, П. Столповский, Е. Габова, Б. Тарбаев, В. Кушманов, А. Журав-

лѣв. И мед нѡ югыд лоѡ казтыланаыс на йылысь, кодъяс мянѡдз панлісны коми литературасѡ, сьѡлѡм бинысѡ чуткисны!

Со тайѡ номерас йѡзѡдам Яков Митрофанович Рочевлы сѡм гижѡдъяс — Коми АССР-са народнѡй писатель Геннадий Федоровлысь да Егор Рочевлысь пасйѡдъяс-казтылѡмъяс. Я. Рочевлы тавося январь 23 лунѡ тырис эськѡ 80 арѡс. Быдѡн гижысьяс пѡвстысь, кодъяс вочаасылісны Яков Митрофановичкѡд, бур кывйѡн казтылѡны мортсѡ. Оз сѡмын ошкана-ышѡдана сѣрниясысь, но и гражданинлѡн веськыд видзѡдласысь, авторѡс сьѡлѡмсянь веськѡдѡмысь, сьѡн нелючки казялѡмысь. Да и творчествоыс Я. Рочевлѡн индѡ-петкѡдлѡ, мый быд гижысьлѡн — аслас тема, аслас стиль, аслас поэянлун, аслас вермѡм. Сѡмын сійѡ, писатель Яков Рочев, вермис-сяммыс гижны Изьва-Печора дорын гражданскѡй война кадѡ вѡвлѡмторъяс йылысь трилогиясѡ. Мѡд гижысьлѡн перѡ улысь тайѡ куима романыс эз вермы петны. Сѣкся событияс йывсысь, тѡдѡмысь, гижѡдъяс лоасны на, но, дерт, оз лоны Рочевлѡн кодъѡс: пытшкѡсса мѡд тема, мѡдсикас стиль, мѡдплѡс гижанног петкѡдчас.

Яков Митрофанович уна гижысьлы вежѡрас-паметяс коліс кызди небыд сьѡлѡма, чорыд позиция редактор. Сійѡ, «Войыв кодзув» журналса юралысь, сѣрнитігас-донъялігас некор эз ыдждѡлы гѡлѡссѡ, но век зіліс гѡгѡр-вѡдны, мыйын видланы авторыслѡн выныс, аслыспѡлѡслыны да мый на асшѡр талантыслы торкасѡ бурджыка петкѡдчыны. И лыддысьсыяс водзын выступайтігас Я. Рочев некор эз ышнясьлы, кѡть и тѡдіс аслыс донсѡ.

Тавося мартын тырѡ 80 арѡс и Пантелеймон Александрович Образцовлы, коді рѡчѡн гижис поснияслы. Кодсюрѡ корсюрѡ мортсѡ видлісны: бобувъяс-кобувъяс пѡ сьлѡн быд стихиы, дзоридзыяс пѡ сѡмын дѡввидзѡны. Да вед Емва бокса Гам сиктысь петлѡм тайѡ лышкыд сьѡлѡма, мелі гѡлѡса ѣртыс кѡсйис ас ногыс петкѡдлыны ловъя мирсѡ, коді мянѡс кытшалѡ, кодѡс колѡ видзны-дорйыны.

Апрельын 80 арѡс жѡ эськѡ лоис и Николай Андрианович Фроловлы — войнѡдз на нималысь поэтлы. Сійѡ вѡлі и ыджыд учѣнѡй-математик и Коми мулысь шог-гажсѡ поэзияын аслысногѡн восьтысь.

Тавося жѡ августын кутам 80 арѡс пасйыны и Геннадий Александрович Федоровлысь. Коми прозаѡ тѡдчана-мѡрччана пай пуктіс ыджыд ѣртным.

Тавося юбиляръясѡ тѡдчѡдѡмыс оз усъкѡд донсѡ и мукѡдлысь, кодъяс колісны литератураѡ ас пай, кодлѡн творческѡй быыс-ѡзйѡдчѡмныс эз кус кулан часѡ. Кызди И. Куратов да В. Савин, К. Жаков да П. Шеболкин, Г. Лыткин да М. Лебедев, Илья Вась да И. Вавилин, Тима Вень да В. Юхнин, сідзи и олѡмсыс мулѡм жѡ ниц, став мукѡд коми гижысьясыс — мян литературалѡн ѡтторъя, оръявлытѡм стройынѡс. Найѡ — кызди чусмывлытѡм-вошлытѡм сѡвѣсть — ловъяяс пѡвстын.

Олѡм рѡмсерыс — важѡнсяыс и ѡніяыс — оз на колана ног джуджыда петкѡдчы, ѡтарѡ банаѡсджык на гижѡдъясным. Быд выль во вайѡ аслыспѡлѡс тѡжд, чужтѡ аслыссикас проблема. И 1989 воыс таысь, дерт, оз ло бокин: олѡм визулыс оз сувтылы, оз ланьтылы.

Коми АССР-са гижысьяслѡн кѡкъямысѡд съезд воссян лунѡ мян страна лунвылын, Арменияын лоис трагедия — му вѡрзылѡм-пыркнитчѡм. Стихиялѡн ковтѡм выныс эз вынтѡммѡд сѡветскѡй йѡзѡс, мирса став честнѡй войтырсѡ. Армянскѡй народлѡн шогыс-дойыс лоис Му шарвывсаяслы ѡтувъя шогѡндойѡн. Быдѡн, коді кыз-мый вермис, отсалісны ловйѡн кольѡм чой-воклы. Тшѡтш и республикаса гижысьяс вичмѡдісны сѡм ылі Арменияѡ мѡдѡдѡм вылѡ.

Литература тѣчсѡ-артмѡдсѡ оз съездысь съездѡ. Съезд — сѡмын мунансѡвман туй вылын пас, дон сетан веха. Но вай нѡ ставѡн ѡтвылысь, гижысьяс и лыддысьсыяс, кутам мѡвпавны, тѡждысьны, мед быд съезд костын мычѡдчисны любѡй жанра яръягыд, кыпыд, ышѡдысь гижѡдъяс, йѡзлѡн шудѡн и дойѡн йнджтысьѡм произвѣденияяс.

Выль воѡн, лыддысьсысь войтыр! Выль шудѡн, выль вермѡмъясѡн!

Иван КУРАТОВ

Менам муза

(ГУГОВ ТЕТРАДЬЫСЬ)

Менам муза
Абу вуза:
Базар вылө виршъясөс ог ыстө,
Ньобьсыясөс виччысьны ог лысьтө...
Гусьоникон
Сывлам кыкөн;
Ичотик фальш ас костын коть петас,
Коді сійө фальшлы нимсө сетас?
Ас кежыи ми серавламө сійөс
И тетрадьон дінысь
Югьдджыка биөс
Өзтылам каминысь...
Регыд видламө и йөз водзын ми киөс,
Регыд босьтам ёнджык тема,
Мед поэма
Петкөдлас ханжаөс,
Лёка паськыд паськөмаөс,—
Паразитөс, коді йөзысь гырысь
И код гөрд йөз вирысь,—
И бур йөзсө, кодъяс өні
Оліганьс кынмөны и тшыгъялөны,
А быд шудсө кулөм бөрсъыс виччысьөны...
Менам муза
Оз ло вуза!

1866 (1867).



ВЫЛЬ АДДЗӨМТОРЪЯС

Поэт да литературовед Альберт Ванеев уна вояс чѳж оз энотчыв Иван Куратовльсь олѳм да творчество тѳдмалѳмысь. 1975 восянь сійѳ нѳлысь нин ветліс Шѳр Азияѳ, Алма-Атаѳ да Ташкентѳ, медым сѳтчѳс архивъясъсь корсьны выль материальяс да документъяс, кодъяс эськѳ содтѳд югдѳдѳсны коми поэтльсь Туркестанса олѳмсѳ.

Куратовлѳн юбилей водзвылын «Войвыв кодзув» журнал йѳзѳдѳ Альберт Ванеевльсь некымын статья (мукѳдъясъсь лоасны локтан номеръясън), кѳнѳ сѳрныс мунѳ сѳтшѳм аддзѳмторъяс йыльсь, кодъяс абу на паськыда либѳ дзик нѳѳти на абу тѳд-сабъсь лыддысьсысыясы.

Альберт ВАНЕЕВ

И. А. Куратов да медводдза киргизскѳй школа восьтѳм

Медводдза коми поэт Иван Куратовльсь олѳм да творчество туялысьяс, шуам А. А. Попов (Ольѳк Ондрей), М. Н. Ожегова, П. Г. Доронин, А. Н. Фѳдѳрова да мукѳдъяс, гижлісны нин сы йыльсь, мый Вологодскѳй духовнѳй семинария помалѳм бѳрын поэт эз кѳсйы лоны попѳн-дъякѳн, н регыд мысьт локтѳс Коми муѳ да пырис учительяны Усть-Сысольскса духовно-приходскѳй училищѳ. Поэт-демократ пуктѳс уна вын, ызъѳдѳс сѳлѳм бисѳ тайѳ колана уджас, медым сетны тѳдѳмлунъяс коми ныв-зонлы да медым йѳзѳс югдѳдѳмас пыртны асьсыс прогрессивнѳй видзѳд-ласъясѳ. Куратовлѳн сѳкся удж йыльсь ми мыйкѳ мында тѳдам.

Но ѳнѳдз дзик нинѳм эгѳ тѳдѳй сы йыльсь, нуѳдліс-ѳ Иван Куратов кутшѳмкѳ просветительскѳй удж Туркестанын олѳгас сѳтчѳс йѳз пѳвстын. Дерт, йѳзѳс югдѳдѳм вылѳ жѳ веськѳдліс Куратов асьсыс поэтической уджѳ и лингвистика да история юкѳнын научнѳй корсьсысьѳмъясѳ, но киргиз йѳзкѳд Куратовлѳн йитѳдъяс йыльсь ми тѳдлім зѳв этша. Чайтлім, мый военно-судебнѳй чиновниклѳн (аудиторлѳн) сѳдз нин вѳлі юр выв тырыс удж, и сылы вѳлі дзик некор велѳдны Туркестанса войтырлысь история, быт, обычайяс да кыв.

Но 1982 вося февраль-март тѳлысьясѳ Алма-Атаѳ ветлігѳн меным усис шуд адзыны Казахскѳй ССР-са Центральнѳй Государственнѳй архивъсь делѳ, кодѳ шусьѳ «Об устройстве школы для киргизских мальчиков в Токмаке или Пишпеке» (ЦГА Каз. ССР, фонд И-44, опись 1, дело 21204) и кодѳ тыр-бура, документ вылѳ мыдж-

сьѳмѳн тѳдчѳдѳ, мый коми поэт-демократ Иван Куратов пуктѳс асьсыс пай зѳв колана да ошкана водзмѳстчѳмѳ, медым кытыртны да восьтыны медводдза школа киргизъяслѳн челядылы.

Тайѳ делѳыслѳн сюрѳс-сѳѳвмѳсыс со кутшѳм. 1870 воын на Семиреченскѳй областъса Токмакскѳй уездъсь киргизъяс шыѳдчисны рѳч колониальной администрация дорѳ да корисны восьтны либѳ Токмакын, либѳ Пишпекын киргиз зонкаясѳ велѳдан школа. Тайѳ школаас чайтѳны вѳлі велѳдны рѳч да татарскѳй грамота (киргизскѳй букваръяс абутѳм вѳсна), география, всеобщѳй история, арифметика, законъяс гѳгѳрвоѳдѳм да сѳся кѳтъ мыйкѳ мында тѳдмѳдны ремеслѳясѳн, видз-му овмѳсѳн, ветеринарияѳн.

Школасѳ видзѳм, челядыѳс вердѳм-пасьтѳдѳм, учительлы жалѳваннѳм мынтѳм могысь Токмакскѳй уездса волостнѳй обществояс кѳсйисны чукѳртны бѳд юртаысь 10 ур эзысьѳн. Урчитѳм сѳмсѳ медводз чукѳртисны Теспеевскѳй, Сарыбагнильскѳй, Ала-Аргинскѳй да Ана-Мединскѳй вѳлѳсъясын, а сѳся на дорѳ ѳтувчисны ещѳ на 12 вѳлѳсть.

Рѳч властьяс сѳки гѳгѳрвоисны нин, мый колѳ дасьтыны том киргизъяс пѳвстысь кадръяс, медым найѳ вермисны уджавны туземнѳй администрацияын, а сѳдзжѳ рѳч администрацияын переводчикъяс пыдди. А сѳся водзѳ кѳжлѳ медым эськѳ киргизскѳй школаясын и учительясыс вѳліны киргизъяс жѳ. Семиреченскѳй областъса генерал-губернаторлы отсасысь Россицкѳй школа восьтѳм йывъсыс гижліс: «О желании киргиз Токмакского уезда

было доведено до сведения Главного Начальника Туркестанского края, который, вполне одобряя возникшее стремление к грамотности, выразил желание, чтобы это благое дело было основано на прочных и верных началах. Посему приказать составленный и рассмотренный Военным Губернатором проект устройства школы на его утверждение». (ЦГА Каз. ССР, фонд И-44, опись 1, дело 21204, лист 33).

Но киргиз зоньяслы школа восьтём воысь-во пыр нюждьлісны, тайё зэв колана могсё боко вештылісны и медясё сы вёсна, мый роч администрацияса чиновникьяс асьныс вёлі лючки оз тодны, кыдзи колё босытчыны тайё уджас. А вёліны и сэтшём начальникьяс, кодьяс эз кёсйыны жель бергёдны киргизьясёс велёдёмюгдодём могысь. Сідз, Токмакской уездса начальник 1873 вося апрель 16-ёд лунса рапортун докладывайтліс Генерал-губернаторлы, мый «квайт вёлөстысь киргизьяс чукөргісны да вайисны сьём школа восьтём вылө 534 шайт 30 ур, но сьёмыс куйлө уездной управлениен некутшём пөльзатөг». (Сійё жө делөыс, л. 35). Тайё жө рапортас уездной начальник корис, медым сылы сетасны вөля разодны тайё сьёмсө процент улө ссудаяс сетём вылө.

Школа котыртомас администрация прамөйджыка босытчис сөмын 1874 во заводитчигөн. Чиновникьяслы, кодьяс пөвстын унджыкыс вөліны строевой офицерьяс да военно-судебной чиновникьяс, торья нин сьёкыд вөлі лөсьодны киргизной школары устав. Тайёс вөчны медводз тшөктісны Семиреченской областьса учебной заведениясон вьскөдлысь коллежской ассессор Галицкийлы. Уставлысь проектсө, кытчө вөлі пыртөма 40 пункт да статья, сійё лөсьөдіс 1874 вося июнь төлысь кежлө.

1874 вося июнь 28-ёд лунө киргиз зоньяслы школа восьтём йылысь сёрни муніс Семиреченской областной првлениелөн Общей присутствиен. Тані вөлі эрдөдөма Галицкийён лөсьөдөм проектсы зэв уна тырмытөмторьяс: мыйкө дзыкөдз вунөдөма пыртны, мый йылысь кө сёрниыс мунө пырмунигмоз, а өткымын төдчанаторьяс видлавын и сямлуныс абу тырмөма. Общей присутствии бөр бергөдіс Галицкийлы сылысь проектсө да тшөктіс вөчны колана содтөдыас.

Сэсыя нин Галицкийлысь проектсө, коді вывті ёнасө эз и бурмы, 1874 вося сёр арын ытисны Ташкентө, Туркестанской

генерал-губернаторствою. Буретш тайё кадас Туркестанской крайса начальник генерал-адъютант К. П. Кауфманөс вөлі вежө Семиреченской областьса Военной губернатор генерал-лейтенант Г. А. Колпаковский. 1874 вося ноябрь 28-ёд лунө сійө бөр бергөдіс Россицкийлы киргизской школарысь уставсө, кодөс лөсьөдісны Галицкий да областной правление, бергөдіс вынсьөдтөг и тшөктіс водзө уджавны сы вылын.

Россицкий казяліс жө, мый народной образование юкөнын киргизьяслөн босытчымыс өдва ловья нин, и не кө ырзөдыштны сійөс, то регыд дзыкөдз вермас кусны. Дөзмөм Россицкий аслас чиновникьяслы гижис скөр резолюция: «Исполнить немедленно и сообщить в копии с копию устава г. Галицкому. В Уставе сделать по сему изменения. Этим делом, если стол не умеет, прошу заняться г. Куратова при содействии советом г. Начальника отделения» (ЦГА Каз. ССР, ф. И-44, д. 21204, л. 58).

Вот тадзи Семиреченской Военной губернатор бердын торья поручениеяс вылө чиновник, а збылысьсө коми поэт-демократ И. А. Куратов лонс буретш сійө мортнас, кодлы усис пай медбөрья мортөн стөчмөдны да помавын «Токмакын либө Пишпекын воспитательной киргизской школарысь устав». Водэджыксө, тыдалө, начальство эз кёсйы кыскыны Куратовөс тайё уджас. И та вылө вөліны помкаяс. Өти-кө, буретш тайё кадас Куратов нуөдіс зэв дзуг да кыв кутана следственной делө, сідз шусяна «Эманлысь делө». А, мөдкө, 1874 во помын Иван Алексеевич зэв нин ёна висис.

Но ныж вежөра чиновникьяс некымын во чөж некыдз эз вермыны «көртавны» тайё прөстой делөсө, и вице-губернатор Россицкийлы бара на ковмис уськөдны төд вылас Куратовөс. Дерг, И. А. Куратовлөн формулярной списоксы төдса жө вөлі, мый аудиторской ведомствою служба вылө лөктөдз сійө некымын во уджаліс учительён Усть-Сысольскаса приходской училищын. Сэсыя өд оз ков вунөдны и сійөс, мый Куратов ачыс вөлі «инородцөдөн», уджавліс буретш «инородческой» школаын и не сөмын вежөрнас гөгөрвоис, но и сьөлөмнас кыліс национальной школа водзын сулалысь могьясөсө.

Куратов ыджыд кыв кутөмөн да зэв өдіё вөчис индөм уджсө, коді вөлі, гашкө, медся сьөлөм вылас воана уджөн, ко-

дос тшөктылысны вöчны сылы Туркестанын олігас. Россицкий поручитис тайö уджсö Куратовлы 1874 вося декабрь 5-öd лунö, а 1875 вося январь 2-öd лунö нин канцеляриясы уджалысь Д. Катаев резолюция дорас содтис приписка: «Принято от Куратова». (Сійö жö делöсы, л. 58). Кыдзи аддаам, коми поэты да учёнöйлы весиг öти төлысысь эз ковмы, медым пыдö пырöдчыны став организационной делöясас, гөгөрвоны педагогической проблемаяссö Туркестанлөн аслыссикас условиясын да помöдз дасьтыны документ, кодöс сэсыя позис пöртны олöмö. Вайöдам тайö документсö дзоньнас:

ВОЕННЫЙ ГУБЕРНАТОР СЕМИРЕЧЕНСКОЙ ОБЛАСТИ

23 января 1875 г.

№ 271

г. Верный

О Токмакской киргизской школе

Господину
Заведующему учебными
заведениями Семиреченской
области

Исправляющий должность Туркестанского Генерал-Губернатора предписанием от 28 ноября минувшего года за № 4979 дал мне знать, что представленный мною при рапорте от 28 сентября за № 3469, проектированный Семиреченским областным правлением устав воспитательной киргизской школы, утвержден им со следующими дополнениями:

1. Школа должна быть построена в Пишпеке.
2. Учителю назначается жалование в 600 рублей при готовой квартире, для того, чтобы к этой важной обязанности можно было пригласить человека действительно полезного.
3. На содержание каждого воспитанника полагается 75 рублей в год.
4. Число воспитанников ограничивается на первый раз 15-ю.

Сообщая об этом Вам, Милостивый Государь, и препровождая при сем в копии устав школы, исправленный согласно указаний, сделанных Исправляющим должность Туркестанского Генерал-губернатора, предлагаю озаботиться принятием мер к возможно скорейшему открытию школы, в наемном помещении до постройки дома, приобрести для школы мебель, учебные пособия и пригласить учителя и о том, что Вы предпримите, по совещании с находящимся здесь Начальником Токмакского уезда полковником Лисовским, который даст Вам нужные денежные средства, а также и о времени, когда школа может быть открыта, не оставьте мне сообщить для соответствующих распоряжений.

При этом я не могу не заметить, что в программе предметов, предположенных к преподаванию в школе, не говорится ничего о преподавании киргизского языка и письма. Пре-

подавание этого предмета в туземной школе, очевидно, не должно быть исключено — что и рекомендуется Вам принять к сведению и руководству при открытии школы.

Тайö предписаниеыс петис канцелярияысь генерал Г. А. Колпаковский нимсянь и кырымалисны сійöс вице-губернатор Россицкий да отделениеса начальник Монастырский, но тайö тöдчана документыслөн збыль авторсы вöлі И. А. Куратов.

Дерт, Куратовлы лон кутны тöд вылас Кауфманлысь да Колпаковскийлысь öткымын индöдьяс. Сідз, Кауфман вöлі шуö, мый «школасö колö стрöитны Пишпекын». Куратов эз кут вензыны такöд: Пишпекын кө и Пишпекын. Дерт, эськө сійö тöдис, мый киргизской школа восьтны көсйöмыс медводз чужис Токмакской уездса киргизьяслөн, и буретш тайö уездса вöлөстьяс медводдзаясөн чукöртисны сьöм школа восьтöм вылö. Но öттшöттш Куратов тöдис и сійöс, мый Токмакской уездса начальник полковник Лисовскийлы дзик веськодь киргизской школайд, и сійö вермас помöтг нюзöдчыны. Öд вöлі кад, кор сійö весиг көсйылыс разöдны-лотайтны киргизьясөн чукöртöм сьöмсö да сетавны «процентьяс улö ссудаяс». Сюрис кө лад, Лисовский вермис на и дзикöдз пöдтыны киргизской школа восьтöмсö. И Куратовлы лонис кокныдджык сьöлөм вылас, мый чукöртöм сьöмыс Лисовский кабырысь веськалас Пишпекской уездса начальниклы.

Принципиальной тöдчанлун вöлі кутö вопрос сы йылысь, ыджыд-ö жалованной пуктыны учительлы. Куратов ачыс некымын во чöж велöдис Усть-Сы сольскын и став майшасьöмсысь босьтліс коньöриник удждон — 120 шайт онас. Эз вывті лышкыдöсь вöвны и Верный карын колониальной администрацияса чиновникьяс. Первойсö киргизской школаса учительлысь жалованнойсö урчитлісны 300 шайт онас. Та боксянь интересной серпас артмö, орчодны кө учительлөн жалованнойкөд, шуам, торъя поручениеяс вылö чиновниклысь удждонсö — 1200 шайт онас, отделениеса начальниклысь — 2000 шайт онас, а Военной Губернаторлы вöлі сетöны 7000 эзысь шайт онас. Куратов торйөн тöдчөдис, мый «тайö кыв кутана удж вылас колö корны збылысь пöлезной мортос» и кыдзи вермис синис начальствоöс, медым ыдждöдны учительлысь жалованнойсö 600 шайтöдз да содтöд на, медым сылы вöлі дась квартира,

Куратов отсөгөн жö вöли содтöма сийö донсö, кодöс колö лэдзны во кeжлö киргизскöй школaсa бeд воспитaнникöс видзöм вылö 60 шaйтeянь 75 шaйтöдз. Тa дырйи эськö и чинтыны позис воспитaнникьяслысь лыдсö 20-сянь 15-öдз. Куратов дзик веськыда мöвпaлис: мöд кöть и этшаджыкöс велöдны, но бурджыкa пaйöс видзны. Ачыс Куратов нэм чöжыс эз вермы вунöдны велöдчaн кaдeя кынмaлöмсö да тшыгьялöмсö.

Но медeя тöдчaнaöн да принципиальнöй-öн тайö документaс вöли сийö, мый Кура-тов вермис пыртны тайö документaс ас-сыс медшöр мöвпсö сы йылысь, мый киргизскöй школaн бытö колö велöдны киргизскöй кыв да гижöд. Делöыс сыын, мый киргизскöй школа йылысь медводдзa объяснитeльнöй запискaын сёрниис мунис сы йылысь, медым тайö школаас велöдны татарскöй кыв татарскöй букварьяс да учебникьяс серти. А эсeя Гaлицкий аслас «Проектаc» и дзикöдз «вунöдис» киргизскöй кыв велöдöм йылысь, и тайö положeниис весиг эз казтьывсы киргизскöй учебнöй программaын.

Прогрессивнöй видзöдлaсьяса пöэт-демократ И. Куратов, кыдзи ми тöдaм, Усть-Сысольскын уджалигас на начальстволöн стрöг запрет вылö видзöдтöг да некодöн тшöктытöг велöдис коми челядькöд налысь чужан кыв. И Туркестaнын, кöть эськö и мöд сикас национальнöй условнеясын, но нуöдис сийö жö нырвизьсö, кöсийс пöртны

олöмö сийöс, мый сылы эз удайтчы Коми муын. Öд йöз олöмын да сийöс югдöдöмын чужан кывлöн тöдчaнлун йылысь, ассыс коми кыв тöд вылын кутöмöн, таöдз ёна водзджык на, И. А. Куратов гижлис:

«Когда есть народ, то ему нужно образование; познания же можно передать ему через его же язык. Нам нет дела до будущей участи этого языка, мы должны им пользоваться теперь, потому что он теперь-то есть единственный орган распространения знания». (И. А. Куратов. Художественной произведенийe. 1 том, 220 лист бок).

Куратов чорыда эскис, мый и киргизьяс пöвстын тöдöмлуньяс пöзö паськöдны сöмын киргизскöй кыв отсөгөн.

Медым оз ло вывтiasьöм, ме ньöти огкöсий шуны, мый Куратов ворсис ыджыдысь-ыджыд роль Пишпекын киргиз зонка-яслы медводдзa школа восьтигөн. Эз, Куратов эз вермы помöдз нуöдны ассыс прогрессивнöй педагогическöй идеяссö: тайö туй вылас зымвидзисны вывтi джуджыд да гырысь мытшöдьяс, вывтi уна чиновникьяс син гугнас видзöдисны сы вылö, зилисны сконьявны. Киргизьясöс югдöдaн делöö И. Куратов вермис да удитис пуктыны скромнöй пай, но чорыда пöзö тöдчöдны öтитор: сийö вöчис эксeя условнеясaс ставсö, мый вермис. Ми вермам гордитчыны, мый коми пöэт Иван Куратов тайö луньясaс петкöдлис асьсö збыльысь патриотöн да интернационалистöн, кодлöн сьöлöмыс висис и мукöд увтыртöм йöз вöсна.

Оз инась лов...

Тима Веньлы

Ак, кутшом ящикьясыс топыдось!—
Тадз вермас вочны сомын мастер.
Водз асывсянныс кылө клопөдом —
Он вевъяв тэчны бокө дасьсө.

Юр весьтын вуджрасьоны кымөръяс,
И дзоргө кыскө вывсянь морт сэн:
Удж вылө вайөдома кымынөс,
Мед сы мында жө петис ортсө.

Ю вылын буксир пессьө-тшынөдө,
Көть кылан сийөс, но он аддзы.

Ак, кутшом сөстөм Човйын сынөдыс,
Да ен мед видзас сюрны татчө...

Оз инась лов, и мөвпяяс жуёны,
И бурсө виччысьө на сьёлөм.
Йөз подув пуктысьөн со шуёны,
А водзө мый на эськө вөлі.

Кузь лунъяс дженъыд нэмө йитлыны
Көрт Айка индис чорыд кинас...
Корсюрө сомын волө видлыны
Рам төвру ылі Помөсдиньс.

Жугыль да Илля Вась

Рытъя шонді век на югыд,
Көть и сайөдчыны дась.
Гортас гөститөдчө Жугыль,
Сыкөд орччөн — Илля Вась.

Кутшом сёрни визь оз босьтны,
Варовитөмыс оз ор.
Шоньд плита вылын косьмө
Вьльөн ньббөм «Беломор».

Ыджыд фикус өшинь дорын —
Паськыд коръяса веж мич.
Мыйкө казтылөны гора,
Мыйкө гөгөрвосө сідз.

Кыкнанныс нин арлыдабсь,
Дойдліс кадьс ёна, но
Воча лёк кутысьөн таысь
Некод на пиысь эз ло.

Кымын көсьөм лои чөвтны,
Кымын гижөд сэк эз чуж,
Жаль, дерт, воясыс, но лөвтны
Некор коми морт оз куж.

Вөйпны сэкса оланногсө
Ыджыд смеллун оз ков тан,
Но и талун колө отсөг,
Медым кыпөдчис талант.

Бурлы сөвмыны да овны,
Эз мед сибава сэсса шог,
Чирыштөмъясыс эз пов мед
Гижөд панігөн ми вок...

Рытъя шонді век на югыд,
Көть и сайөдчыны дась.
Гортас гөститөдчө Жугыль,
Орччөн сыкөд — Илля Вась.

Художник Александр Кочевлөн паметьлы

Саша Кочев...
Кыян шоча —
Гималайса морт кодь дзик.
Талун могыс миян водзын:
Серпасавны Лөзым сикт.
Крестасисны кө туйвежъяс —
Отув уджсө бертны зіль.
Саша — нималысь художник,
Вөчам Саша йылысь фильм.
Оператор здуксө кыйө,
Аддзө чужөм либбө ки.
Саша уджө босьтчис мыйөн,
Сы син улысь вошим ми.
Өдйө ветлөдлөны синъяс,
Кинас марсийө сідз и тадз,

Лөзым — сомын ёна чийөм —
Миян водзын чужө надз.
Мича серпас көсийө петны,
Абу весьшөрө ми тан.
Өні кужны колө сетны
Коми мортыслысь талант.
Со өд синмыс кызди өзйө!
Со өд ветлө кызди ки!
Ло мед унджык татшөм йөзыс,
Эськө эгө вошй ми.
Эськө нималимөй ылө,
Көть и этшаникөсь зэв...
А комякөн шуөм вылө
Мыччим кык чушь костын пев.

Фронт вылын да тылын

ПОВЕСТЬ

1942 вося август — октябрь. Фронт

Россиялөн паськыд эрдъяс, вөр да расъяс вомён Алексей, Геннадий да мукөд курсантъяс тӱвзисны эшелонны рытиввывлань пӱшти некытчӱ сувтлытӱг. Теплушкаяссянь нимкодясисны мылькъяс вылын либӱ юяс да тыяс боко куткырчӱм архангельскӱй, а сӱсся вологодскӱй областъясса сиктъясӱн да грездъясӱн, на весьтын шочиника тыдовтчылъсь пу, а то и кирпич вичкоясӱн, кӱлӱкӱльняясӱн. Нывбабаяс да челядь пуктисны турун, идралисны муяс выльсь урожай. Фронтвикъясӱс нуьсь поезд аддзӱм бӱрын найӱ веськӱдлӱсны косъяснысӱ да, кияснаныс ӱвчигтыр, колльӱдлӱсны война вылӱ мунысьясӱс сэтчӱдз, кытчӱдз эз бердлы чукуль сайӱ эшелонлӱн медбӱръя теплушкаыс. Кытчӱ он видзӱдлы — быдлаын грездъяс, сиктъяс, посӱлокъяс, каръяс, кӱнӱ олӱны, уджалӱны, радейтчӱны, быдтысьӱны, шогсьӱны, гажӱдчӱны йӱз. Чужан мулысь кузьтасӱ, пасьтасӱ, помасьлытӱм багатырскӱй вынсӱ, мудзлытӱм зильлунсӱ, помтӱм-дортӱм озырлунсӱ, позянлунъясӱ казялан да гӱгӱрвоан, мӱдан кывны кунад буретш сӱйӱс вомӱналысь поездын мунигӱн. Син водзад вӱссьӱны пыр выль и выль, сьбӱлмӱтӱ вӱрзӱбдысь серпасъяс: ас бӱрсяс бустор кыпӱдӱг колътаяс тыра телега кыскыс вӱлӱс вӱтлысь кӱмтӱм куш юра детинка; веж луд вылын рӱмидзтысь-шойчысь мӱсьяс; ичӱтик юӱ чӱвтӱм вугыр таб вывсьыс синсӱ вештывтӱг пукалысь, мам нӱнь дорсьыс ӱдва на кӱдзӱдчӱм, гачтӱм потейяс; видзгӱгӱрса ӱмидз кустъясысь тыдалысь нывкаяслӱн еджыд чышьянъяс... А став тайӱ мичлунсӱ югдӱдӱ август тӱлысьяс еджовлӱз небесаын гожся моз на лелькуйтъсь шондӱ, чӱскыд вӱр-ва кӱрӱн ымрӱдлысь-пӱльтысь тӱвру.

Но водзӱ, рытиввывлань, татшӱм серпасъясыс паныдасьлӱсны пыр шочджыка. Найӱс вежисны бомбаӱн кодӱм гуранъяс, пӱрласьӱм пуяс, жугласьӱм вагонъяслӱн кӱрт ордыяс, стрелочникъяслӱн пасьмунӱм будкаяс, вокзальяслӱн гӱлӱвняӱ пӱрӱм стрӱйбаяс. Станциягӱгӱрса олан керкаяс, рӱжӱдз чирсӱм стенъяса складъяс да важ телеграфнӱй сюръяс — ставыс висьталӱсны: «Тӱ, курсантъяс, врагӱс аддзывтӱг на воинныд война мунаниӱ. Матын дорӱйӱны Ленинград». Теплушкаяслӱн вӱсся ӱдзӱс дорын пукалысь да сулалысь курсантъяслӱн юръясыс пыр частӱджык чатӱртчывлӱсны сынӱдлань, эшелонны вочасӱн лӱнис ӱта-мӱд вылӱ гизьӱм-сералӱм, эз лоны и челядь сямӱн дурысьяс да вильшасъсысьяс; чужӱмъяс зумышмисны, зонъяс быттьӱ здукӱн верстямисны. Найӱ кутисны виччысьны водзысь мыйкӱ ещӱ на шуштӱмджыкӱс.

— Письмӱтӱ татысян он небос мӱдӱд, — тувкис Алексей гырджанас вагон ӱдзӱсын кокъяссӱ ортсӱ ӱшӱдӱмӱн пукалысь Расовлы. — Непӱштӱ пошта куд, вокзальясыс абуӱсь — ставсӱ фашист пузувтӱма, тышын йыв лӱптӱма.

— А эн нин шу. Ставсӱ ачым аддза, — вочавидзис Геннадий. — Медбӱръя открытасӱ, быттьӱ тӱдӱмӱн, Вӱлӱгда му вылын на ыстӱ.

Кык друг военно-пулемӱтнӱй училищын командуйтисны ӱти взводса отделениясӱн. Война вылӱ муноӱны ӱти вагонн жӱ. Шнич выль турунвиж гимнастӱркаясӱс, шынельныс абу на пуксьӱма туша сертинис да кӱрсисны-пакрасисны мыгӱр вылань, камашиясыс дзуртисны. Зонъяс йирисны сукар, нуръясисны консервъясӱн, сельдиӱн. А шыдӱс пачкаяс куйлӱсны вешмешӱкъясын;

вагонын врагысь видзчысьом вѡсна эз позы ломтыны пач. И со эшелон сувтї станцияѡ, кѡні вѡвлѡма неыджыд кар. Но керкаясы местаѡ ѡткымынлаын колѡмаѡсь сѡмын кузь трубаа пачьяс. Пасьвартѡм вокзаллѡн жервидзьясь, синтѡм ѡшиньяса, биѡн сотѡм-жаритѡм стенысь ѡдва позис лыддыны: «Волхов».

Курсантѡяс гузгысисны теплушкаьясысь бомбаясѡн сотѡм-пузувтѡм му вылѡ.

Паровоз тутсїгыр пыр жѡ вѡрзис да кыекис теплушкаьясѡ дзебасѡ, а курсантѡяс лѡсьѡдчисны пуны сѡян. Ѳд мый дыра нин найѡ эз аддзьявны пѡсь ва кружка, а шыд либѡ рок аддзьялісны сѡмын войѡясын пуксѡн узигѡн, вѡтѡн. Весиг мыссынысѡ ваис эз сюрлыв. Из шом бусысь сѡдасѡм, арап кодь чужѡма зоньяс разѡдчисны карѡ, керкатѡм нин пачьяс дорѡ, ылѡджык фашистскѡй самолѡт-разведчикьясысь, воас кѡ сїѡ татчѡ. Недыр мысти трубаясысь мѡдїс кыпѡдчыны кызѡриник, лѡзник тшын: кос чаг-ѡгис, майбыр, тырмис. Мыйѡн пѡт кынѡмѡяс вылѡ заводитїсны шпуткыны-тшынасьны чигаркаясѡн, аслас местаѡ, бытѡь сѡні и сулавлѡма, буферьяснас клюна-клѡнакыліг, сувтїс кирпич рѡма теплушкаьяса эшелон.

Состав мунїс водзѡ, рытыввылѡ. Бѡрѡ колисны Мурманскѡй ворота, Жихарево, кѡні олѡма красноармеецѡяс кодзувкотѡяс моз ректїсны эшелонѡясысь снаряд, мина, патрон ящикѡяс, сукар мешѡкѡяс — ставсѡ, мый колѡ мортлы воуйтїгѡн. Татї поезд мунїс эз грима-грамакылігтыр, а пѡшти шытѡг, нѡжїѡ: колѡсаяс ѡдва гольсмулісны рельсыс костын, эшелонис кыссис бытѡь шыш, поезд дась вѡлі дзебсыны либѡ пышїыны враглысь самолѡт-разведчикѡс казьялѡм бѡрын. Опытнѡй машинист нудїс составсѡ сїдзи, медым тыдовтчасны кѡ пикируйтѡсь немецкѡй бомбардировщикѡяс, пыр жѡ сувтѡдны вагонѡяссѡ, сетны позьянлун дзебсыны красноармеецѡяслы насыпбокса вѡрѡ. А со и медбѡрѡя — Войбокало станция. Водзѡ рельсыс эз кыссыны: водзын — фронт.

Лѡччясь шондї нуис аскѡдыс и лунѡя шоныдсѡ, ыркаліс, увтас нюра местаясын заводитїс руавны. Курсантѡяслѡн колоннаыс кыссис бусѡн вевтѡясыѡм туй кузя. Рѡмдыштѡм бѡрын сїѡ сѡльнитчис ывлаыскѡд. Регыд пемдїс сѡтшѡма — он аддзы ѡртыдлысь мышсѡ, енѡжын — ни ѡти кодзув. Сѡд вѡр стен, шы ни ру, сѡмын шаркакылѡны корсюрѡ камаши пѡтшваяс чорыд туй вылѡ веськавлѡм бѡрын да клѡнмунлѡ вещьмешѡкѡ кужтѡг пуктѡм либѡ салдатлѡн тасмаѡ пысалѡм пѡрт... Курсантѡяс эз сѡрнитны, эз дзувѡявны и чигаркаяс: куритчѡмысь стрѡга ѡлѡдѡма. Та вѡсна вѡлі медся сѡбкыд: кор оз позы, сѡки куритчынысѡ ѡнджыка кыскѡ.

— Фронтѡдзис, колѡкѡ, сѡ верет на, а повзѡмаѡсь нин немечысь, — ышловзис кодкѡ пемыдас, — тшынасьнытѡ оз лѡдзыны.

— Тайдѡ тѡнды абу Цигломеныд, кѡні узьѡны сы ни садь, — шыясис мѡд. — Ок, узыштны эськѡ ѡні рѡднѡй училищеса сѡстѡм вольпасын, кѡть нин минут квайтѡсѡ.

— Первой пѡрт олѡмѡ командованиельсысь задание, — кылѡ броткис дѡзмѡм суседыс. — Вунѡдїн ѡмѡй: нѡшалыштанныд пѡ фашистѡс и — бѡр гортѡ, кѡні виччысѡпы и стружки вольпась, и пѡсь сѡян. Дерт, ловїѡн колысысысѡ сѡмын...

Быд шойччыштѡм бѡрын, кор курсантѡяс куйлісны туй бокин, а кодсюрѡ кымынѡн водѡмѡн горша апалїсны махорка тшынсѡ шынель сос пытшкас чувсалысь чигаркасысь, лолї сѡбкыдджык кыпѡдчыны: муыс ѡтарѡ кыскис ѡнджыка и ѡнджыка; кыпѡдчѡм бѡрын первой воськовьясѡ вѡчны медсѡбкыд, бытѡь сотчѡ камаш пытшкад кок пыдѡсыд. Вещьмешѡк волысыс, кѡть сѡні и абу уна пуктѡмторїыс, кузянад мѡрчѡ пельпомьясад, доймытѡдз весиг лѡб. Куньсыѡны синьяс, кѡть желлѡн пыклы, сїдзи и окота сутш-мѡд кежлѡ куньлыны синьястѡ, нудѡдчывны кѡть недыр кежлѡ небыд турун вылѡ.

Код тѡдас уна-ѡ нин мунїсны: август тѡлысыс войыд абу тувсов кодь дженьыд. Со, кажитчѡ, мышладорын, асыввылын, енѡжыс заводитѡ ѡнджыка торьявны рѡмнас сѡд муысыс.

Югдандор курсантѡяс сюдїсны мѡд колонна, линейнѡй часть. Руд маска кодь чужѡмѡяса олѡма красноармеецѡяс завидѡтѡмѡн видзѡдїсны пелька вось-

лалысь курсантьяс ыло, кодыяслон эз вöвны ни оружие, ни патронъяс да гранатаяс тыра ноп, ни мешайтчысь каска, ни бокад шлопöдчысь ичöt зыр. Том пожом кодь статья зонъяс кокниа пайиисны олöма боецъясöс, а эсся и колисны ыло бөрö.

Нöшта сьöкыд лоис маршöвикъяслы шондi кыпöдчöм бöрын. Лои жар. Тэскасис горш, но флягаяс вöлины нин кушöсь. Ок, эськö öни кö паныдасис кодзыд шор, кытысь позис юыштни, чужöмтö мыськыштни. Но кор на воас татшöм шойччан местаис? Öни зонъяс восьлалисны эз нин пелька, найö немторийön эз торъявны линейной частью олöма красноармеецъяссысь, кодыясöс ордийисны: воськовъяссö вöчисны пыр сьöкыджыка, кöть и эз личкы пельпомъяссö ыджыд груз. Колонна нюжалис, пöрадокыс вошис: кызвыныс зилисны мунны туй боктi, либö канава сайтi, кöни этшаджык бусыс. Водзын, кыркöтш ылын, асыя шондi югöръясын мöдисны дзирдавны вичко крестъяс, эсся тыдовтчисны асывыввлань видзöдысь öшиньясын лöсталысь стеклöяса, воймöм стенъяс крестьянскöй керкаяс. Сиктыс пыр матынджык и матынджык. И друг пельсöдз воис вичко звон шы. Жыннянъяслон бовгöмыс öтарö гораммис, гырысьяслы мöдисны отсасыны ичöтджык да ёсь гөлбсаея... Мый тайö? И сэки чуймöм курсантьяс аддзисны сикт горувтi нюжöдчöм мир туйбокса неыджыд мыльк ылысь йöз чукöр. На водзын сулалисны югъялысь ризяса, кадилöяса неумын священник.

Шмонитны радейтысьяс сöмын на кöйсисны петкöдлыны мудзöм өртъяссылысь серамсö, но налысь вомсö тупкис командирлөн стрöг гөлс:

— Отставить смех! Подтянись, разберись по рядам...

Пöрадокö велалöм курсантьяс, быттö лигышмупöмыс эз и вöвлы, здукон сувталисны нель рада веськыд колоннаö. Кымын матынджык йöз чукöра мыльк, сымын зумыдмисны курсантьяслөн воськовъясныс, сымын лыбисны вывлань морöсьясныс, кыпыдджыкöсь лоисны чужöмъясныс, лэчыдджыкöсь синьясныс. А бөрвысаян кылис ещё на стрöгджык гөлс:

— Батальон! Строевым! Ножку!

И курсантьяс, быттö училищеса плац ылын, кияснас крута öвтигыр, камашьясö ни мудзöмысла сотчысь кок пыдöсьяссö жалиттöг, öти морт моз мöдисны швачöдны зумыд воськовъясөн, син бöжъяссö йöз чукöр ылысь вештывтöг.

Өртъясыскöд орчөн восьлалис и Алексей. Невöляысь сылы уси дум ылас немöй Пека — Вежтыдорса вичко стөрöж-звөнар, кодлы ёна и дöзмöдчывлисны найö ичöt дырийыс. Вичкоыс Вежтыдорын ыджыдджык, мичаджык, кöлököльняыс джуджыдджык. Сöмын тай косялисны сылысь юрсö, пакöститисны мичлунсö, жуглисны пöльяслысь бур киподтуйсö. Кодлы и синсö вежис вичкоыс? Мед эськö немъяс чöж сулалис да мичмöдис Вежтыдорсö. Тани со, вежöра войтырыд, небось абу вөрзöдлöмаöсь стрöйбасö: со кутшöм еджыд стенъяс, асыя шондi югöръяс улас югъялö зарни крестьяснас — видзöднытö любö. А звöныс, звöныс кутшöм сяма: дзик жö немöй Пекалөн кодь!

Батальон прöйдитис нин ылöкодь, а священникъяс век на резисны на бөрся вежа ва да пуркйисны кадилöясысь ладан тшын, сиисны славной роч воинстволы пасьвартны врагöс, победаөн воны бөр ратной поле ылысь. А мышладорас сувтöм нывъяс, бабаяс öвтчисны кияснас, чышъян помъяснас чышкалисны синвасö.

Сиктсайса вöрын лунийöм-шойччöм бöрын, кор муыс дугдис сырмыны көнкö ылын бомбитöмысь, курсантьяслөн батальон бара мöдис рывывылö.

* * *

Фронтöвöй подразделениеясысь «купечьяслөн» вöм бöрын мян другъяс торъялисны. Соединениеясса да частьясса представительяс веськыда нетшкисны курсантьясöс стройыс. Öтияс корсисны артиллеристьясöс, мöдыя — связистьясö, коймöдыя — санёрьясö. Аддзывленис кö татшöмъяссö, пыр и петкöдлисны стройысь, нуöдлисны аскöдыс. Но вөрса кушин ылын сулалысь курсантьяслөн чукöрыс чинис нöжйö: курсантьяс пöветысь кызвыныс тöдисны

сөмын стрелкөвөй делө. И сэки ышки-пошки воис зэв вертляв да неыджыд тушаа командир, мем пө колöны фельдшерьяс.

— Мунам тайö «купечыскөд»,— шыöдчис Алексей дорö Расов.— Бара öт-лаын лоам...

— Ме жö ветеринар...

— Мый көть, велалан и доймөм йөзөс бурдöдны, ачыл шулин: порсылы да мортлы пө лекарствоыс öтмында колö...

— Ог көсйи лекпомөн лоны,— эз сетчы Алексей,— винтовкаөн воюитны көсья.

Вертляв командир, тыдалö, дөзмис виччысьны, скöрысь юалис:

— Тиян пöвстын эмöсь фельдшерьяс? Петны стройысь!

И сэки, другыскөд прöщайтчөм бöрын, Расов вöлсти вöчис кык воськов водзö.

Алексей сутки мысти жö нин аслас училищеса кольöм курсантьяскөд веськалис передöвöйö. Командуйтис ротаөн том лейтенант Бурмистров. Вöс-ныыдик джуджыд тушаа, чусмөм да быгалөм гимнастёркасö быттьö кышалö-ма рудзöг кольта вылö. Зыртчысь пидзöса кузь кокьясас — паськыд гөленя бура весалөм сапöгьяс. Шочиник еджов юрсияссö вевттьöма командирскöй пилоткаөн, морöс зеп весьтас — гвардейскöй значок. Алöйгöрд рöма, пöшти гожьявтөм гирысь лысера чужөм вылас ёсь, быттьö көрт тувьяс, неыджыд руд синьяс. Шуйга килутшас ыджыд часи, кодлөн мунаш шыыс кылö некымын метр сайдз. Но медясö чуймөдис веськыд нимтöм чуня паськыд зарни чунькытш.

Первойысь тöдмасигөн Бурмистров шуис:

— Сержант Зеленцов, ти училищечын командуйтлинныд отделениён. Сидзкө, лоанныд взводса командирлөн, гвардияса младшöй лейтенант Пеньков ёртлөн отсасысьсöн. Тöдмасьбöй, пöжалуйста, командир ёртьяс.

Пеньковлы абу весьшөрö сетлөмаөсь тайö овсö. Сирöd мыр дай ставыс. Латшкөс тушасö зумыда кутöны дженьыд кокьяс. Бур нойысь вурөм шынеля, вылысас скатка моз сийсөсалм плащ-палатка — став эмбурыс сьöрсьыс. Нель пельöса ыджыд юр вылас чыкыш моз пукалис ыджыд лэбья зашитнöй картуз. Картуз лэбнас вевттьöм синьясысь нинөм он вермы казьявны. Чужöмыс ыргөн рөмөдз гожьялöма. Гөлöсыс баткөдчö, быттьö нырыс век пöдöма. Ар комын-комын вит нин сылы. «Дерт, колхозын бригадиравлөма»,— мөвпыштис Алексей.

Ёна торьялöны тайö окопнöй командирьясыс наысь, кодьясöс öнөдз ад-дзывлис Зеленцов. Гвардейскöй дивизияса фронтöвöй командирьяскөд öтко-дялөм бöрын тылсаеа пиыс öткымынөн кажитчöны вылын ныраөсь, чатёр юраөсь, кок увсьыс мусö оз адззыны, ичөтджык чинаяслы тшöктöны сетны честь, а сэк жö, код водзын колö, асьныс дасьöсь уськөдчыны чествö көть пидзöс вылас. Тани, передöвöйын, гвардеецьяс олöны мөдджык законьяс да правилöяс серти, кодьяс чужысны да вынсялисны буретш окопник-воиньяс пöвстын. Бöрынджык Зеленцов казьялис и сийö, мыйөн фронтовик торьялö окопникысь. Фронтылдөн пыдтаыс овлö сё километраөдз. Со мыйла унаөн, көть и лыддыссысны фронтовикьясөн, эз кывлыны ни эз тöдны кутшөм шыөн лэбö пуля, потөм миналөн да гранаталөн торпыриг, оз тöдны, кызди колö кутны винтовка атака мунигөн, а зырибн, шыкын либö пуртөн фашист вылö уськөдчөм йылысь немтор и казьятывны. Татшөм фронтовикьясыс уз-лöны шоныл вольпась вылын, сөйöны куимысь лун руалысь вөлöга, небыд нянь, ветлöны сöстөм да пельк паськөмөн, тырмө кадыс весиг лөсьöдлыны походно-полевöй гөтырьясöс... И дерт, найö оз вермыны не шензыны сөмын на бнысь петөм окопникöс аддзөм бöрын.

Öни, ротнöй дорысь взводö мунигөн, Пеньков тöдмөдис ассьыс отсасысьсö талуныя могьясөн, тöждлуньясөн.

— Миян дивизия некымын лун чöж нин шойччис. Но курорт помассис. Войнас мунас передöвöй вылö.— Индис кинас гөгөр шувгысь пожөмьяс вылö Пеньков.— А сзэсья мөдам, ныр ни вом оз тыдав, юр чутйөдз кодйысьны, лу-

асьны порсыас моз нйтын. Оні, зэрыс эз на вѳв да, дерт, муыс кос. А арнас — не приведи бог... А мый больгыны, ас синнад регыд аддзан. И со мый, Зеленцов: видзѳд, мед эз отравитчыны тшак сѳйны радейтсыяс. А то орча частьын неважѳн нѳль-ѳ-вит морт муѳмны мѳдар югыдѳ. Вѳлѳмкѳ, лунвывса «турокъясыд» гут кулан тшак пуѳмаѳсь. Грекыд вылѳ гѳгѳрвоысь мортыс, ѳлѳдысьыс, орчѳнѳсѳ абу веськалѳма на дѳнѳ. Эз ковмы пуля ни штык, асьныс «геройскѳя» пѳгибнитѳсны социалистическѳй Рѳдинаѳс дорйгѳн...

Пеньков недыр кежлѳ ланьтлѳс да сѳсся баткѳбтѳс:

— Он кѳ кѳсйѳ веськавны штрафнѳй батальѳнѳ, эн вунѳдѳй тайѳс, Зеленцов.— И мѳдѳс тѳрмасьтѳг ваджиктыны-восьлавны водзѳ. Пеньков, тыдалѳ, зѳлѳ ротнѳй моз жѳ петкѳдчыны йѳз водзын кыла-пеля мортѳн, сѳмын оз содтав штатскѳй «пѳжалуйстасѳ».

— А ме, Зеленцов, Мордовиясы. Грамота менам абу ротнѳйлѳн мында. Сйѳ ѳд интеллигентъяслѳн семьясы, поэт и... Сыысь бурджык немтор не дзебны: ставсѳ аддзѳ, казялѳ. А ме колхозын завхозалѳ. Бур, мый тѳ Комиысь. Вѳрад он вошѳй... Сгѳдитчас, разведкаѳ кѳ ковмас ветлыны. Гѳгѳр танѳ вѳр да нюр. Лунвывса мортыд, кытѳкѳ кѳ могѳн ыстан, танѳ пыр и вошѳ, сгннитас кадъя нюрас. Вѳрад сйѳ и ачыс оз пыр, кѳч сьѳлѳм... А со и миян овмѳсным,— водзлань ѳвтыштѳс кинас взводнѳй.— Тасьян неылын — энѳвтѳм картупель муяс. Кодсюрѳ удитлѳсны нин ветлыны сѳтчѳ. Видзѳд, мед эз лишнѳсыны, кизьѳрмас кынѳмныс, матайтчасны — тѳн жѳ ковмас кыв кутны.

Пемдѳм бѳрас взвѳд сувтѳс стройѳ, ротаын аслас индѳм местаас.

«Прѳщай, муса гулыд ягѳй, гашкѳ, оз нин и сюрлы лолавны тѳнад сѳс-тѳм да чѳскыд сынѳдѳн, атъѳ лышкыдлунсьыд, небыд сьѳлѳмсьыд, шоныд борд увсьыд, кѳнѳ бѳкѳвѳй синмысь дзебасын видзин некымын сутки чѳж. Ыджыд копыр сыысь, яла нитш морѳса багатыр ягѳй!»— тадз, чайта, мѳв-пыштѳсны тайѳ здукас стройын сулалысь боецьяс.

Водзын мунысны взводѳ ловьяѳн кольлѳм некымын боец, на бѳрся восьлалѳсны курсантьяс. Опытнѳй фронтовикъяс вѳрзѳѳдчигѳн сетѳсны томъяслы совет: «Вѳч ме моз».

Ывлаыс пемыд, быттьѳ сьѳд ной. Оз весиг тыдав воськов сайын мунысь ѳртыдлѳн мышкыс. Но яг помасьѳм бѳрын, кор эрдтѳ туйыс мѳдѳс лѳтчѳдны гѳрув, позис нин торйѳдны водзын мунысьлысь мыгѳрѳ. Ыркнитѳс кѳдзыдѳн, кок улын лѳи васѳд, кѳрсюрѳ чавкмунилѳс нйагыс. Водзын кодкѳ гѳраа ѳрччыштѳс: вѳйлѳма кок пѳвнас пидзѳсѳдзыс. Водзын мунысь окопник чырыштѳс курсантѳс, бергѳдчыліс да зургис сылы пельпомас кабырнас:

— Вуазвны кѳсьян сылы!

Передѳвѳй вылын тшын-би пыр муѳм боецьяс велѳдѳсны томъясѳс асланыс, сѳмын окопниклы гѳгѳрвоана сѳрниѳ. Найѳ некор оз шуны немец, а немец пыдди быть шуасны — сйѳ, патрон пыдди — семечки, мина пыдди — ѳгурец, самолѳт-разведчик пыдди — рама, винтовка пыдди — драгунка, шыд-рок лѳдан дар пыдди — развѳдьящѳй да с. в.

Водзын небесаыс мѳдѳс здукуысь здукѳ востымасыны, кызди гѳжся вѳйѳ чардавлѳ. Шочиника кыпѳдчывлѳсны би киньяс, лѳблѳсны ѳтарѳ-мѳдарѳ. Том боецьяслѳн юрьяс невѳляысыс вѳйтчисны пельпом вечикъяс костѳ, но эз сьѳкыд мыш ноппысь, кѳтъ эськѳ ѳнѳ сѳнѳ куйлісны гранатаяс да патронъяс, сѳян запас. Передѳвѳй вылѳ медводдзаясыс воысь зонъяслы тайѳ здукас окѳта вѳлѳ ичѳтмыны, лоны тыдавтѳмѳн.

Передѳвѳй вылѳ мунысьяслы вѳча локтѳс окопъясын ѳна гежмалѳм коллонна.

— Курсантъясѳс вѳйѳдѳны миян местаѳ, миянѳс вежысь гвардейскѳй дивизиясы пѳ ставнас наысь,— сюсь пельнас кыліс Зеленцов локтысьяссян негѳра, шѳпкѳдчана сѳрни.

— Кѳыд да пѳыд...— орѳдѳс сйѳс орчѳн мунысьыс.— Неважѳн на и ми татчѳ волѳм медводдзаясыс. Мед сѳмын кутчысысны, оз дрѳгнитны.

— Кодлы рѳштво, а кодлы и крещеннѳ. И тайѳясѳс поп-дяктѳг кѳртѳн да нйѳтѳн пыртасын, а миянѳс аски старшина-ѳн купайтас святѳй пѳртйын —

пось пывсяныи, ок лосьыда-а!.. Вылысь чужам свет вылас. Кор нин асылыс волас, славяна-вокъяс?— негораа жё важъяліс тылө петысьяс пиысь коймөд.

Славяна-вокъяс ылыстчөм бөрын бара луксис чөв-лөнь, сөмын корсюрө бультыкасис камашяе улын ва да пычъяліс-резсис нйит.

Алексей гөгөрвоис: «Тайө «славяна-вокъясыс» нимкодьясьоны опасной местаыс мынөм бөрын. Нала и тани нин быттьө тыл, көні поэьө шмонитны да серавны».

Рытыввылас пыр ёнджыка ыпъяліс-востымасис, кымын матынджык передөвөй, сымын вылөджык енежө кыпавліс кыа кодь югбрыс. А со и медводдза траншеяяс: тани нин гуысь моз кылісны немецкөй миномётъяслөн скөр понлөн кодь увтчөм-луйсьөмыс. А востымъяессө, вөлөмкө, өзтөны нёжйө лэчысь югдөдчан ракетаяс, би киньяссө — ас бөрсяыс биа визь кольысь трае-сируйтысь пуляяс.

Взводлөн позицияыс, кытчө воис Пеньковлөн подразделениеыс, шудыд вылө, вөлі вывтас местаын. Сэні сулалісны весиг шулялөм да чирсөм вожъяса өткымын пуяс. Траншеяяс абу джуджыдөсь, но косөсь, поэяс и пыдөджык кодйысьны. Позиция вылын вөлі весиг ляпкыдик дзот, кытчө поэьө меститчыны ручной пулемётөн. Алексей пырис сэтчө. Заводитіс югдыны, но дзотын пемыд, рудөдіс сөмын амбразура, кытчө сүйөма станкөвөй пулемётлысь стволсө.

— Сыөдз ылын?— юалис Алексей патрон лентаяссө көрөбкаө тэчысь казах-пулемётчиклысь.— Көлө видлыны пулемётнымөс.

Казах, быттьө көйисе сувтөдны Алексейөс, чорыда кутіс соскөдыс:

— Пажалста, өні оз ков, ми мунам татысь да сэки лыйлөй, мыйта лолыд лэптө, а өні оз ков, пажалста... А сійө орчча, югдас да, мыйта колө любуйтчы, пажалста... А өні лэдз мянлы мунны ловйөн, пажалста, терпитышт, славной батыр, пажалста...

И казах, разбөм «Максимөн» пельпомъяс выланыс, патрон тыра востытөм цинкөвөй көрөбөн киняувьясаныс, ёртъясыскөд вошис траншея помө. Сөмын на сійө петіс дзотысь, кытчө овмөдчис РПД-лөн расчөт, быттьө дзик юр востысаны өшйис яр электрической люстра да югыда югдөдіс гөгөр. Алексей сунгысис траншеяө, сэк жө, быттьө дзик орччөн, эрыштчис немецкөй пулемёт, гөрд би киньяс дзивкнитісны-лэбисны пөшти орччөн.

А асывнас курсантыяс збылысь аддзисны немецъяссө, кодъяс завтрак бөрын заводитісны кодйыны выль окоп ли мый ли. Уджалисны зіля, муыс сөмын лэбис зырьяс увьяыныс. Абу весиг некод саймовтчөма, непөштө поліс кодъсыкө. Нюрвывса шочиник понольяс да косьмөм вөсньыдик пуяс костті ставыс бура тыдаліс. Быттьө гортасөсь, быттьө көзяиньяс, быттьө метр куимсө сайын абуөсь мян окопъяс, быттьө сэні оз йирны пиньнысө курсантыяс. Лоис вывті өбиднө: поэьө өмөй терпитны татшөмторсө? Взвод өти морт моз востіс би — гитлеровецъяссө нөбөдіс ыджыд төв нырөн моз. Воча кывсө дыр виччысьны эз ковмы: фашистъясладорсянь таркнитісны пулемётъяс, катшкөдчисны винтовкаяс. Ставсө тайөс вевтис квайт ствола миномётлөн пиньтө ныждысь шыыс. Гөгөр шутьялялісны, дзиньялісны пуляяс, сөсса мөдісны потласыны минаяс. Найө усялісны кытчөкө мыш сайө да лөксө эз вөчны. Сьблөм бурмытөдзыс лыйсьөм бөрын прөтивник лөнис. Тыдавтөм агитаторлөн мегафонөн ёнмөдөм неыджыд акцента гөлөс ясыда воис курсантыяс пельөдз:

— Биа чолөм, сталинскөй салдатъяслы! Ми радөсь тіянкөд аддзысьны, дона гөстыяс, ми сетім сөмын неыджыд концерт... Симфонияыс водзын на...

Миян окопьяссянь бара ратшкөбтісны залпъяс: нөшта и тешитчөны!

— Мирнөя овлөмаөсь тани мянөдз.— баткөбтіс Пеньков.— Тайө тө мый на... Тулыснас өти частын вежласьөмаөсь весиг өттор-мөдторйөн. Урчитөминө мян нуоны сукар: видзөдтө, сылөн няныс абу пөтөс, а бөрсө босөтөны шнапс, консервьяс. Частяс вөлөмаөсь салдатъяс, кодъяс воуйтөмаөсь первой мирөвөй дырйи на, и сылөн сэтшөмөсь жө. Исасясны, чуть ли оз «рөдвужъяс» аддзысьлыны, сэтшөм салдатъяс, кодъяс и империалистической дырйи нөшавлөмаөсь өта-мөдсө фронтлөн өти участокын...

Младшый лейтенант сералыштис-гигзыштис, а сэссия тшөктис Алексейлы:

— Мыйон пемдас, ветлөй, видзөдлөй: кутшөм нальк лөсьдө сійө. Пөпуттө сувтөданныд секрет: ськөд колө пельтө чошкөдөмөн овны. Йөзөс бөрьяныд асьныд, ті найөс төданныд бурджыка, чем ме.

Тадзи заводитис воютны Алексей.

Рытъядорыс взводө воис ротнөй. Төдмасис йөзкөд, кодъяс муноны разведкаө, сетис некымын сөвет.

— Сылөн позицияяс водзын минаяс абуось,— кывкөрталис Бурмистров.— Думайтө водзө зырсьөм йылысь, со и нинөм оз лөсьдө мянысь видзчысьөм могысь, чайтө огө лысьтөй волены «гөститны». Правда, көнсюрө шыблалөма-потшсьөма спираль-бруноби, но мяян водзын и сійө абу. Эн вунөдөй асланын миннөй поле помө сувтөдны маякөс. А то бөр локтігад вермад веськавны асланын фугасъяс вылө.

Урчитөм кадө разведчикъяс петисны траншеясы да сылісны пемыдас. Та брөн взвод эз нин куньлы синьяссө, пукаліс окопьясын пельсө ёсьтөмөн.

Кадыс, виччысигад, колис нбөжйө. Вөлі лөнь, не кө артавны дежурнөй пулемётчикъяслысь лыйсьөмсө да ракетаясылысь качлөмсө. Кор кадыс катовтис вой шөр сайө, взводө локтис и Бурмистров. Сійө майшасис, а сэссия кутис каитчыны.

— Колис асьыным фронтовикъясөс ыстыны, а ті опытной морт, эн жө гөгөрвоёй, Пеньков ёрт. Ротаысь пөшти став автоматъясө сеті.

Взводнөй сөмын нускис пөдөм нырнас. А мый шуан татчө? Збойлун, смеллун, сямлун, пельклун да вын-эбөс налөн тырмас, вот опытыс сөмын абу. Но взводнөй эскис аслас отсасысьлы, эскис и ськөд мунысь курсантъяслы. Друг сэтысь, кодарө чошкөдөм пельяснас кывзысис взвод, явө кывліс гранатаяслөн потласөм да мяян автоматлөн ёсь гөлөсыс. И ставыс лөнис. Командирьяс кыпөдчисны, зілісны мыйкө аддзыны сап пемыдсыс.

— Тшөктылі сөмын видзөдлыны,— быттө лөвтыштис взводнөй.— А найө заводитисны косясьны. Петукъяс, час, волад да петкөдла ме тиянлы...

Командир босьтис сьөрсьыс некымын курсантөс да котөртис миннөй полсын вөчөм коридорті нейтральнөй полоса заводитчанінө. Оні лыйсисны сөмын немецьясладорсян: яра, скөра, пулемөтъяс да автоматъяс быттө виндалисны тэрмасбөмысла. Со и первой миналөн би сюръя, мөдлөн, коймөдлөн. Лыйсьөм өгарө чорзис. «З-з-з!»— юр весьтті живөбтылісны пуляяс. И сэки, ракетаяслөн югөръяс улын, взводнөй аддзис таланө матысмысь вуджөръяс.

— Зеленцов!— эз вермы водзө терпитны да чукөстис Пеньков. Здук-мөд мысти ышкысь-пошкысь разведчикъяс веськыда гылалісны командир дорө. Эз вөв радлуны помыс, кор төдмалисны, мый ставөн ловъясь, сөмын өтилысь сойсыс небыд яйсө пискөдөма пуля. Но тайө, вөлөмкө, абу на ставыс. Курсантъяс вайөдөны сьөрсьыныс ловъя немецөс, ас кокнас.

— Но и но,— эз вермы кутчысны взводнөй, оні, дерт, радысла нин.— Полкөвөй разведка локтөма куш киби, а ті?..

Водзө сёрнитны эз позь, заводитис асьыс зывөк музыкасө палялөм «ишак», траншея сайын кыліс минаяслөн шутьялөм-омлялөмыс. Немецьяслысь скөрмылөм прөйдитөмсө лоис виччысьны траншеясө лажгөдчөмөн вель дыр. Бур, мый курсантъяс гөгөрвоисны найөс джудждөдыштны.

Ротнөйлөн чунь төрмөна землянкаын өзийс гильзаысь вөчөм нейджд лампа. Бурмистров тшөктис связнөйлы вайны старшиналысь кос паськөм, медым вермис вежсыны конвойнөй пыдди тані жө сулалысь Алексей. Немец пукаліс кер пом вылы, вөсньдык пожөм тьбсьясысь вөчөм пызан пөвий гыррдзанас мыджсьөмөн. Лампа югдөдс сылысь кельыд чужөмсө, еджыд юрсияссө: пилоткасө уськөдөма кытчөкө. Унтер-сфигер, ар кызь витысь уна он сет.

Шыасис зуммер, ротнөй кыпөдіс трубка, кытысь кыліс Киселевлөн — батальонса командирлөн дөзмөм гөлөсыс:

— Кутшөм зык-шум тиян? Начальстволысь унсө пальөданныд, а ме нинөм ог төд? Тэ, кызди и век, абу местаад, и связнөйсыд төлкыс чөгөм грөш дон.

Бурмистров доложитіс. Киселевлөн гөлөсыс вежсис, рада горзіс трубкаб:
— Аскодыд пыр жэ вайөд татчө! Ме доложита начальстволы, мися, эз
весьшөрө зычитны, коймөд ротаыд төдө мый вөчны. А тэ, Бурмистров, эн ву-
нөд орельястө представитны наградаб.

Сёрнисө помалөм бөрын ротной бергөдчис пленнойлань, шуис мыйкө не-
мецкой кыв вылын. Но мөдыс вочавидзис рочөн. Ставлөн чуйомысла шар-
мисны синъясыс.

— Шензынысө нинөмла,— пленной чужөм вывті муніс мыйкө нюмсер
модаа,— семья овліс Прибалтикаын, Германияб муніс войнабдыс...

— Сідзкө ті и көсийсинныд төрыт петкөдлыны мянплы симфониясб?—
юалис Бурмистров.— Вот фрукт...

— Прикажитісны. Батальонын меыс өтдор некод оз төд роч кывсө.

Ротной да взводной неуна дивуйтчыштисны, пленнойяс ас йывсыныс эз
зэв сёрнитлыны, торйөн нин ичөт начальствокөд. А тайө варгө окотапырысь,
висьталө, мый юалан.

— Ми неважөн на воим лунвылысь. Дивизия участвуйтис Севастополь
дорса косясыны. Кыдзи асьныд төданнуд, генерал-фельдмаршал Манштейн
козыналіс морской крепостьсө фюрерлы. Сійө думайтө вөчны тайөс и Петер-
бургкөд.

Ротной юалис:

— А мый мөвпалөны та йылысь салдатъяс?

Пленной оліс чөв. Көсийсны нин нуөдны сійөс батальонса штабө, но сэки
унтер-офицерлөн бара калькаліс вомыс:

— Бурджык мөдыс босьтны Севастополь, чем воуйтны тані: номъя-
гебъя, нуйт, сись ва, нөшта кө недыр и дивизия пөрас порсыяслөн соедине-
ниеб... Делөыс воис сэтчөдз, мый орчча частысь өти офицер лыйсис: эз вермы
лэптыны баронлөн лолыс няйтын луасьомсө...

— Да-а... вот тайө фрукт,— серөктіс ротной.— А ті, унтер-офицер, онө
полөй?..

— Ме нинөмысь ог пов,— кыпөдыштис гөлөссө пленной,— ни Сибириысь,
ни пуляысь. А мыйла меным уважайтны педантичной пөрадоксө, найө оз пыд-
ди пуктыны менө — асыывывса немецөс, ог кыскась пидзөс вылын и ме...

— Со тэныд и фунт изюм,— нюммунис невөляясь ротной да тшөктіс нуөд-
ны пленнойсө батальонса штабө.

Пеньков кыв эз сетлы ротной ордын, а аслас овмөсас восьлалігөн варов-
мис. Тайө немецыс пө абу настоящей, вежөм кодь пө, татшөм гитлеровець-
ясыд пө оз овлыны. Либө пө олөмыс чегөма, кызд казтыштліс ачыс. Сэсса
корис висьтавны, кызди делөыс вөлі, ковмас пө наградитөм йылысь рапорт
гижны.

— Аслым оз веригсы, мый тадзи, шылыда артмис,— вочавидзис Алек-
сей.— Воим сэтчө бура. Дерг, кыссыны да уйны лоис дыр, көтасим, нийтөс-
сим. Ракетаяссө лешакыд лэдзалис дугдывтөг, унджык куйлім, чем пискөд-
чим водзө. Матыстчим, видзөдам: мян позицияслань нейтральной полосаті
нин нюжөдчө траншея — ус... И уджалөны фашистыяс войнас, луннад найөс
өжгим да. Морт вит-б-квайт. Нишаб, медым эз тыдав биыс вылысянь, сувтөдө-
мабсь карбидной лампа, и шуркйөны-кодйөны. Көсийм нин бөр бергөдчыны
да воис юрө өти мөвп. Советуйтчыштим. Вермис пузыны делөыс: сэсянь не-
мецкой позициясөдз абу матын, оз другөн воны отсөг вылө. А уссө кодйысь-
яс абу сувтөдөмабсь весиг наблюдательбс. А этийө унтерыс эськө и эз код-
йысь, но сулаліс траншеяса мянлань мышкөн. Дай киясным эштшөма луд-
зисны, татшөм матысьсө, гашкө, сэсса ог и адзылөй фашисттө, кызди нө он
сизыдышт сылы ныр-вомас. Ратшкөбтим кык РГД-өн. Кодкө ещө сетіс оче-
редь. А мян унтерыд бокынджык вөлі. Ловйөн кольөм вөснаыс радысла ли,
весьбпөрөмысла ли, уськөдчис гортланьыс пыдди мян сыйбө. Со и ставыс,
гвардияса младшой лейтенант ёрт. Ме ёнджыка полі сыысь, мый ог адзөй
асланым минной полеысь петанінсө, бур, мый паныд воинныд. А этийө унте-
рыслы горөді, мый көсян кө кольны ловйөн, котөрт орччөн. Сідзи и локтіс

ас кокнас, ни өти кыв шутӧг. Вӧлӧмкӧ, лешакыд ставсӧ гӧгӧрвоӧ. Спаситӧ сійӧ, мый фашистъяс восьтисны бисӧ сёрӧн, а сӧк костӧ... Оз ӧд весь шуны: дудӧм вӧв лӧ и то гортланьыд рӧдтӧ.

— Тадзи везитлӧ олӧмад ӧтчӧд,— баткӧбтис Пеньков.— Кӧдкӧ кевмысьӧ тӧян вӧсна, сержант. Пӧдругаыд эм?

— Эм... Но и мам, дерт...

— Отсалӧс и сійӧ, мый немецъяс вышитчӧм вӧснаыс вунӧдисны видзчысьнысӧ. Сюркняв, сержант, пель саяд, нем-кежлад урок: со кытчӧ вайӧдӧ ыкшаасӧмыд, мукӧдӧс морт туйӧ пуктытӧмыд. А секреттӧ сувтӧдам тавой. Кӧс-йӧны мянплысь узъысь курӧгъяслысь моз бертовтны сьылдӧзирнымӧс. Оз артмы!

* * *

Эз татшӧм шудаа заводитчы фронтӧвӧй олӧмыс Расовлӧн. Воськалӧс орчча соединениӧ, кытчӧ курсантъясӧс эз сетны. Медсанбаткӧд пӧшти орччӧн — дивизиялӧн штаб. Тайӧс Гена гӧгӧрвоис ветлысь-мунысь командиряслӧн петлицаясас шпальяс серги. Дай медсанбатнас командуйтис мӧд ранга военврач.

Сӧстӧм да сир кӧра сынӧд. Пожӧмъяс улӧ зэвтӧма гырысь палаткаяс. На костын корсюрӧ тыдовтчылӧны санитаръяс, сестраяс. Лӧнь, не кӧ артавны мян тыл бомбитны вылитӧ лӧбысь «Хейнкельяслысь» ӧдва кылысь мотор шысӧ да рыгыввевсянь корсюрӧ волысь муралӧмсӧ. «Танӧ, передӧвӧйсяныд дас кык верст саяд, воуйтнытӧ позьӧ»,— мӧвпыштис Расов. А сылӧн туйыс нюжалӧс водзӧ — полкӧвӧй медицинскӧй пунктӧ, кытчӧдз ясыда нин кылис фронтлӧн биа лолалӧмыс. Но Расов эз ӧшйы и татчӧ. Сылӧн местаыс вӧлӧма медицинскӧй ӧтсӧг сетан батальоннӧй пунктын — БМП-ын. Со кӧнӧ Расов аддзис войнасӧ. БМП — ыджыд землянка. Мича да долыд пожӧмъяс пыдди нейджыд зумыш козъяс, пипуяс, кодъяс заводитӧмаӧсь вижӧдны да гӧрдӧдны. Минаяс да снаряжыяс тшӧкыда потласлысны и танӧ, сӧмын эз шутӧлявны пуляяс. Но йӧзыс велалӧмаӧсь, ӧнасӧ эз копрасыны ни эз исавны мусӧ нырнас, кыдзи тайӧс велалӧс вӧчны Расов ротаясӧ ветлӧгӧн, кодъяс пиысь ӧткымынъяс кутисны оборонасӧ веськыда нюрас. Найӧ унаысь зильлисны пискӧдчыны водзӧ, бурмӧдны ассыныне позициясӧ, но весьшӧрӧ: немецъяс бӧр зырлисны подразделениясӧ важ окопьясас. Тайӧс бура гӧгӧрвоис Расов, кор видзӧдис ляпкыдик траншеяса бруствер сайӧ дзевсьӧмӧн нейтральнӧй полоса вылӧ, код сайын вӧлины тыдавтӧм немецъяс. Нюр веркӧсӧ снаряжысӧн да минаясӧн вӧчӧм му гыяс вылын тупляисны кӧрт торпыригъяс, розя сӧмӧм каскаяс, пулемӧтнӧй лентаяс, жӧч кӧрӧбкаяс, жугласьӧм оружие. Кӧтчӧ кытчӧ он чӧвт ситӧ: веськыдывлӧ ли, шуйгавылӧ ли, водзӧ ли — быдлаын ва тыра воронкаяс, чегъясьӧм да пӧлӧстчӧм дженьыд майӧгъяс, на костын тупляисны то везнитӧм, то ӧкмылясьӧм сутшкасьысь сутуга, а кӧнсюрӧ куйлисны весиг идравтӧм шойяс, пӧшти нейтральнӧй полоса шӧрас сьӧдвидзис сотчӧм танкеткалӧн сӧмӧм колясыс.

Ляпкыдик траншея стенъясысь киссьӧ лыаыс, мыйӧн сӧмын заводитасны лыйлыны немецкӧй миномӧтъяс да пушкаяс. Салдатлы лишнӧй мырсьӧм — ӧтарӧ кодйыс муош моз. Танӧ важӧн нин вунӧдисны, мый луныӧгымд дырйи позьӧ ветлӧдлыны: сӧмын уялӧны да кыскасьӧны. Кыпӧдчин — наркомзем либӧ наркомздрав, кыдзи шуӧны окопникъяс, мӧд ногӧн кӧ — виас либӧ дойдас: фашистскӧй снайперъяс оз узны, ӧна дӧзмӧдчӧны «лягушкаяс» — немецкӧй ротнӧй миномӧтъяс, кыйсьӧны быд ловъя бӧрся.

Татчӧс окопникъяс завидьтӧны налы, кодъяс вермӧны шойччыны шоньд землянкаын, костьысыны жар кӧрт пач дорын, пуны концентратысь рок, пузӧдны чай, узышитны небыд лыскӧн вевтӧм нар вылын вольпасы вылын моз. Майбырӧй, олӧмӧй — веськыд рай. Сидзи жӧ заводитис мӧвпавны и Расов, кор олӧс тайӧ ротаясас некымын лун. Шойччанӧнъяс и танӧ вӧлины. Но кутшӧмӧсь? Мӧвпыштнысӧ та йылысь водзджык эз сяммыв. Метр джын судта гуӧ вольсалӧма вӧсныдик потшъяс, нӧръяс, пу вожъяс, лыс лапъяс. Пыдӧджык кодйыны оз позь: воӧ ва. Вылысыяныне тупкӧма гусӧ потшъясӧн, кодъяс вылӧ вольсалӧма плящ-палатка да му либӧ трунда. Вевтӧ землянкалысь

сов юрьсэ и сёрнитгас. Сы йылысь жё мёвпаліс и Мишка. Личмуніс зем-
лякъяслён сёлёмьясныс сэк, кор ракета-люстра быгыда югдодіс нейтральной
полосалысь отсё.

— Бачка, бачка!..— друг кватитіс кодкё Кастусь Мишкаёс шынель бёж-
дыс да мёдіс кыскыны бруствер вылысь. Тайё вёлі томиниқ таджик, пошти
зонка на.

— Молодеч, Ахметка!— шуалис траншеяё таджиккёд орччён пуксьём бё-
рын Кастусь Мишка.— Молодеч, якши, Ахметка!..— сэсся бергөдчис Расов-
лань да ошйысьыштис:— Менам вежапи, военфельдшер ёрт, нимыс— кыв оз
бертчы шунысё, со и нимта тадзи, Ахметкаён. Взвод ме вылө видзөдөмөн —
тожө. Пырті сійөс эг купельын, а тасмаён. Мыйысь? Воис миянө неважөн на,
джыдж кодь ичөт, век кутшөмкө пельөсын куткырвидзө, сөмын шыла синъ-
яссө оз вештыв тэ вылысь. Заводитлі тары-бары, да ни бельме: ог пö гөгөрво,
юрнас довкиёдлө. Жаль лоис, мися, вежөртөм кычан моз пропадитас. Мөді
син улын кутны. А кычаныдлөн юр пыддыс абу рок пуан пөрт вөлөма. Пем-
дөм бөрын, кор траншеясын часөвөйяс да патрульнойяс кындзи некод абу,
мөдіс вошласьны, өтчыд дай мөдысь. Часлы, мися, кыйөда. Петі бөрсяныс,
муні траншея чукуль сайё дай ланьті. Синъясөс арышти, но пемыдас немтор
ог адззы. Матыстчышти, лов шыөс кута, мед оз казаяв. Сэки ыпнитіс ракета...
Вөлөмкө, лэптөма ки пөвсө бруствер весьтө! Со тэныд и кычан. Кыдзи тай
някырті пельсө, чирзигас и нуді взводной дорө да туй вылын некумынысь
поводня жвучниті мышладорас, косьыс улөджык. Взводной воча котөртө,
кылөма Ахметкалысь риксөмсө да. А сійө миян стрөг: кадрөвөй, старшөй
сержант, ачюд небось адззылін, военфельдшер ёрт. Ме эськө и лэдзи нин
пельсө, а вежапийө век на кутө доймөм местасө да лимзалигтыр мыйкө лөвтө
ас ногыс. Взводной миян туркмен, сяммө таджикьяс мозыс, со и норасьө ме-
нам Ахметкаөй сылы, мамыслы моз жө. Висьтаси и ме. Взводной сетіс ме-
ным благодарность, кум сутки чөж эз ыстыв нарядө, көть взводын дас вит
боец и эм.

И водзө гусьбник видзи син улын. Кыдзи да мый йылысь төлкуйтөма
взводной менам вежапикөд, но сэсся войнас Ахметка землянкаысь эз нин пе-
тавлы, а пост вылын сулавліс мекөд орччөн, велалис да батыөн лыддьө. Со,
бруствер вылысь кыскис, мед эг доймы. Пасибө, Ахметка, пасибө,— лапкө-
дыштис пельомас «вежапыслы» Кастусь Мишка.

— Не кө ті, Михаил Константинович, Ахметкаыд трибуналө веськаліс.
А сэні дыр оз чеченитчыны.

Ахметка оліс чөв, көть и вөлі орччөн.

— Военфельдшер ёрт, эн кывлы немтор, тэ өд матынджык начальство
дорас? Төрыт ветлі кухняё обедла... Сёрнитөны: ыджыд пополнение пö воөма...
Тыдалө, регыд наступление. Мед көть өдийөджык нин, а тані воуйтөмыд миян
зуд гыгъялөм кодь жө. Дай прөклятой нюрсыс, ёрөм местасыс мынам. Тэ
вот, военфельдшер ёрт, вөчин ассыд делөтө и бөр мунін БПМ-ө, завидь
босьтө...

Расов кежөдіс сёрнисө мөд вожө: землякьяс заводитісны казтывны Веж-
тыдор, Койгорт сикт, Сыктывар, гортсаясөс, төдсаясөс. Гена син водзө сувтис
Эжава берег, авьяиник Тамара, коді пыр жө пөкөритіс зонлыс сёлөмсө,
жаль сөмын: регыд торъялісны да. Гожөмнас Тамараёс уджөдісны сплава вы-
лын, өні сійө, дерт, школаын, лөсьөдчөны сентябрь первой лун кежлө. Том
учительницасянь училищеысь мунөм бөрын письмөыс эз на волы, но пыр вич-
чысьө, надея кутө: «Өні, гашкө, куйлө БПМ-ын... А мый сэсся тані пукавны-
сө: санинструкторьясөс лоис велөдыштөма, санитарьясөс индөма, инструкти-
руйтөма, мый колө — вөчөма,— мөвпыштис Расов.— Позьө и БПМ-ө. Регыд
бара волас татчө, видзөдлас, кутшөм сэки лоасны делөясыс».

Но мөдысь Расов сэтчө эз нин веськавлы, эз удит воны и муса нымыслөм
письмөыс: заводитчис дыр виччысяна наступление.

Волховско́й фронта вoвлoм командующей, Сoветско́й Союза Маршал К. А. Мерецков, аслас мемуарьясас тайo наступление йивсыс гижлис:

«Ленинградльс блокада oрдан операцияс планируйтис, кызди Волховско́й фронта веськыд бордлoн да Ленинградско́й фронта Невско́й оперативнoй группалoн oтувья действиес. Главнoй рoльс сетсис Волховско́й фронта войскалы, кодьяслы колo вoлi oрдны противникльс оборонасo Синявиноыс лунвылынджык, жугодны сылыс мгинско-синявинско́й группировкасo, петны Нева дoрo да oтлаасыны Ленинградско́й фронта войскадo...

...1942 вося август 27 лунo кык часчожа артиллерийско́й подготовка бoрын, кодi помассис реактивнoй снарядьяслoн 10 минута eн налетoн, кoкьямысoд армиялoн веськыд флангыс да шoрьс Ладожско́й тылoн Бугровско́й мысянь да Вороново пунктoдз мoдiс зырсыны рытывылo. Кык лун чож наступлениес мунiс бура... Коймoд лунсяныс наступление надзис. Первой эшелон oрдiс вражеско́й оборонасo вит километр пасья да сылoн боевoй порядoкьясo пьрoдчис сизим километр ылнаo. Но та вылын делбiс и сувтiс...»

Дивизия, кoнi воюйтiс Расов, сулалiс фронтлoн веськыдыв флангас, Ладожско́й тыыс лoзалiс срччoн. Некемын рoта весиг кутiсны оборонасo торья дiяс вылын. Наступление водзын частьясo воис пополнение. Ыстiсны oтoг вылo БМП-o и кык медсестраoс.

Повoдья сулалiс мича, эз усь весиг ни oти зeр тусь. Мыйoн батальоньяс вoрзисны водзo, сынoдыс тырис немецкoй самолeтьясoн, найoс ыстывлiсны татчo, блокада oрданiнo, Ленинград гoгoрса пoшти став аэродромьяс вылыс. Немецкoй командование шыбитiс ставсo, мый вермис лишoдны фронтлoн мукoд участoкьясыс, векни мeстaoд рытывылo зырсыс миян ударнoй соединениеяс да частьяслы вoча. Та вoсна батальоньяс водзo писькoдчисны нoджio, но век жo писькoдчисны, сьoкыд да вир кысътана тышьясын зырисны прoтивникoс некемын высота вылыс, бoсьтiсны рабочoй посeлок, кодлoн кoльoма сoмын нимыс. А oктябрын дивизия приказ сeрти заводитiс бoрынтычыны вaж рубеж вылас: бырис выныс. Аслас батальон бoрся мунiс мeстасы-мeстao сувталитыри и Расовлoн БПМ-ыс. Ранeнoйяс воисны передoвoйсянь oрьявлытoг, oткымынoс ваялiсны нoсилкаясoн, волокушаoн, а то и гургысны-кыкисны плащ-палатка вылын.

И тaдзи лун бoрся лун. Oтчыд мeдпункт меститчис посeлокыс асыввылынджык, неyджыд сарайo, кодoс дзeбисны прoтивникыс сoтчoм да жуглoм стрoйбаяслoн колясыс, неyджыд пуяс да понoльяс. Расов видoдiс, медым ранeнoйяслы регыдджык сетiсны oтoг сестраяс да санинструкторьяс, а санитарьяс сoвтiсны телегаясo найoс, кодьяс оз вермыны мунны тылo. Гeна вoлi мeдпунктын главнoй пыдди, лoис вoчавидзыны быд юалoн вылo, индaвны, мый кодлы вoчны, oлoдны зыксысысoс, вензысысoс. Тaнi абу мeдсанбат ни госпиталь, ыж кодь рам ранeнoйтo он адзыв: боецьяс сoмын на петiсны бойыс, налы удайтчис вoдчыны лoнинo, кoть и oмoлик, но век жo вeвт улo, кoнi мырсoны-вийсoны на вoсна тoждысысыс йoз. Но и мeдикьяс — тoвьылoм гутьяс жo нин: найo велалoмаoс жo став дoрас, oд мый дыра нин мунo наступлениес, сiдзкo уна адзылiсны, оз пуктыны пыдди ни ранeнoйяслыс кратайтчoмсo, ни грoзитчoмсo, ни кeвмысoмсo — сoмын вoчoны, мый колo.

Расовлы удайтчис тoрдны телегаo некемын сьoкыда ранитчoм красноармеецoс, кодьяс быд ногыс матькисны да eрччисны, корисны пьр жo нуны тылo. Сарай пoшти тыртoммис, сoмын кывлiс пельoсын кoк пoла красноармеец-киргизлoн корсюрo чукасoмыс:

— Сeстра-а-а, юны!.. Сэнэ-а-р, ва-а-а!..

Мoд, кулан выйын нин, лoвтiс-корис лыйсыны пистолет. Стaшнo вoлi видoдлыны сы вылo: бинта тoбoд увсыс петiсны кынoмсыйс лoзoдoм нин сювьясыс. Нуны полкoвoй мeдпунктo сeр дай нинoмoн, кыскыны оз жo позь: кулo.

Расов петiс сарайыс лoлыштны сoстoм сынoдoн, куритчыштны. Дивo: oктябрын Ленинградско́й областын тaтшoм кoс повoдья, луныс вый сывдo: шoндiа, кыпыд.

Пeмыд да кoдзыд сарайыс петoм бoрын, Расов весиг халатувса фуфайка

пырыс кыліс шондісö, пыдісянь ышловзис да сэк жö гöгөрвоис: мыйкö абу сідзи, мыйкö вежсöма бой мунанінас. Эз тшöкыда gryмакывны снаряджяс, швачкыны-потласьны минаяс. Посёлок сайын, позицияс вылын вöлі чöв. Син улас усины некымын красноармеец: кодi шынеля, кодi гимнастёркаа, öти весиг куш юра, сöмын плешö тöбыштöма кутшöмкö ветöшön. Сійö бергöдчыліс да шеныштiс кинас рытыввёлö: сэнi пö сэсся некод абу, ми пö полкыс да батальоныс локтам медбөрьяясön. Виччыс пö сійöс, вот-вот воас татчö.

Расовлөн ыркмуніс сёлöмыс. «Бöрынтьчыны? Но öд приказ эз вöв, раненöйяс эмöсь-и». Шбйöвошыштöмön Геннадий видзöдліс гöгөр, быттö корсис кодi вермас сöветуйтны, мый колö сылы вöчны öні? Сы вылö, ен вылö моз, видзöдісны БМП-са персонал: медсестраяс, санинструкторьяс, санитарьяс — некымын гоз син юасисны, кевмысисны: «Но, öдйöджык, öдйöджык, тырмас нюжмасьны»... И сэки Расов аддзис телегаа вöлаöс. Сотчöм керкаяскостса туйтi вöвлöм передвöйладорсянь рöдтiс пара вöв. Телегаас ездöвöйлы мышкöн станкöвöй пулемёт дорын пукаліс кутшöмкö командир. Вёлöмкö, полка штабыс начальник, майор Ковалёв. Расовлыс рапортсö кывзöм бöрын, горöдіс:

— Грузит телегаас раненöйястö! Ездöвöй нуас, кытчö колö. Ысты ськöд и нывбабаястö. Мужикьястö босьт сьöрсьыд. Аддзан эсйö вөр заводитчанинсö? Аддзан? Сэнi котыртöй оборона, чукöрт ставсö, мый веськалас ки улад, эн видзöд ни звание, ни должность вылö. Яснö, лейтенант?

Расов, татшöм приказ кылöм бöрын гонькнитліс гöгөр: «Кöні нö оборона котыртны кужыс лейтенантыс?»

Öдва эз серöктыссы, кор кватитчис, мый сьлөн петлицаас кык кубик жö: неважөн Геналы сетiсны медицинаса лейтенант звание. А майор эз кöсйы, медым татшöм кыв кутанатортö олöмö пöртiс кутшöмкö военфельдшер, мöд делö — лейтенант.

Вөр дiпöдз тасянь километр сайö. Расов тэрмöдліс «Максим» гöгыльтыс санитарьясöс, тшöкыда видзöдлывліс бөрвыв: оз-ö тыдовтчыны на мышкын немецьяс. Сьлөн чепöсйис пöсьыс, кöть шыбитас фуфайкасö. Но воськов эз чингыны, колö öд ешö удитны кодйыны окопьяс.

Со и вөр дi. Сэнi кос, позьö кодйыссы муö. Станкöвöй пулемётсö Расов тшöктiс сувтöдны воронка дорышö да маскируйтны, а ачыс мöдöдчис кытшовтны матiгöгöрсö. Сы веськöдлöм улын лоисны некымын красноармеец да сержант. Öкмис мыйкö взвод модаа. Красноармеецьяс окотапырыс кывзысисны: тыдалö, важөн нин абу кывлöмаöсь да аддзылöмаöсь кубикьяса командирöс. Но лёкыс вöлі со мыйын: Расов эз тöд, кодкö эм-ö насянь шуйга да веськыд-вылын, колö накöд, эмöсь кö соседьясыс, лöсьöдны йитöд, но вöчны нинöм эз удит. Эновтöм рабочöй посёлок дорын тыдовтчисны немецьяс. Локтiсны найö колоннаөн.

— Батальон! — мыччис ассыс бинокльсö Расовлы сержант, кодлөн мыш саяс öшаліс немецкöй автомат, а патроньяс тыра сюрьяссö сьялöма сапöг гөленяс да кокьяс костас. Кнас кутiс шыктьöм винтовка.

Бинокль пыр бура тыдалісны фашистьяслөн джуджыд каскаяс увсыс зумыш чужöмьясныс, морöсаныс да пельпом выланыс öшалыс автоматьясныс да винтовкаясныс. Корсюрö шондi водзын эзыс рöмön лöстыштлісны трубаяс. Мый тайö, кытчö найö мöдöмаöсь музыкантьясыскöд?

Боецьяс саймовтчисны эштöдтöм окопьясö, Расов водіс воронкаö, кытöні вöліны пулемётчикьяс. Но... найö абу на лыйсывлöмаöсь «Максимыс». Ковмис уськöдны дум вылас Геналы, мый коркö, ёна важөн, кыдзи öні кажитчис, сійö кужліс вöдитчыны биөн вурьыс тайö машинканас: öд велöдчис командуйтны эз мыйön индасны, а буретш пулемётно-миномётнöй взводөн. И сэки Расовлөн пельясöдзыс воис быттö юрад клёнгыс немецкöй маршлөн ыргөн шыыс. Фашистьяс локтiсны веськыда налань, цепö паськöдчытöг, лысьытöг. Расов, «Максимлөн» гашетка вылыс певсö вештывтöг, арталіс, корджык восьтыны би: «Вот воасны эсйö мыр дорöдзыс...»

Медводдза фашисткöй шеренга орччаасис ськöд и чуньяс асьныс лич-

кисны гашетка. «Максим» вурис кузь өчредьясён, пулемёткөд өти лолён олістреситчис и Гена. Но мый тайё? Немецьяс восьлалёны и восьлалёны, быттё немтор абу и лоёма, важ мозыс грымгё оркестр... Гена пиньсё векуштёмөн выльысь личкис гашеткасё да эз торйөдчы сэтчөдз, кытчөдз эз помась лентасыс. Бур, патроныс уна да, некымын көрөбка. Дай олёма санитар кужё отсасыны — лөсьөдлө лентасё.

— Молодеч, старикан!— ошкыштіс Расов.

Сэк жё Геналён сьёлөмыс көдзавліс: фашистьяс эз усявны, көть эськө «максим» кожухын ваыс пузис нин, и орчён ратшкөдчисны-луйсисны винтовкаысыс Расовлөн группаса боецьяс, но строй да окопьяс костын ылнаыс өдйө чиніс. «Гашкө, патроньясыс холостөйөсь?»— Расов эновтчис лыйсьөмысь да малыштіс лентасё: пуляяс мөстайнөсь... А гитлеровецьяслөн стройыс сэк коста нөшта на матысмис, сэки Геналён ёсь синмыс казяліс, мый водзын мунысьясыс усьөны, быттё кытчөкө сконьясьөны, а на местаө сувтөны бөръя шеренгаясыс выльяс. «Со, вөлөмкө, мый! Психической атака!»

Фашистьяс гоз-мөд воськов бөрын кынөмас мыджом шмайсерьясыс заводитисны резны пуля шерён, уськөдчисны котөртны. И сэки Расов группасынъ веськыдладорын кутіс яра таргыны мөд «максим». Тайё вөлі ыджыд мастер, восьтіс кинжалнөй би гитлеровецьясөс пөшти ныр улас лэдзөм бөрын. Но фашистьяс котөртөмысь эз эновтчыны, тыдалёны нин восьса вомьясныс: горзөны-ышөдөны асьнысө. И сэки миян позициясынъ дженьыд дегтяревскөй өчредьясөн мөдісны шыры атакуйтасысьөс некымын РПД. Татшөм бисьыд фашистьяс мөдісны усьны ыткыштөм турун моз, а сөсся бергөдчисны пышйыны посёлөклань, кытысь и мыччысьлісны, марш шы улын збодера восьлалігтыр. Ланьтіс, эз тыдав и оркестр. Позицияс водзын, кытчөдз судзсис син, туплясисны гитлеровецьяслөн сьөд ракаяслөн кодь шойясыс, сөмын некымын дас морт ёна нин ылын котөртисны асланыс дзөбсянінас.

— Быттё кино вылын!— бергөдіс Расовлань кабала кодь еджыд чужөмсө сьлөн отсасысыс, луксис, гартыштіс чигарка.— Да-а, абу кокныд, вөлөмкө, татшөмтор дырйиыд...

Расовлөн чужөмас вир чутыс эз жө вөв, век на сырмысь чуньясыс махоркасө киськалісны муас, бумага боктыс. Өні сійө вөлісь повзис: «Мый эськө лоис, эз кө сяммыны сувтөдны гитлеровецьясөс? Сэки эськө эз ло и славнөй полклөн китыр колясыс, пуктісны эськө юрнысө и найө, медбөръя могиканьяс. И сійө тшөтш — медицинаса лейтенант Геннадий Расов».

Бөр ді дорын югьдмивж би койнгтыр пыр жө швачкысисны-потісны медводдза минаяс. Эновтём посёлөк сайсынъ шыасис дзуртысь гөлөса ишак: «Иуууи-иуууи-иуууи!»

Расов көсийс сетны команда, медым йөзсө петкөдны минаяс улысь, но эз удит — быттё зорйөн жвучкисны сылы кокас, сэк жө өтшөтш пөсъявліс морөсыс.

Воис ас садяс лайкьялөмысь: куйлө плащ-палатка вылын. Нуысьяс лэдзисны сійөс муө, медым лолыштны. Гена весьтө копыртчисны, и сійө өдва кутчысис нимкодя горөдөмысь: Кастусь Мишка аслас «вежапи» Ахметкаыскөд петкөдөны сійөс би улысь.

— Эн сёрнит, военфельдшер ёрт,— лөсьөдіс раненөйлөн морөс вывсыс бинтьяссө Ахметкалөн «вежайыс».— Сестра эз тшөкты сёрнитөдны, морөсад веськалөма да... Ловйөннас ми сөмын и колим, и не сөмын взводысь, а ротаысь... Ставөн сэтчө усины,— Кастусь Мишка индіс кытчөкө бөрлань.

— Миянөс татчө вайөдіс майор Ковалёв: сувтөдіс, вөлі бөрынтчам да. Кор помасис гымыс-биыс, локтім Ахметкакөд төдмасыны герой-пулемётчиккөд, видзөдам да — миян военфельдшер... Со и ставыс. А өні кунь синьястө, лейтенант ёрт, да мөвпав мыйкө сэтшөмтор йылысь, медым лолыд радліс. Но, шуам, сійө жө Вежтыдор либө учительница Тамара Николаевна йывсьыд... Регыд нин воам санчастьө, терпitivityт неуна, лейтенант ёрт...

Ахметка, коді векджык чөв оліс да сөмын кодзлаліс сьөд синьяснас, друг юаліс:

— Дохторъяссö öмöй лыйлöны жö?

Расов нюммунис, аттöбөлөмөн топöдлис сълөн «вежайлысь» сарөгöсь, кльöщи кодь чорыд кисö, малыштіс ябыр кодь сьöд «вежаписö» юрöдыс да негораа шуис:

— Война вылад, вокö, быдөнöс лыйлöны, виöны-дойдöны. Видз асьтö...

* * *

Соединение, кытчö вайсны кызвын курсантъясöс, вöлі дзик наступайтысь армия шöрас. Август 27 лунся асылö нейдждь артподготовка бöрын, гвардейскöй батальонъяс став том ярлуннас уськöдчисны-атакуйтисны немецъяслысь оборона да ордисны сійöс. Му вывсыя и енежсянь чишкалысь-сотысь би пыр, асьсыныс ёртъяснысö вошталігтыр, курсантъяс штыкъясөн да гранатаясён писькөдісны аслыныс туйсö Нева ю дорö. Дивизиялөн полкъяс мунісны наступайтысь войскалөн гы нырас, буретш найö медводдзаясөн писькөдісны враглысь оборонасö сизим километр пьднаö.

Алексейлөн полкыс вöлі мöд эшелонын да вöрзис местасыс наступление заводитчöм бöрас сöмын мöд луннас, кор орчча частьса курсантъяс штурмөн босьтісны немецъяслысь первой траншеяясö да мунісны водзö.

Немецкöй передöвойн — вöсни потшъясөн да пöвъясөн эжöм траншеясын, пулемётной площадкаяс дорын да уна лыда окопьясын тупляисны гитлеровецъяслөн шойяс. Фашистъяс öндз тышкасянінö эз кольлыны виöм либö сьöкыда ранитчöм салдатöс, медым прöтивник эз тöд усьöм да вошöмъяслысь лыдсö. А öні лоöма не сьöдз, курсантъяслөн ёсь штыкъясыс тöлөдöмаөсь налөн юръясысь став мөвпъяссö, öдйөджык пышйöм йылысь кындзи.

Алексейлөн ёртъясыс вежалісны водзын мунысьяслы, веськыда нетшкысисны тышö, көйисны зурасыны вөрөгкөд морöс на морöс.

— Миянтöг нырисны гитлеръястö...

— Оз и сюрлы сутшкыны фашистлы мышкас тайö штыксö...

— Руньям мунам... Гвардеецъяс!

Мый шуан татчö, көть эськө ёртъясыс юасисны буретш сылысь — пленнöйöс вайөдöм бöрын курсантъяс син водзын Зеленцов лоис геройөн. Ськөд советуйтчисны быдөн, ог нин шуöй кывзысьöм йылысь.

Ропкысьясöс Пеньков вомаліс: удитам на пö сылысь сювсö каттыны, миянысь водз пö некод оз удит гуляйтны мездмөм Ленинградлөн проспектъяс вывті. А курсантъяс думсыс сöмын нюмъялісны: тэныд пö и шывкъявны Невскöй кузяыс, орьясьöм шынельнад да вакса аддзывлытöм кирпич рёма сапөгъяснад. Ленинградса нывбабаясыс пö гатш усясны ыргөн чужöма, зу тошка, сьöд мыр кодь сьблөм косытысьтö адзöм бöрын.

Но взводнöй чорыда эскис вермөм: öд мый дыра виччысис наступлениесö и эз кужлы весиг мөвпыштны, мый ставыс вермас помассыны оз сідзи, кыдзи мөвпаліс сійö.

— Мөдöд во фронт вылын,— висьтавліс сійö орччөн восьлалысь Алексейлы.— Воуйті Украинаын, лунвыв море дорын, а йöзлы висьтавнысö цинöm: век бöрынтьчам. Öні сьблөмöй инасис местаö: вöлөма на миян вынним. А морöс тырнас кө лолыштас Россия-матушканым, некутиöм вөрөг оз вермы сулавны кок вылас. Сьблөмöй кылö — песовтам тайö вөръясас да нюръясас сылысь сьылідзирсö. Ме тиян моз училищсын эг велөдчыв, кубартö петлицаö öшөдісны неважөн на, водзджыксö старшина вöлі. Взводнöйясыд öдйө петöны стройсыд: талун воис, а аски, видзөдан да,— абу нин. Татшөм чехарда бöрас и сетісны офицерлысь звание. А сідзсö взводнад унаысь командуйтлі и водзджык, кубартөг на... Тиянлы кокныдджык: училищеад тактика велөдінныд. Мый көть и эн помав, взводнад верман веськөдлыны, а звание саяд делöыс оз сувт.

Полк, көть и муніс мöд эшелонын, воштис нин уна боецöс: минаяс, снарядъяс да бомбаяс сы пай вылö вичмылісны эз этшаджык водзын мунысьяслы серти. Корсюрö дзинькнитлісны и ылысянь воём «синтöм» пуляяс.

— Коді думыштöма тайö эшелонъяссö?— гораа ропкис Пеньковлөн связ-

нѳй — Володька Пуляев, неыджыд тушаа беринѳс чужѳма зон.— Сідзи и спишитас, тыдалѳ, пуля либѳ снаряд наркомземѳ, ог аддзѳв ловѳя немецѳс... А миян бѳрся локтѳ ещѳ эшелон — коймѳд, сѳні, гашкѳ, и йѳзыс нин эз коль.

— Разговорчики, красноармеец Пуляев,— стрѳга бергѳдчыліс взводнѳй сылыс кок туйсѳ таялыс солдатлань.— Қомандованиѳс оз рѳссуждайтлыны!

— Гвардияса младшѳй лейтенант ѳрт,— мудеритѳ Пуляев.— Қомандованиѳс дѳнѳдз менѳ могыс эз на су, сѳмын ассѳым мѳвпѳс ме висьталѳ, гашкѳ, коркѳ военнѳй сѳвет дырѳиыд тѳян сгѳдитчас.

— Уна большанныд, красноармеец Пуляев,— дѳзмис Пеньков.— Тѳлка мѳвп кѳ юраныд абу, чѳв олѳй.

Пуляевлы тадзи чырыштѳм бѳрын быть ковмис ланьтны.

— Батальон наступайтѳс то вѳрті, то баддѳн тырѳм видзѳяс вьвтѳ, то пѳтавлѳс паськыд эрдѳяс вылѳ да васѳд йѳнѳдѳясѳ, кодѳс крѳставлісны канальяс, бѳрѳздаяс, кирпич рѳма вутш чукѳрѳяс, чипасѳясѳ пѳрласѳм, чирѳм вожѳяса неыджыд пуяс. Гѳгѳр тыдалісны гѳрд рѳма, гудыр ваѳн тырѳм воронкаяс.

Татшѳминѳясас мунан ѳдыд тѳдчымѳн чинѳ, синтѳ сѳйѳ, сатшѳ горшад нурьс пѳтыс курыд кѳра сѳсьман дук. Қок улын муыс оз и дугдыв сырмѳмыс: шондѳ кыпѳдчѳмсян да рѳмдытѳдз наступайтѳс войска весьтын ѳшалѳны «мессершмитѳяс», «юнкерсѳяс», бомбитѳны да лыйлѳны квадрат бѳрся квадрат. Спсайтѳ вѳр, а мыйѳн петан кушинѳ, фашисткѳй лѳтчикѳяс, курѳг вылѳ уськѳдчыс варыш моз, гѳжѳясѳ лѳдзѳмаѳс тѳ вылѳ нин. Тайѳ абу оборонаад пукалѳмыд, кор дѳзмѳдчылісны сѳмын фашистскѳй миномѳтчикѳяс, пулемѳтчикѳяс да снайперѳяс.

Немецкѳй авиация, бытѳѳ аслас енѳжын, мый окота, сѳйѳс и вѳчѳ: майбыр, оз мешайт ни ѳти зенитнѳй установка, ни самолѳт.

— Узѳны, тыдалѳ, «Сталинлѳн сѳкѳлѳясыс?..»

— Налы эськѳ училищѳса старшинаѳс!

Курсантѳяс оз-оз дай казѳтыштласны училищѳсѳ, кѳні найѳс котрѳдлісны куим арѳса чанѳясѳ моз, совѳсыс гимнастѳркаяс едждытѳдз, ѳні сѳтчѳс казармаяс, полигонѳяс, кокнысѳ дзенѳдыс плац да весиг гауптвахта кажитчисны пѳшти райѳн, горт кодѳ жѳ донаѳн, весиг мусаѳн.

Да, зонѳяс пиыс уналѳн вочасѳн курыдмисны сѳѳлѳмѳясыс: эз вѳв ни артиллерийскѳй билѳн бушков, кыдзи велѳдлісны найѳс, ни мышкѳн гѳгыльтчыс пушкаяс, миномѳтѳяс, эз пѳськѳдны пѳхоталы туйсѳ и танкѳяс. ѳти танк, шунѳ кѳ веськыда, мунигас аддзылісны жѳ: сулалѳ лежнѳвка туй вылын жугалѳм тракѳяснас. И то бур: сы бердѳ саймовтѳѳма немец синѳясыс батальоннѳй кухня.

Қѳтѳрѳнмоз прѳйдитѳсны неыджыд кушин, кѳні неважѳн на чорыда косясьѳмаѳс. Немецѳяслѳн да миян боецѳяслѳн шойяс ѳткымынлаын куйлісны юр на юр, тупляисны жугалѳм прикладѳяса винтовкаяс, няйт скаткаяс, ѳткымын усьѳм салдатѳяслѳн тыдалісны кабырас шамыртѳм вирѳс пуртѳяс, ичѳг сапѳрнѳй зырѳяс, шыбитѳм гранатаяс — ставыс висьталѳс, мый миян боецѳяс вочаасѳлѳмаѳс врагкѳд морѳс на морѳс. Шунштѳм лѳв вылад, пытшкѳсад поздысѳ шог, курзѳ сѳѳлѳмыд, кор дзоньвида морт аддѳ татшѳм серпасѳясѳ.

Бѳджыд косьлѳн зык велалѳм пельясѳ воис орчѳн лыйсыс пулемѳтлѳн шы, коржурѳ камѳдісны и винтовкаясѳ ѳтка лыйѳмѳяс. Со сѳйѳ, заводитѳ... Алексейлѳн ыркмуліс сѳѳлѳмыс. Сѳк жѳ понѳляс пиыс воча быйкнитѳс-петѳс шынель скаткатѳм да пилоткатѳм, косясьѳм соска гимнастѳркаа курсант. Сылыс кѳсѳ кужтѳг тѳѳѳма бинтѳн. Қисыс век на сѳдзтысѳс вир.

— Кѳні передѳвѳйыс?— юалис сы вылѳ веськодѳ видзѳдлыс зонлыс взводнѳй.

— Мыш сайын, некымын сѳ воськов ылнаын и эм, но ѳдвакѳ кодкѳ ловѳя сѳні...

— Взвод, цептѳ!— кыкис кобурасыс пистолѳтсѳ Пеньков.— Қѳтѳрѳн водзѳ!

Юргисны командаяс и бõрынджык локтысь взводъясн, рота паськõдчис визьясõн да õдвывсьыс и пырис тышõ.

Вõвлõм немецкõй окопясын куйлисны некымын дас красноармеец. Позиция шõрас маскируйтõма вõсни дженьыдик ствола ляпкыдик противотанкõвõй пушка — «пехоталõн ёртыс». Лафет вылас пукалõ косьмõмысла кормõм кõртõда киа младшõй политрук. Взвод меститчис окопясõ, Пеньков да Алексей локтисны «сорокапятка» дорõ.

— Тайõ ставыс, мый колис первой эшелоньс, — оръясян гõлõсõн висъталис политрук. — Но полк пõртис олõмõ асьыс могсõ. Водзõ писькõдчыны съõкыд: прõтивник контратакуйтõ выль вынъясõн. Эм сылõн и гуõ суйõм танк, тыдалõ сõмын башня вылысладорыс. Миян снарядыяс муртса гыжъялыштõны бронясõ...

— Гаубица кõ эськõ, — ышловзис Пеньков.

— Кысь сийõс босътан, — вочавидзис политрук. — Қовмас виччысьны войсõ, сэк поэяс пузувтны танкõс гранатаясõн, сюрасны кõ тиян удал йõз.

Но командование эз вермы виччысьны рõмдõм ни пемдõм. Батальон вõрзис водзõ, атака кежлõ лõсьõдчигмоз. Ас вывсьыны курсантъяс шыблалисны ставсõ, мый мешайтчис, весиг шынель скаткаяс. Водзын, кустъяс пиын мыйкõ югнитис, кылис винтовкаясысь лыйсьõм, на дорõ õтлаисис немецкõй ручнõй пулемётлõн таргõмыс.

— Славяна, ме бõрся, атакаõ! — нетшыштчис водзõ Пеньков, но пелькджыка котõртысь курсантъяс пыр жõ ордыисны взводнõйõс, тупкисны морõссõ жвучкысь кõрт тõлысь, õд найõ удитисны нин велавны сы дорõ, радейтисны тайõ бур съõлõма мужиксõ, кõtь младшõй лейтенант и эз гõгõрволы та йылысь.

Взводнõй водзын зэв пелька котõртõ сылõн связнõйыс — Пуляев Володька. Сийõ топõдõма автомаг прикладсõ кынõм бердас да сõмын и сяркõдõ съõдас спускõвõй крючок вывсьыс чуньсõ босътлытõг, а ачыс, бытъõ командир, горзõ вõснъыд гõлõснас:

— Ура-а-а! Взвод, водзõ, ме бõрся!

Горзõны курсантъяс, горзõ и Алексей. Сэк, кор тõдан, мый вот-вот паныдасын ныр на ныр ськõд, код вылõ зывõктытõдз петõ лõгыд, кор пуõ морõсад скõрлуныд, кор сэтчõ чукõрмõма став лёкыс да сийõ вõзйысьõ ортсõ — он вермы овны чõв, дай шуны кõ веськыда, сэки он казаяв смертълысь тэ гõгõр кытшлалõмсõ.

Курсантъяслань резьõбтис фашистъяслõн ыджыд калибра пулемёт, вõсни звõнõи тьякнитис ичõt пушка. «Со кõни вõлõма гуõ суйõм фашистскõй танкыс», — мõвпыштис Алексей. Горзõм, ёрччõм, видчõм бытъõ тшõкмунис-лõнис. Танклõн веськыд би улõ петõм рота сунгысис муõ, сõмын некымын боец нõшта на котõртыштисны водзõджык. Найõ сэсса бõр бергõдчисны, кыссисны, медым лоны ёртъясыскõд орчõн. А Пуляев, камашибõрса подковьяснас югъялитгыр бõрõн зырõдис веськыда Алексей вылõ.

Лõнис зык-шумыс и веськыдвылын да шуйгавылын атакуйтысьяслõн. Дугдисны весьшõрõ сотны порокнысõ и гитлеровецьяс. Курсантъяс лажынътчисны кустъяс да понõлыяс пõвстõ, вошисны враглõн син водзысь. Пукнис чõв-лõнь. Сõмын мышладорын бомбитõмысь важ моз сыркъялис муыс, муракылис сынõдын, да кывлис лõвтõмысь бõрõ кольõм ранитчõм курсантъяслõн, кодъяскõд мошкоритчисны санитаръяс. Вочасõн мõдис шедны лов, курсантъяс кыссисны õта-мõд дорас, горша куритчисны. Друг кылис немецъясладорсян горзõм:

— Рус, не стреляй! Иван, не стреляй!..

Алексей кыпõдчис кузь турун пõвстысь, куест сайсян кыйкнитлис сылань. Неуна шуйгавылын нõти повтõг курсантъяслань вõсьлалис кустъяс пõвсттис немец, õвтчис пилотканас. Ыджыд тушаа, дженьыд рыжõй юрсна. Сувтис метр ветымын-квайтымын сайõ да мыйкõ горзис ас ногыс. Воис Бурмистров, сувтис некытчõ сайласьтõг, заводитис сёрнитны. Вõлõмкõ, немецõс ыстõмаõсь ёртъясыс сёрнитчыны, медым найõс рочьяс босътисны пленõ: дõзмõмаõсь весьшõрõ кыстны вир, кõсийõны братайтчыны. Сёрни помасьсõм бõрын немец бергõдчис, индис аслас мыш саяс:

— Иван, не стреляйт...

Откымынн көйсисны вурышты автоматысь, РПД-ысь, но ротной эз лэдз: оз пö позь красноармеецлы звермыны, гашкö пö и збыльысь кутасны братайтчыны, виччысьлам пö. Тайöс дыр виччысьны эз ковмы, немецлөн мыш саялём бöрын, недыр мысты, мöдiсны потласны фашистской минаяс да сэтшöм стöча, мый, кызди шуласны, бөецъяслөн обмоткиясыс мöдiсны лэбовтлыны сынöдö, гөгөр кылис ойзöм, ёрчöм, матькöм. Лоис петкöдны красноармеецъясöс тайö местасыс неуна бöрлань.

— Со тай «братайтчим!»

Курсантыяс öбидаясла йирисны пиньсö.

— Со öд, кызди көмöдiсны, вот и эскы кык кока көиныйды!

Шондiсы вöли улын, вөр весьтын нин, кор кылис самолётъяслөн мотор шыыс, а есся чышкöмөн кыпöдчис ракета да усис, öдва эз во мян позиция-öдз. Качлисны ещö мöд да коймöд ракетаяс. Тадзикөн фашистыяс индiсны мянöс асланыс бомбардировщикъяслы, кодъяс бөр лэбисны передöвöй весьтöд советской тылын ректысьöм бöрын. Немецкой лётчикъяс тэрмасисны ужнайтны. На пиысь сöмын öти шуйга борд вылас лэдзчысьöмөн петiс стройсыс да шливкнитiс-лэччис мян весьтö, лылис неуна кольöм боезапассö, шырыштити кустъяс, пу вожъяс, но пуля шерыс мунис бокти, боецъяслы лёкторсö вöчтөг.

Регыд вөр сайсян сывкнитiсны шондiлөн бөръя югөръясыс, заводитис öдйö рöмдыны. Шыч ни рач. Лöннiс му и енэж. Бытьö нинöм абу и вöвлöма, кылис весiг суседьяслөн варовитöмыс-вензöмыс: кодныслы ветлыны ужынла. Алексей мунис видзöдлыны, кызди курсантыяс кодйöны окопъяс: öд найö медся ёна мустöмтiсны тайö уджсö, көть и тöдiсны, мый война вылын кодйысьтөг оз позь. Да, мукöддырйиыс боец тöлысьсөн оз петав траншеясыс, порок тшинöн да көрөн öжигайтчöм уль муö кодйöм окопысь, кодi лолiс олан жыр кодьöн, видзис көзяинсö дойдöм-виöмысь. Колö шуны веськыда: унаöн воисны война вылысь ловйөн сöмын сы вöсна, мый спасайтчывлисны оборонаын асланыс княсөн кодйöм окопъясын, траншеясын. Медводз усьлисны найö, кодъяс вунодлыны медводдза заповедь йылысь: «Кöсьян кө колны ловйөн, кодйысь муö». Со мыйла салдат зэв неокотапырысь петавлис окопысь. И сöмын командирлөн горöдöмыс, сылөн примерыс кыпöдлiс бруствер вылö, тшöктылис котортны атакаö свинеч шерлы воча. Ставөн тайöс тöдiсны Алексейлөн взводын, но вöчисны ас ногыс. Видзöдан: луасьö муош моз курсант, а сöмын бергöдчин — эновтöма нин зырсö, тшöкөлдывайтö ёртыскöд. И медсясö сы вöсна: наступайтигөн öти местаын подразделение дыр оз ов, то зырсьö водзö, то петитчö бөрö. Сöмын эштöдiн окоп, а сийöс лöб нин эновтны. Уджыс весь вошö. И тадзи дорвыв, уна вöй да лун чöж.

И öнi вöли сiдз жö: кодарлань мунис Зеленцов — сэнi кодйысисны, но сöмын бергöдчас, ылыстчыштас — мыш саяс зыръясьöм шыыс пыр жö ланьтлис. Алексей, овлö, кидыс кутас мыжмöм боецöс, сетас зыр, но мöдыс сöмын öвтыштчас:

— Тайö уджыд пожийөн ва коялём кодь жö, сержант ёрт,— шуас курсант да дышпырысь кутчысыс зыр воропö.

* * *

Сержантöс да взводнойöс корисны ротной дорö. Сэнi вöли и комбат — капитан Киселев. Кадрöвöй командир, сийö эз радейт больгöм, пыдди пунктiс делсö тöдысь да мый колö вöчны кужысьясöс.

— Карта тöдан? — юалис сийö Зеленцовлысь. — Бур. Видзöд татчö. Ми татöнсь, — сутшкис чуньнас карта вылö Киселев. — Аддзан, со тылö локтö векныдык туй. Кутан кыйöдчыны сы бокин. Быть вайöдны пленнойöс: колö тöдмавын, кытысь вöоны фашистыяслы виль вынъясыс. Со мыйын делöыс. Аски медым пленной вöли танi. Кадыс, сержант, оз терпит. Босытан зонъястö, кодьяскöд вайöдлин нин «языкöс», колö ошкыштны: унатор тöдысь да варов фрицöс кутöмныдсь! Öнi колö мöд, контрольной... Тiянкöд мунасны развед-взводыс некымын опытной боец. Öттшöтш лöб бырöдöма муö гуалём фашист-

скöй танк, кодi талун ёна дöсадитчис мянлы. Кор заводитчас мян зыкыс, тэ аслад группакöд нексдөн казятöг вуджан фашистъяслөн тылö. Гөгөрвоин, сержант? Повторит заданисё!

Кор Зеленцов помалис, капитан Қиселев сетис планшет, көни вöлины карта да компас. Ставөн видзöдлисны часяс вылö.

— Да, сержант, висътав аслад курсантъяслы: кутöм языкыс ставнытö тиянöс наградитисны. Но, а öни, кызди шуöны, ни пуха, ни пера!

— Вöрсалы бöж улас!— зэв збыльыс вочавидзис Алексей да швыркнитис бергöдчис, кызди вермöны вöчны сöмын училищеса курсантъяс. Землянкаыс петöм бöрын Зеленцов виччысис взводнойöс, кодöс ротной сутш-мöд кежлö кольöдлис на, а сесся öтлаын мунисны взводас.

Некымын час мысти Зеленцовлөн разведчикъяс куйлисны немецъяслөн дзик ныр улас да виччысисны «зык» заводитчöм. Разведзводыс кык опытной следопыт лыдын вöли и сы кодь на жö, неважөн частяс воём курсант, сöмын абу налөн училищесыс. А мöд разведчикыс, тöдчис, збыльыс тöвйылöм воробей нин.

Сентябрь тöлыся кодзувъястöм вой. Разведчикъяс куйлисны му бердö ляскысöмөн. Гитлеровецъяслөн окопъясыс кылис став сёрниис, но мян зонъяс гөгөрвоисны сöмын «доннер веттер»— ёрчöм. Языка мунысыс сетчисны велькыдыв, көни эз кывны гöлöсьяс: кык подразделение кост, мыи и колö налы. Водисны, виччысöны и друг, ылын шуйгавылын пуяс йылöдз ыпнитис би сюръя, гымöбтисны противотанкөвöй гранатаяс, заводитчис «зыкысöм». Сынöдö качисны ракетаяс, нейтральной полосасö вурисны визьяс, лыйсöм шыкöд öтлаасис кыкнанладорсянь лэбыс минаяслөн потласян горыс.

Разведчикъяс вуджөръяс моз вошисны куствяс пöвстö. Öти пöрийö тököтьö эз зурасыны немецкöд, но казятöг удайтчис кежны бокö, саймовтчыны.

Югдандорыс разведчикъяс вöлины нин немецъяслөн тылын, петисны сылөн передөвöй нудыс туй вылö, кодöс увтас мстясöдыс посйöмайёс керъясөн да плакаясөн. Бöрийсны кос вывтасиң, кысянь ылöдз тыдалö туйыс. Саймовтчисны. Миян му зывтi фронтлань повтöг люзьгисны враглөн неыджыд подразделениеяс, сэтчö и татчö журъялисны «опель-блицъяс», gryмакылисны слөн кодь сьбкыд «бюссингъяс», визнитлисны тэрыб «майбахъяс».

— Быттö гортасöс!— скöрыс шöпкöдыштис Зеленцов.— Некод оз чатрась енэжö мян моз, гожея кодь сöстöм сынöдсянь оз ков повны бомбаясыс ни снарядъясыс.

Қияс шамыртлисны автомат, кыссисны гранатаяса сумкаяслань, но Алексей сувтöдлис ёртъясö видзöдласнас: «Тадзи кө модасы жуны туй кузяис, немтор оз артмы»,— мөзпыштис Алексей, но ыстис «маякъясöс» öтар-мöдарса туй чукульясö, мед юөртгасны öтка машина матысмöм йылыс, кытыс позьö босьтны кодöскö ловйөн.

Час-мöд мысти туйыс кушмис. И сэки чукуль сайыс тыдовтчис полевöй кухня. Ездöвöйкöд орччөн пуклöс вылас куритчис пöвар. Вöв восьлалис, паскыд гыжлекъя кокъясö тшапа пукталигтыр, быттö кыкис тыртöм телега. Алексей видзöдлис öтарö-мöдарö, маякъяс эз юөртны матыстчыс опасность йылыс.

Недыр мысти варовитыс немецъяс син водзын вöв домповодö кутчысис кытыскö друг усöм салдат, мöд матыстчис кухня дорö. Ездöвöй весиг эз скөрмы, чайтис шмонитöны секретын пукалыс асланыс салдатъяс. А мыйыс и повзыныис: зонъяс вöлины немецкөй маскхалатаöс, кухня дорö сувтыслөн киас вöли шмайсер. Но мыйлакö найö оз вочавидзны чолöмалöм вылö? Кухня пуклөсвывса кык друг прамöйджыка палялисны сöмын куствяс пöвстын, туйсяныс пыдын, кытчö кежодисны найöс гөгөрвотöм да чöv олыс тайö салдатъясыс. Ставыс артмис зыктöг-шумтöг, а главнойыс — зэв öдйö. Сэки ездöвöйлы воис юрас: абу-ö тайö рочьяс. Сидз и вöлöма, унджыкыслөн тöдтöм роч-автоматъяс.

Вöлöс кежодисны туй вылыс вөрö да домалисны пу бердö! Сесся пöртйыс лэптисны-йй, ящикыс босьтисны нянь. «Язык» пыдди бöрийсны ездöвöй-

ос, а госсялём пöваркөд эз мөдны ноксыны. Косиник ездөвöй буретш туяна: вын-эббсыс, восьлавны кöть котöртны, ковмас кö, кöть мыйта тырмас.

Разведчикьяс волысалисны ездөвöйлөн пельпомьяс вылө немецкöй патроньяс да нянь тыра мешöк: ог пö радейтöй весь нянь сёйысыясöс. Пленнöй гогнитис юрнас, кор Иван петкөдлис кинас, мый кутас кö ыръянитны, горзыны, водзсасыны — капут.

Туй вывти бара мөдисны грымгыны-жургыны машинаяс, но öни найö эз нин торкасыны — делöсö лои вöчöма. Немецöс тойыштисны водзлань — шагом марш пö.

Шоча, но и салдатлы фронт вылын мойвилö, кутшöм кокниа «языкыс» сюри. Мунан нырвизь кутны отсалис асыввылын грамакылöмыс. Сöмын кор-сюрö Алексей видзöдлывлис компас вылас. Но фронтыс кылис век öти ылнаын, а эз матыстчы, кöть эськö мунöны зэв нин дыр, а шондйыс бергöдчис рытъя вылö нин.

Нурьясыыштисны, вердисны и немецöс, кодi нинöмысь эз öткажитчы. Мöвп, мый гитлеровецьяс бытъ корсясны да аддзасыны вошöм кухнясö, тэрмөдлис водзö.

Заводитис рöмдыны, арталём серти колö нин лоны сийö местаяслы, кытысянь мөдöдчылисны, но тöдсаин эз во. Ставöн гоньялисны, восьлалисны пельяснысö чöшкөдöмөн, вöлины дасьöсь быдтор вылө. Водзын мунысь дозорнöй сетис сигнал: «Командирöс татчö...»

— Сержант ёрт, видзöдлы,— шöпнитис курсант.

Алексей синьяс водзын тыдовтчис гуö дзеблём немецкöй танклөн колясыс, кодöс сотисны войнас мяян боецьяс. Найö веськалисны немецьяслөн вöвлём позицияс вылө, но сэни некод нин эз вöв. Тасянь неылити войнас вуджлисны нейтральнöй полоса. Мунисны кустьяс пöветти водзö. Кушöсь и мяян позицияс. Шыч ни рач. Лöнис вой кежлö и асыввывлань ылысмöм фронт.

Верман öмöй висьтавыны, мый вöччис сэки зоньяслөн сьблöмын, найöс позьö öткодявны челядкөд, кодьяс колисны шонид гортöг, муса да мелi бать-мамтöг. «Мый виччысьö водзын, мыйла лоис тадзи, мыйла рöднöй рота да асланыс батальон энөвтисны найöс вöрөгьяс пöвстö? Кодi сетас та вылө воча кывсö?» — ас кежас мöвпалис быдөн.

Воча кывсö сетысыясыс сюрисны война бöрас уна во мысти, кодьяс асланыс дневникьясын, мемуарьясын да казьтылёмьясын гижлисны и тайö сражение йывсыс.

Германскöй вермахтлөн сухопутнöй войскаысь генеральнöй начальник генерал Ф. Гальдер аслас «Военнöй дневникас» тöдчöдлис, мый Краснöй Армиялысь Ленинград дорын 1942 вося наступление кежлö дасьтысьöм йылысь найö тöдисны да бура лöсьöдисны сэк кежлö: вайöдисны содтöд вын, техника. Сöмын, дерт, эз стöча тöдны кутшöм лунö заводитчас сийö чорыд косыс да фронтлөн кутшöм юкөннн сийö кутас мунны.

Вермисны öмöй та йылысь мөвпыштлыны курсантьяс? На пиысь быдөн чайтлис, мый наступлениеыс заводитчис буретш сэки, кор гитлеровецьяс эз тöдны сы йылысь нинöм, чайтисны, мый блокадасö ордны заводитöмыс лоис враглы тöлын гымалöм кодь. А вöлөмкö...

Фронтөн командуйгысь, армияса генерал К. А. Мерецков мемуарьясас гижлис: «Медым сувтöдны наступление, фашистьяс заводитисны чукöртны прорыв нуöданинö содтöд частьяс да подразделенияяс, фронтлөн мукöд участокьясысь вайисны орудиеяс, танкьяс. Найö шыбитисны тыш вылө ставсö, мый вöли ки уланыс, сэтчö жö веськөдисны пöшти став авиациясö, кодi вöли Ленинград дорын».

Синявинскöй операция видлалигөн К. А. Мерецков оз сöмын ыстысь прöтивниклөн вын вылө — сийö оз чöv ов и мяян тырмытöмторьяс йылысь. На лыдысь главнöйыс: ми эг чукöртöй уна артиллерия блокада ордан векни участокын, а разöдiм öтмоза дивизиясö, жебмөдiм артиллериялысь ударнöй вынсö и эг сяммöй пискөдны туйсö пехоталы.

Волховскöй фронтса войскалы бытъ доис бöрыньтчыны пöшти важ пози-

цияяс вылас, кōні частьяс сулавлісны сентябрь 30 лунѳдз. И век жѳ Сиявинскѳй операциялѳн помыс. Волховскѳй да Ленинградскѳй фронтъяслы эз удайтчы сэки ордны Ленинградлысь блокадасѳ. Но гитлеровскѳй командованиелѳн арталѳмыс — босътны штурмѳн Ленинлысь кар — эз пѳртсы олѳмѳ.

Кѳтъ гитлеровскѳй генеральнѳй штабын лыддылісны, мый Манштейнлѳн армияса соединенияяс чукѳртісны моредорса каръяс босътѳм кузя ыджыд опыт, но тайѳ уна лыда дивизияссѳ вѳлі пусь-пась вѳчѳма Сиявскѳй мылькьяс вылын да сэтчѳс нюръяса вѳръясын. Кызди висьтасис генерал-фельдмаршал Манштейн: «Ленинград вылѳ наступайтѳм йылысь ѳні и сѳрнийс эз вермы лоны».

1943 вося январь. Фронт

Мича вѳлѳма посѳлокуыс мирнѳй кадѳ, ѳні на тѳдчѳ, кѳтъ керкаяс пиысь вѳрзѳдтѳмыс кольѳма этша: коді сотчѳма, кодлысь стынсѳ быттѳ нѳбѳдѳма тѳв ныр, кодлѳн вевт пыддиыс стрѳнпнаяс чурвидѳны. Посѳлокѳ колснитѳма-поткѳдѳма кык пельѳ, быттѳ линейка серти кодйѳм, паськыд канал. Сійѳ пись-кодчѳ Ладога тысянь. Войналысь грекьяссѳ вевтѳѳма свежѳй лым, шебра-лѳма сѳстѳм еджыд кѳч гѳн эшкынѳн, видзѳднысѳ весиг сѳбкыд — ѳрѳ синтѳ.

Алексей синьяссѳ читкыртѳмѳн тѳрмасьтѳг восьлаліс валегияс улын дзуртысь юж вывтѳ. Удитас на дзебсясьны блиндажъясын да дзѳтъясын, туплясьны землянкасын: кѳтъ недыр, но ѳні апалыштас тылса сынѳдсѳ, видзѳдлас йѳз-ыслѳн морт сяма олѳм вылѳ. Сѳстѳм паськѳма военнѳйяскѳд паньдасигѳн сылы лоліс зэв не лѳсыд аслас сѳдасьѳм шапка вѳсна, коркѳ еджыдѳн вѳвлѳм пась да кызсюрѳ пергылясьѳм сотчыштѳм гѳленя тѳни вѳснаыс.

— Эй, земляк, здорово! — кодлѳнкѳ нимкодъ гѳлѳс сувтѳдіс сійѳс. Кузь гѳна командирскѳй шапкаа, паськыд тасмаа, чим еджыд пася, выль валегиа лайкан кодъ военнѳй нѳжѳдіс кисѳ.

— Соринныд, тѳварыш... — Алексей кѳтъ эз аддзы сы дінѳ шыасьысьлѳн пась воротник увсьыс пасьяссѳ, но век жѳ кѳзырнитіс: озджык сирась. Тылса начальствоыд радейтѳ чырыштны нййтсѳм оръясьѳм паськѳма окопникъястѳ, а Зеленцов гѳгѳрвоис: военнѳйыс на лыдысь, висьталіс тайѳс паськѳмыс, бритѳм алѳйгѳрд чужѳмыс.

— Мый тѳкѳд, Алексей? — век на кутіс кисѳ нѳжѳдѳмѳн кузь тушаа военнѳй. — Ме ѳд Вежтыдорысь... Со ѳд кутшѳма вежѳ морттѳ паськѳмыд!

Блѳмкѳ, Алексей водзын сулалѳ Кастусь Мишка. Землякьяс сералігтыр уськѳдчисны ѳта-мѳдыслы сывъяс. Алексей кыліс, кызди торъялісны мусьыс кокьясыс, ратшкакылыштісны лыясыс.

— Ош кодъ лѳбмыд, — лѳдзис сывсьыс важ тѳдсасѳ Зеленцов.

— Мый нѳ ми сулалам? — нимкодълуна гылѳн ылькнитѳм бѳрын ас выяс бѳр воис Кастусь Мишка. — Мунам менам друг ордѳ.

И мѳдіс шелѳдны землякѳ сойбордйѳдыс да сідз, мый Алексейлѳн ѳдва инмалісны лымъяс валеги пыдѳсьясыс. Татшѳм ѳднас найѳ регыдѳн и вонсны посѳлок помѳ, кежисны вѳрѳ. Ордым вайѳдіс землянкаѳ пыраниѳ. Вот тайѳ да! Накатыс нѳль пѳвста, а мусѳ сы вылѳ лѳптѳма! Дзѳнь гѳра! Татшѳм вевт пырыд оз пьыт непѳштѳ мина — тонаа бомба оз пузувт сійѳс. Вот эськѳ татшѳм дзебсянінсѳ налы — лыжникьяслы.

Пытшкѳсас вѳля жѳ. Неыджыд ѳшинь пыр усѳ чусыд лун югѳр. Трачкѳдчѳ кѳрт пач, ымралѳ шоныд.

— Кызди веськалі татчѳ? — паськѳмьяссѳ тувьясѳ ѳшлігмоз, висьтасис Кастусь Мишка. — Регыд нин во, кор ранитчылѳм бѳрын госпитальысь вон тайѳ «кѳтасьлытѳм» дивизияс. Воюйта мукѳдыс ог лѳкджыка. Да тѳ эн серав! Чайтан, торъялѳмсянь пыр и лон снабженецѳн, тылѳвикѳн? Волн мед гѳжѳмнас либѳ арнас: пельѳдз нйитын луасим, Ладогаыс орчча, ставыс сы гѳгѳрын нюр, некутшѳм канал ни бѳрѳзда оз отсав. Кольѳм арся наступление бѳ-

рад колим китыр йӱз: усисны весиг писаръяс, складовщикъяс. А ме век ловъя. Со и тангысим оборонаӱ сувтӱм бӱрын полкыс тыла начальниккӱд. Вои сьӱлӱм вылас, босытис ас овмӱсас, татшӱм тушанад пӱ постӱг ни стремянкатӱг склад пӱтӱлӱк дорыс любӱй кӱлуй судзӱдан. А ӱни вои дивизияса ОВС-ӱ, содтӱд обмундированиела. А тӱ тай орденосец, Ольӱксандрович, офицер нин. Егор,— бергӱдчис Кастусь Мишка ӱртыслань, кодӱ вайис пызан вылӱ чайник да кружкаяс,— мый эм — пызан вылӱ! Эн вунӱд и наркомовскӱйнымӱс. Гӱгӱрвоан? Талун мян кум празник: земляккӱд аддзисим — ӱти, сылӱн выль орден — мӱд, а главнӱйыс,— Мишка пуксис джек вылӱ, мед не клонгысыны юрнас накатӱ,— кор тӱ аддзылӱн, Егор, мед лейтенант кӱзырнитис прӱстӱй боецлы? Эн аддзыв, ни он аддзыв некор. Егор, позыӱ ӱмӱй та бӱрын лоны жмотӱн? — Генералӱн чайтӱ,— шуткаӱн жӱ дорйысис Алексей да нюжӱдчис паньнас шонтӱм лендлизовскӱй * тушонка дорӱ, кодӱс танӱ нимтисны ӱбезьяна яйӱн.

Збыльыс, Алексейӱс сьӱкыд торйӱдны паськӱм сертиыс радӱвӱй красноармеецыс. Петлицаясас ӱдва тӱдчыс турунвиж кубикъяс, да салдатскӱй тасмаас ӱшӱдӱм кирза кабураын пистолет кындзи нинӱм командирскӱйыс эз вӱв.

Званиесӱ сетисны кольӱм арын, окружениеыс петӱм бӱрын нин. А взводнӱйнас лоис, мыйӱн вайӱдисны мӱд «языкӱс» частьӱ. Разведчикъяс сӱки век жӱ сӱӱдисны бӱрынтычыс дивизиянысӱ да ӱтлаасисны ас йӱзкӱд. Пленнӱй немецездӱвӱй некымын сутки чӱж дрӱжжитис ас олӱм вӱснаыс: ӱд кымыныс веськавлисны пикӱ, кор рочьяс жальлун тӱдтӱг вермисны мынтӱдчыны лишнӱйторйыс. Но рочьяс ставсӱ вӱчисны сӱдзи, кыдзи вӱчӱны настӱящӱй салдатъяс — «языкӱс» вайӱдисны колана местаӱдз, штабӱдзыс.

Таыс окружениеыс петӱм бӱрын разведчикъясӱс представитисны наградаӱ, но ӱнӱдз на ветлӱ кӱнкӱ делӱыс. А первой «язык» вайӱдӱмыс наградаыс со морӱсас нин — Краснӱй Звезда орден. Дыр мысти орденыс аддзис кӱзяинсӱ: здук сайын на и сетисны сӱйӱс талун дивизияса штабын, кытыс петӱм бӱрын пыр и зурасисны Кастусь Мишкакӱд.

Сьӱкыд вӱлӱ Алексейлӱн лов вылас кольӱм арнас, кор мӱд «языкӱс» вайӱдисны аслас взводӱ. Сӱки и кывлӱс: Пеньковӱс, сылыс наставниксӱ, курсантыяс гуалӱмаӱс пельпом вывсыс чӱвтлытӱм аслас жӱ плащ-палаткаӱ гартыштӱмӱн. Алексейӱс кӱсйылисны босытны батальонса разведкаӱ, но эз сет Бурмистров: кольӱдис Пеньков местаӱ.

— Помнитан Расовтӱ? — кружкаясӱн точнитӱм бӱрын юалис Кастусь Мишка.— Кык кубар жӱ ӱшӱдисны, сӱмын медицинскӱйӱс. Сӱйӱс сьӱкыда ранитис кольӱм арнас бӱрынтычигӱн, ас кыяс вылын нуи ПМП-ӱдз. Кӱнӱ нин бара ӱнӱ сӱйӱ? Гашкӱ, лӱдзисны гортас да сьӱлӱмсӱ косытыс Тамараыскӱд кургӱ Вежтыдорын?

— Сӱйӱ ӱд Койгортыс.

— Мый нӱ кӱть. А мунӱс кӱ Вежтыдорӱ? Ок и радейтӱ сӱйӱ учительшасӱ, сӱрниӱ воан да пыр Тамара йывсыс и гарыштас. Кыдз нӱ татшӱм мусук дӱнад он мун! А тӱ, лейтенант ӱрт, кыдзи веськалӱн мян местаясӱ?

— Ранитчылӱ... Окружениеыс петӱм бӱрын нин парсыштлӱс пельпомӱс, а госпитальын олӱгкоста дивизия муӱма мян фронт вылыс, со и веськалӱ тӱянӱ,— вочавидзис Зеленцов, а аслас мӱвпьясыс вӱлины тасянь ылынӱс. Сӱйӱ бӱръя кадас олӱс Клавалӱн письмӱӱн: «Мыйла Клаваыс веськалӱма уджавнысӱ милицияс, сы коддӱмъяс медсестраалӱны, радисткаалӱны, весиг снайпералӱны. А Клава — милиционер. Тыпу».

Госпитальӱ вонс письмӱыс, дӱпкыс сьӱлӱмӱн косялӱс конвертсӱ... И на тӱныд — милиционер! Эз вай нимкодълунсӱ и мамыслӱн письмӱыс: поклонъяс кындзи — немтор, мун дай тӱдмав, кыдзи сӱнӱ олӱны, кыдзи уджалӱны колхозын, кутшӱм делӱясыс суседьясылӱн, суседка йылыс ни ӱти кыв ни?..

Но дыр мӱвпавны эз сет землякыс. Гажмыштӱм бӱрын сӱйӱ тӱрмӱшитис и

* союзникъяслыс вайӱм сӱян.

Я. М. Рочевлөн олөмысь



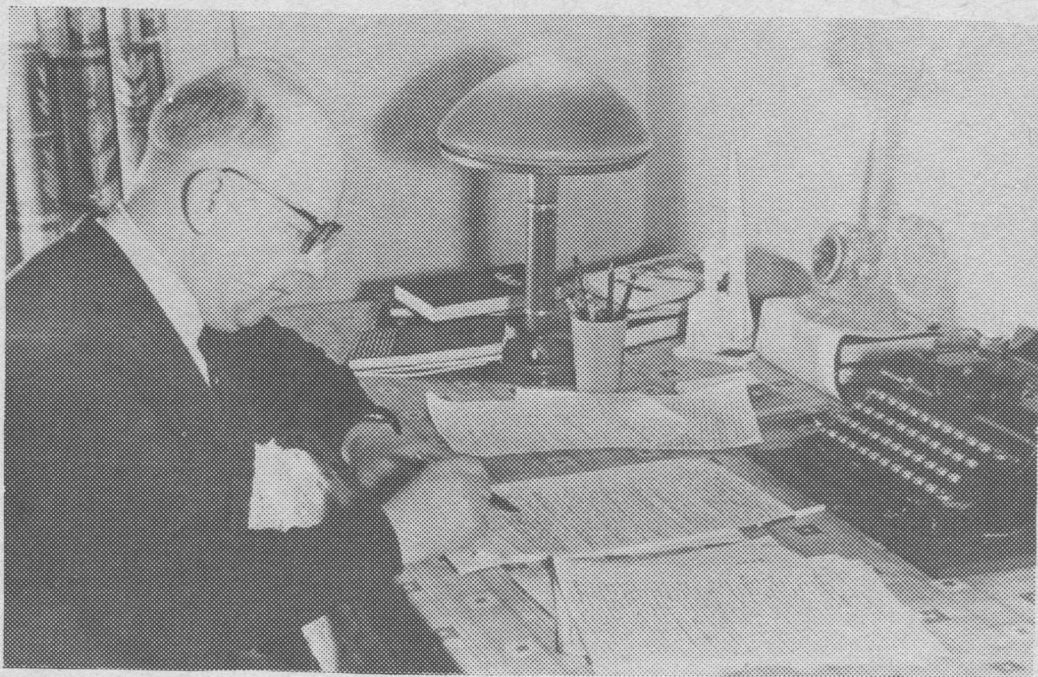
23 арöса Яков Рочев Изьва сиктын.



Олөм йылысь мөвпъясөн. 1971 вося март 28 лун.



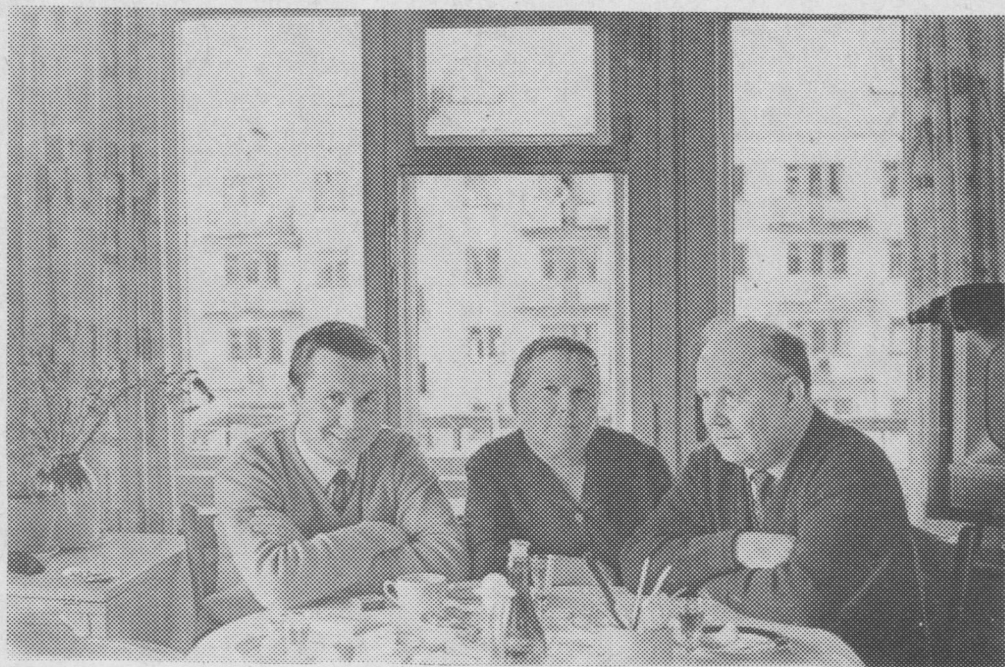
«Войвыв кодзув» вöчысьяс да гижысьяс. Вёськыдвывсянь воддза радас: Яков Рочев, Степан Раевский, Владимир Ширяев. Пызан сайын пукалö редактор Иван Торопов. Бөръя радас: Владимир Попов, Николай Белых, Егор Рочев, Нина Куратова, технической редактор Иван Оплеснин, Александра Мишарина. 1976 во, ноябрь.



Яков Рочев гижё выль книга.



РСФСР-са гижысьяслён I учредительной съезд вылын. Яков Рочевкөд орччён судалё Михаил Шолохов. 1958 вося ноябрь.



Яков Митрофанович Александра Ильинична гётырыскöд да Валерий пивыскöд, кодi неважөн лоис химия наукайясса докторён.



Кык вок — Иван Митрофанович (оліс Ухтаын) да Яков Митрофанович.



Чужан сиктаньс, Уквавомын, адзысисны кум чоя-вока: Алексей, Мария да Яков.



Коми гижысь Яков Рочев Сыктывкарса 1 номера школаын велӧдчысьясы лыддьӧ ассьыс «Кык друг» роман.

ассыкыс другсö — дивизияыс ОВС-са кладовщикöс, код вылын сідз жö вöлі ной гимнастёрка да командирскöй диагональ гач.

— Ёгор, тэ уважайтан менö? Уважит и землякöс. Ме тэд шуа, Ёгор, Öльöксандрович лолас на генералöн, лолас! Ёгор, көні тэнад синмыд? Чайтан, лейтенантöс аддзан? Он! Тэ генералöс, Ёгор, аддзан, генералöс! И сійö, аския генералыс, öнi салдат тасмаа, кирза кобураа! Тэ снабженец, Ёгор, али тылö-вöй крыса? Аддзылі складсыд... Мед öнi жö вöлі танi, мый колö мянны, быттö тэ кө, Ёгор, уважайтан мянöс земляккöд... А-а! Уважайтан, шуан. Сідзкö, висьтав: кызди шусö свет вылас медся мича карыс!

— Сык-вык-квар!— синсö арыштöмöн, быттö кыткö доймис сылöн, öдва пычиктiс ас пытшысыс Ёгор.

— Квар!.. Квар!.. Рака юрö öмöй мывкыд верман суйны? Ешö öд бухгалтеравлöма!— комиöн видчис Кастусь Мишка да бара вуджис роч вылö:— Шу: Сыктывкар!

— Сык-тыв-квар,— ассыс дöжналис мöдыс.

— Ме тай тэнсыд столицатö көть вöтын юав, тöда — Пен-за! Ме верма жö шуны: Пем-за, но уважайта тэнö и зiля шуны, кызди колö. Кызди гажыд, но стöча, көть эсся мед вом пырыд тэнсыд суютö перйöны.

— Но и Мишка!— гирзис-сералис Алексей.— Сет вöля, ракаöс көкны велöдан. Мый нö морт дiнас сирасин?

* * *

Местаöдыс Алексей воис лючки-ладнö. Шофёр чечöдiс сійöс пöшти лыжнöй батальонса штаб дорö. Сэсянь аслас ротаöдз верст куим-нель и эм. Öнi немецкöй самолётъяс воддза моз эз нин вöтлысыны непöштö пода морт, но и машина бöрся: кадыс вежсьö.

Туяс Алексей век жö пемдiс. Южыс паськалöма, ёнмöма, тöдчö: ёна ветлöмабсь сэтчö и татчö — артмöмабсь выль вожъяс, кечанiнъяс. Алексей разведчиклөн сюсь син-пельнас аддзис да кыліс матысса вöрысь выль овмöсьяс-лысь лов шысö: кывлісны моторъяслөн ургöм, йöзлөн гөлöсьяс, көнсюрö весит востымасыштiсны би югöрьяс, абу на велалöмабсь, тыдалö, дзебсыснысö-маскируйтчынысö. Буракö, выльяс. А öд мунигас танi некод на эз вöв.

Аслас подразделенисö, кодi некымын лун сайын вежис передöвöйысь коймöд ротаöс, Алексей воис немецъяслөн «рытъя зарядка» бöрын. Сійö ылысянь кывліс минаяслысь мянч позициясыс вылын потласöмсö.

Ротнöйлөн неыджыд землянкаын вöліны командиръяс. Алексейлы пуксынысö вöлі зэв нелöсьыд: тыртöм местасö кольöмабсь ротнöйкöд орччöн, ставлөн син водзö. Пызан сайын — зымвидзисны гырысь начальство. Дивизияса старшöй комиссар водзö нуöдiс сёрнисö, кодöс орöдліс аслас докладнас Зеленцов.

— Öнi оз нин позь вöчны кольöм арся тактическöй öшыбкаяс!— неыджыд, но вына гөлöсөн тöдчöдiс комиссар.— Помнитанныд, кызди ми зырсим водзö, атакуйтiм противникöс веськыда, кызди шуасны, кымöсас, а öд позьö вöлі кучкыны подразделениеч костас, сэтшöм рубежъясö, көнi сылөн оборонаыс слабджык, позис кытшовтны и флангъясöдыс...

Ставыс тайö вöлі збыль. Дивизияса старшöй комиссарлөн мургысь гөлсö улын Алексей син водзö сувтiсны веськыда пулемётъяс вылö котöртись взводъяс, ротаяс. Билөн бушков улын боецъяс öшйивлісны везйöдлöм сутшкасысь сутуга вылö, уна дасысөн кольлісны куйлыны немецкöй окопъяс водзö. Вирөн ойдліс Алексейлөн сёлöмыс, морöссö топöдiс вöвлöм ёртъяс вöснаыс ныж дой. Жальöсь, вывтi жальöсь вöліны Синявино бердса вөръясын да нюръясын усöм ёртъясыс.

— ...Атакаб уськөдчылім, кор вöлім зэв на ылыньсö сылөн первой траншеясынь. Та вöсна вошгiм уна йöзöс, а атакуйтысьяс усьлісны эбöссыс прöтивниккöд морöс на морöс кутчысьтöдз,— водзö сёрнитiс дивизияса комиссар.

«Кытысь нö аддзылі тайö мортсö?— юрас бергöдліс Алексей.— Кор кывлі тайö мурган гөлöссö?»

И сэки кодкö быттö востiс сылысь синсö: «Лобанов! Сійö ыстыліс Зелен-

цово̄с училищео̄... Сомыи о̄ни талон полевой петлицаас куим шпал, а сэки вѳли кык. Быдмо̄ мортыс, дивизияса комиссарѳдз во̄ма!»

— А о̄ни кутам враго̄с нѳшавны мо̄д ног, войнаыс миянѳс велѳдѳс. Атакуйтысыяс мо̄дасны мунны сомыи миян артиллериялѳн би бѳрся пыр водзѳ и водзѳ. Кутам наступайтны сэки, кор ставсѳ сотысь би улын фашист дзевсяс мӯѳ, медым видзны ассыяс юрсѳ да оз на удит палявны, а ми вузвысыям нин траншеяса. О̄ни ѳд тайѳс вѳчны и велѳдчам. Кор вежасны тѳянѳс, тѳ мо̄данныд атакуйтны сылысь позициясысѳ, позыѳ шуны, би улын. Виччысыны оз нин дыр ковмы, ѳртъяс!— комиссар малыштѳс куш юрсѳ, быттѳ ошкыштѳс асысѳ тѳлка мо̄впъяс висьталѳмысь да бергѳдчис Алексейлань:— Ылѳдз кывсысѳ, кужѳмѳн воуйтан, лейтенант! Ёртъяс, лейтенант Зеленцов — менам земляк да и нѳшта менам вежапи: училищеас ѳд некызд вѳли оз кѳсыи, да ыстыли ме...

Алексейлы лоис зэв нимкодъ, и сѳйѳ смелѳдчис юавны:

— Кыдзи тѳ тѳдѳнныд менѳ, дивизияса комиссар ѳрт?

— Тэ кодъ мича овыс — пѳнарѳн корсь — оз сюр свет вывсысыс,— серѳктѳс комиссар.— А менѳ ѳд, ассыд вежайтѳ, тѳдѳн жѳ?

— Аттъѳ, тѳдѳ,— лѳня вочавидзис Алексей.

Сэсыя Лобанов юасис эмѳсь-ѳ нѳшта сылѳн землякъяс батальонса лыжникъяс пѳвстын, воѳны-ѳ гортысь письмо̄яс, кодъяс, мый гижѳны? Алексей висьтавлѳс ставсѳ, мый тѳдѳс.

Комиссар да сѳйѳс колъѳдысыяс мо̄дѳсны прѳщайтчыны. Ротной корис найѳс ужнайтны, но Лобанов тэрмасис орчча полкѳ.

Взводын вѳли гажа, ѳдзѳс пыдди ѳшѳдѳм плащ-палатка пыр сѳдзтысис «куркса соловей» Ларчилѳн гѳлѳсыс:

**«По полю танки грохотали,
братишки шли в последний бой!»**

Сэсыя взвод гымѳбтѳс ѳти гѳлѳсѳн:

**«А молодого пехотинца
Несли с разбитой головой...»**

Мый, мый, а сыланкыв радейтысыяс тырмисны. Торѳйѳн нин тшѳкыда горѳдлывлѳсны тайѳ сыланкывсѳ. Сѳйѳс тѳдѳсны став фронтъяс пасьта. Сомыи быд войскаын вежлѳсны кывъяссѳ налы лѳсылана ног: артиллеристъяс «нунсны» ранитѳм пушкарѳс, танкистыяс — водительсѳ либѳ стрелокѳс, связистъяс — телефонистѳс. Но быд войскаын лыддисны сыланкывсѳ ассынысѳн да вежалѳсны, мый мукѳдыс гусялѳмаѳсь налысь медея радейтана сыланкывсѳ.

Зеленцовѳс аддѳм бѳрын, кор сѳйѳ пырис землянкаас сылѳм ори. Аслас отсасысылысь — сержант Соболевлысь доклад кывзѳм бѳрын Алексей пуксис землянкалѳн ылыс пельѳсѳ. Взводын тѳдѳсны Зеленцовлѳн награда йылысь, быдѳн нимкодъяссны, видлалѳсны, гордитчисны: батальонын орденосецыс ѳти — налѳн взводнойыс. Эз ѳна чуктывны наградаясыд сѳйѳ сѳѳкыд воясас, кѳтъ эсыкѳ героической подвигъяссѳ красноармеецъяс, командиръяс да политработникъяс пѳвстысь ѳна казаятѳг вѳчлѳсны быдѳн, а водзджыксѳ, войналѳн бѳръя воясѳ сerti, весиг тшѳкыджыка.

Взводын жалитѳсны, мый оз вермыны «мысыкыны» командирлысь виль орденсѳ.

— Аски!— сѳлѳм сетѳс Соболев.— Ваясны наркомовскѳй да пожъялам сѳдз, медым некор оз сѳмлы.

Ставѳн серѳктѳсны, а сэсыя мо̄дѳсны юасыны, кызди йѳзыс олѳны вѳльной свет вылас, оз-ѳ кывсы мыйкѳ наступление йылысь, штабса писаръясуд пѳ ставсѳ тѳдѳны. Алексей висьтавлѳс, мый кывлѳс комиссар Лобановлысь, мый аддзылѳс штабын, туй вылын. Та бѳрын взводын бара пуксис мукѳд лунъяссыс нинѳмѳн торъявтѳм рыт. Какитавили пѳткѳдлѳс аслас анекдотъсѳн серам. Сыкѳд орчѳн куйлысь пулемѳтчик Баранов да сылѳн отсасысыс Козлов заводитѳсны ассыныс помасылытѳм венсѳ, мордвин Атяшкин гораа лыддис (кымынѳдысь нин!) радѳвой Калининлы гортсыс воѳм письмо̄сѳ, быдѳнлы петкѳдлѳс

сылон пиыслысь фотографиясö. Ставыс мунис, сідзи, кызди вöлі voidörлун, ешö voidörлун. Сідзи жö мöдис няргыны-вöзйысьыны «розья» снима да чуқля кока «землякыс» ордö Воркутаын пукавлысь Қлочков — Юдин коршыс дорö, кодi водзджык вöлі тайö жö взводас, но батальонса тылын ковмöма пусьысь да Юдин вöзйысис сэтчö. Лагерас рок жö пулöма, да Зеленцов лэдзис. Қлочков ворсис ас вöчöм картiөн ёртъясыскöд и некор эз кольлы дуракö. Сетисны кө вöля очкоюсь картiасыпы, эськö лысöдис-пöрччöдис став взводсö. Алексейлөн öнi на син водзас, кызди армияс мунiгөн Қотласын поездö пуксис лагерысь жö сöмын на мобилизуйтöм мужичöй. Дзик поп казак кодь: кисьыс öтдор немтор — ноп ни бедь. А Киров бöрын мöдис нök да йöv сёйны. Вагонын сылөн сöмын абуыс эз ло: и вый, и рысь туис, и шаньга-пирöг, и черинянь, и чай-сакар! Эшелонсыс лысöдтöм мужик эз коль. Сöмын командуйтö, мый колö вайöны станциясысь. Но эз вöv горш: кодi ксёйö, сёйö-юö сыкöд öтлаын. Велалöма дарövöй вылас öвны да мый нажövитö, сийöс сэни жö и сысьялö-прöживитö.

Но Қлочков эз панлы сёрни сёян-юан либö көлуй вылö ворсöм йылысь. Тöдис: танi оз позь. Со и вöзйысьö коршыс дорö: сэни позяс вом көрсö вежны. Но Алексей быттö оз и кыв сылысь няргöмсö: лэдзан — юяс, а сылы ковмас кыв кутны. Медым мынтöдчыны Қлочковысь, пасясис да петис ывлаö.

Торъя лыжнöй батальонса роталөн опорнöй пунктис передövöйсянь неуна бöрынджык. Сийö видзö дивизияса орчча полкъяс костын артöм колассö. Татчöдз немецкöй пуляяс оз воны, а минаяслөн да снарядъяслөн быдлунъя нормаыс вичмö быдöнлы: фашистыяс оз кедзovтны и лыжникъясöс.

Асланыс местаясын тыдалисны наблюдательяслөн мыгөръяс. Ветлöдлисны ордымъясти öтарö-мöдарö еджыд маскхалатъяса патрульнöйяс. Водзын, рытывылын, кызди и пыр, сьод небесасö юковтлисны ракетаяс, трассирующöй пуляяс, кывлис пулемётъяслөн таргöм. А миан передövöй вылын, быттö гуын: шы ни тöv. Ставыс мунö сідзи жö, кызди вöлі тöрыт, voidörлун...

Помыс локтан номерын.



АТТÖ КЫВ

СССР писательяс Союзас член Петр Федотович ШАХОВ, кодi 1988 вося февраль 1 лунö «Войвыв кодзув» журналлөн главнöй редактор пост вылысь петавлис вося творческöй отпускö, öнi дзикöдз петис профессиональнöй гижан удж вылö. Журнал лыддысьяс нимсянь, республикаса гижысьяс нимсянь редколлегия пöся аттьбалö Петр Федотовичöс журналөн дыр веськöдлöмысь, сio сылы творческöй уджас выль вермöмьяс.

* * *

СССР писательяс Союзас член Иван Григорьевич ТОРОПОВ, кодi пенсия вылö петтöдзис (1988 вося август 27 лун) вöлі «Войвыв кодзув» журналса главнöй редакторөн, главнöй редакторöс вежысьөн, öнöдз пырö и журнал редколлегияса членъяс лыдö. «Войвыв кодзув» лыддысьяс нимсянь, республикаса гижысь ёртъяс нимсянь редколлегия пöся аттьбалö Иван Григорьевичöс принципиальнöй нырвизь нуödöмысь, сio сылы творческöй уджас выль вермöмьяс.

* * *

Енэж шөрын шонді

* * *

Воём пельсы — сьёлөм ыжда розья.
Пукта розсө сера сямөд дозйө.
Мылькъяс сайё шонді пуксьөм бөрын
Югид лоас менам керка шөрын.

Югид лоас сьёлөмын да лолын.
Югид лоас мунан туй да олөм.
Өзйө, өзйө сера сямөд дозйын
Өшинювса пельсы пулөн розйыс.

* * *

Чойлөн шондыс кор кусі,
Войыс вевтис мудзөм мусө.
Арся вөр-ва ланьтөм бөрас
Төлысь петіс енэж шөрас.

Кольквиз төлысь югөр улын
Гажтөм весиг пельсы пулы..
Чойлы өзтөм сись моз сійө
Сотчө жугыль, югид биён.

* * *

Гөгөр пемыд вөлі,
но вот локтіс төлыс.
Югид, сөстөм лоис
чойөс дзебан воыс.

Қоркө мөй нө вунас
чойөс дзебан луныс?..
Бырас мөй нө доййө?..
Сьёлөм доййө — чоййө.

Менам чужөм вылын
доййө лым моз сылі.
Сөмын морөс пытшкөс
өнтө, дойдө, бытшкө.

Гусьөник да чөла
локтөм еджыд төлыс
сөстөммөдө мусө,
Рая чойлысь гусө.

* * *

Тэрмасьөмөн, гусьөн
лымйыс водө-усьө.
Өти войөн-лунөн
дзормис чужан муным.

бытьтө кын да йизьөм
менама олан визьөй.

Еджыд вылын куйліс
сиктса нййтчөм туйным,

И ме сійө лунас
чужан сиктысь муні.
Еджыд лымйыс вьвті
вуджөр моз ме кьвті.

* * *

Татөн,
уна ветлыся Арбатын
вуза
Лира, Муза.
И Христосөс

сизим шайтысь
вузавлө со
озырмыны чайтысь.
Шуда,
өнія Иуда.

* * *

Эскы, ёртöй,
зарни арыс
регыд лыйсяс тайö карас.
Эскы, регыд разьсяс-мунас
голя гөгөр гартчöм луныс.

Эскы, дойтö дзебас-нуас
тури гөн кодь небыд муыс.

Эскы, сөстөм, еджыд тола
дзебас тэнсьыд туй да олөм.

Эштö олөм...

Тöда: таысь полан.

Но тэ эскы — овны кутас лолыд.

* * *

Мед ог пөръясь, мед ог гусясь,
мед ог вош да мед ог юсьы,
мед век мөвпала да ола —
мелі чужан муö вола.

Ола...

Мөвпала да ола
восьса сьөлөмөн да лолөн,
медым сійö эз жö юсьы,
медым чужан муөн шусис...

* * *

Мамөн мыськөм керка шөрын
югыд, быттьö кыддза вöрын,
быттьö гожся зэрөм бöрын
өвтö купальнича көрөн.

Пемыд өшинь дорын кывза
төвся рытлысь сьыланкывсö.
Менам лов да сьөлөм кылö
гожся колипъяслысь сьылөм.

* * *

Кузь туйяс вылысь шудöй мен
збыль, гашкö, сюрас.
А, гашкö, чукыль саяс сэн
ме вошта юрöс.

Да метөг гортö рөдтас бөр
збой, тэрыб вöлыс.

И дзебас менö шустөм вөр
да войся чöлыс.

Но эз жö медым сійö шед
скөр, төдтөм киö!..
Да ветліс менам вөлөн мед
и менам пийй.

Яков Митрофанович Рочевлы — 80 арӧс

Ӧти пьсьмӧын Яков Митрофанович меным гижліс: «Кутшӧм ӧдйӧ котӧртӧ кадыс!..» А ӧдйӧ и эм. Бытьӧ тӧрыт на ми сыкӧд ӧтлаын уджалім, варовитлім. Талун, со, казътывлыны босьтчи.

Школасӧ помалӧм бӧрын Яков Митрофанович недыр велӧдӧ Адзва сиктса школаын, сӧсся уджалӧ «Гӧрд Печора» районнӧй газетын. Сӧки тайӧ газетыс петіс комиӧн. Но том морт кӧсийс водзӧ велӧдчы-



СССР-са гижысьяслӧн II Ставсоюзса съезд вылӧ Коми муысь делегатъяс: Яков Рочев, Геннадий Федоров, Серафим Попов.

Снимокыс Я. М. Рочевлӧн архивысь.

Яков Митрофанович Рочев, менам важся да матысса ӧрт, чужліс 1909 вося январь 23-ӧд лунӧ Усть-Ухтаын, дас кык морта крестьянин семьяын. Та ыжда семьятӧ бать-мамлы быдтыны эз вӧв кокни, дзескыдапырысь олісны. Та йлысь Яков Митрофанович казътывліс «Суровӧй школа» повестыын.

Уджалисны пемыдсянь пемыдӧдз, торйӧннин тулыс, гожӧм да ар. Кӧдзисны нянь, пунктисны турун, мӧс видзисны, вӧралісны. Миян войвылад сӧмын зіль удж вермис мездыны тшыгъялӧмысь. Яков Рочев помаліс Мохча сиктса шӧр школа. Велӧдчигас на лыддис «Ордым» журнал, ачыс босьтчис гижны кывбурьяс.

ны. Мышкас ноптор босьтӧмӧн мӧдӧдчис кузь туйӧ, Сыктывкарӧ.

Шуласны тай, кодӧ пӧ ӧна кӧсийӧ да зильӧ, шедӧдас мый сылы колӧ. 1933-ӧд воын Яков Рочев пырӧ велӧдчыны Коми государственнӧй пединститутӧ.

Сідз тай лӧсяліс: буретш сӧки жӧ пырис велӧдчыны Василий Юхнин. Сійӧ йӧзӧдльвліс нин «Ордым» журналын кывбурьяс. Кырымасьліс Луздор Васьӧн. Изъваса да Луз юдорса зонкаяс тӧдмасисны, кутісны ӧртасьны да кувтӧдзныс эз нин янсӧдчывны. Пединститутын велӧдчигӧн найӧ пырисны литературнӧй кружокӧ, кодӧн веськӧдліс том велӧдысь П. П. Попов. Литкружокын лӧдзисны ки помысь гижӧм

журнал, бурджык гижодъяссо ыстылысны «Ордым» журналдо.

Комынод вояс заводитчигон, Сыктывкарса педучилище помалом борын, мено индисны Комнигизо редактируйтны коми школаяслы велодчан книгаяс. Сэки ме шочиника йозодлывлі нин «Ордым» журналын негырысь висетьяс да кывбурьяс. Митрук Яклысь гижодъяссо «Ордым» журналысь ме лыддывлі жö нин, но аскöдыс эг на вöв тöдса. Тöдмасим сёрнджык, кор Яков Митрофанович помалис пединститут да кутіс уджавны книга лэдзанинын редакторон жö, дасьтіс политмассөвöй литература. Пединститут помалом борын коми гижысьяс котырын уполномоченнойон кутіс уджавны и В. В. Юхнин. Шуштöм комын сизимöд вояс борын, кор олбмаджык коми гижысьяс пиысь унаöс пуксьöдалісны лагерьясö, сулаліс мог — выльысь котыртны СССР-са гижысьяс котырлысь коми отделение. Тайö уджас и босьтчис В. В. Юхнин. Татшöм ногон миянöс, куйм том гижысьсö, ачыс олöмыс öтлаöдіс, куйманнанным кутім уджавны выльон стрöитöм Печать керкаын, кутім ёртасыны. Сöмын война миянöс янсöділіс дыр кезлö. Отечественной война вылысь ме бөр локті Сыктывкарö 1945-öд вося августын.

Зептын сöмын öти шайт. Кык челядь гортын, гöтыр. Колö кызкö выльысь овмöдчыны.

Яков Митрофанович сэки уджаліс Коми госиздатын директор пыдди, жалитіс менö да шуис: вай, шуас, тэкöд вöчам выль гижöд вылö договор, сьöмтор сетыштам. Сідзи и вöчим. Мортыд отсаліс меным кок йылö сувтны, уджö пырöдчыны. Ме гижі «Война луньясö» повесть, вешті издательстволы уджйöзöс. Тайö отсөгсьыс век бурон казтыла Яков Митрофановичöс.

Дыр кад ми, куйм друг — Луздор Вась, Митрук Як да ме — вöлім сьöвмөсөн коми гижысьяс котырын, отсасим гижан уджын, мöда-мöдлысь велöдчим, отсалім том гижысьяслы. Прöст кадö ми чукöртчылім то öти ордö, то мöд ордö: тшöкыджыка — Юхнин ордö. Сылön гöтырыс, Наталья Васильевна, кужö чöскыд шаньгаяс пöжавны, ми чöсмасим коми пöжасөн. Чай юнг-моз варовитім, сёрнитім гижан удж йылысь: коді мый вöчö да кызди артмö. Ныр-нуöдысьнас миян вöлі Василий Юхнин. Сійö и арлыдаджык, унджык тöдö, паськыдджыка сямнис вежортны. Сылön торъя книгаин петіс «Алöй лента», коді быдөн-

лы воис сьöлөм вылас. Сы вылö видзöдöмön и Яков Митрофанович пуксис гижны «Кык друг» роман, а сёрнджык и ме «Кыа петігön» роман дорö босьтчи.

Миян литературной олöмын лои выль нимкодътор: Яков Митрофановичлысь журналын йöзöдісны «Кык друг» роман. Бара на пыдöдз лои гöрыштöма коми литература ыб вылын. Мыйкö дыра мысти лыддим сылысь «Изва гызьö» да «Му вежöм» романьяс. Сэні сійö серпасаліс, кызди пансис да муніс войвылын, Изва вожын, гражданскöй война.

«Кык друг» роман лои коми лыддысьысьяслы радейтана книгаöн. Сёрнджык сійöс роч вылö вуджöдіс Иван Молчанов. Книгаыс петіс 1956-öд воын Комиын. 1960-öд воын Москваын сійö петіс «Советскöй писатель» издательствоын, вуджöдіс А. Дмитриева. 1962-öд воын Киевын петіс украинскöй кыв вылын. Со кутшöм паськыда бордыясö шевкнитіс «Кык друг» роман.

Дивö босьтö, регыд кадön кутшöм ыджыд удж лои вöчöма. Кор и удитіс гижнысö? Шойччан луньясö, войясын, отпуск дырйи уджаліс Яков Митрофанович. Гижöмысь öдтор сылön вöлі уна общественой удж. Волювліс школаясö, коми сиктьясö.

«Войвыв кодзув» журналын уджалігön сійö батъ кодъ вöлі томджык гижысьяслы, унаön öнөдз сійöс бурөн казтылöны. Öти письмöын сійö меным Ялтаö гижліс 1975-öд вося октябрын: «...Тайö луньясö нуөдім редколлегиялысь заседание. Гырысьджык гижодъясыс вöліны А. Ваневлөн сюрс сайö строкаа «Куратов» поэма да Иван Тороповлөн «Тянлы водзö овны» повесть. Бөрьяыс быдөнлы воис сьöлөм вылö. Ме зэв жö долыдырысь лыдди гижöдсö да ас кежын унаысь шулі: «Молодеч, Иван Торопов!» Пöся, уналыын сьöлөмтö вöрзöданаа, делöсö бура тöдöмön, чужан мунымөс радейтöмön гижöма повестьсö. Мый кöть оз шуны, а Иван Торопов кужö гижнысö, и Юшковлөн, Шаховлөн, Володя Поповлөн моз жö, сылön ставыс на водзын».

Тайö письмөсысь тыдалö, кутшöма радейтис «Войвыв кодзув» журналса редактор асьыс авторьясö, отсаліс налы бур кывйөн да индöдön.

Мöд письмöын Яков Митрофанович шогсьöмön юөртис: «Усть-Ухтаö ветлігön аэропортын нöби газетьяс, и со тай: миян öтувья ёрт, Иван Вавилин, эз ло, сөсся оз

нин кут серам петкөдлыны аслас гажа гижөдъяснас. Дерт, тайё юорыс меным эз вөв виччысьтөмторйөн — төді, мый кымын-кө лун сайын сійёс водтөдөмаёсь больничаё, мый мунтөдз лун войдөр сійёс содтөд парализуйтөма да куйлө садьтөгъыс, но чайтi: бурдас, олыштас на. А гуалөмсө эгнин су. Иван Тороповлөн кывъяс серти, йёзыс вөлөма зэв уна, колльөдөмаёсь бура...»

Яков Рочев вөлі коми йөзлөн зэв сюсь, бур да авъя пиён. Уна во ськөд ёртасим да төда, кутшөма радейтис сійё чужан му, вөр-ва, коми сёрни. Сылысь гөтырсө Александра Ильиничаёс бура жө төдлі. Ми ськөд Кулөмдінын өтлаын велөдчывлім. Гозья вөліны зэв прамөй йөз, да и челядьныс сэтшөмёсь жө — Валерий, Галя, Надя. Ачыс, Яков Митрофанович, вөлі гажа оланнога морт. Сэтшөмъяссө рочөн шуоны оптимистьясөн. Латшкөсіник тушаа, серамбана чужөма, шань сьөлөма морт, быд боксянь дзик жө нин коми: и сёрнитан моданас, и серөктөмнас, и восьласнас, и олөм вылас видзөдан сямнас. Көть эськө ачыс вөлі Изьва вожысь, изьватас, но гижис мича литературной кывйөн, ёна озырмөдис сійёс аслас диалектысь босьтөм кывъясөн.

Коркө ми ськөд ветлім чужанинас, Екатерина Митрофановна чойыс ордө гөститны. Волім Мохчаса шөр школаё, көні коркө ачыс велөдчыліс. Нималана гижысь-земляккөд аддзысьлыны Мохчаса клубö йөзис волісны дзик тырыс.

Окота висьтавны, кызди ми, коми гижысь котыр, ветлім Ленинградө Коми литература лунъяс нүөдны. Некор оз вун, кутшөм бура кывзисны мяняёс Кронштадтса морякъяс. Клубныс налөн ыджыд, морт өкмьысё пукаліс. Ставныс томёсь, мичаёсь, курткаяс улысь тыдыштöны тельняшкаяс. Ми сёрнитим мяня республика йылысь, коми литература йылысь, мяня гижысьяс да налөн книгаяс йылысь. Кор гарыштим «Кык друг» роман, залысь друг кыліс гөлөс:

— Төдам! Лыддьылім! Зэв бур книга!..

Вайисны библиотекаысь коми гижысьяслысь рочөн йөзөдөм книгаяс. Яков Митрофанович листалыштіс «Кык друг» романсö да шуыштіс:

— Збыль тай ёна лыддьөмаёсь. Со кызди бонзьөмаёсь листьясыс...

Мөдысь боевой крейсер вылын ми бара на аддзысьлім морякъяскөд. Найө корисны:

— Унджык гижөй «Кык друг» кодь книгаыссь!..

Миянлы, дерт, тайё лон зэв любө.

Яков Митрофановичлөн медся радейтаторйыс вөлі гижан удж. Ас серти төда: гижны кум ыджыд роман, трилогия — уна вын колө, ыджыд терпение. Романьяс кындзи сійё гижис кывбурьяс, очеркьяс, висьтыяс, публицистической статьяяс. На лыдын — «Чужан мубй менам», «Ветеран» да мукөд гижөдъяс.

Радейтис челядьсө, гөтырсө, чой-вокьяссь. Изьвасаяс век радейтлісны сьывны. Радейтліс сьывны и Яков Митрофанович. Радейтис сійё роч народной сьыланкы:

«У зори, у зореньки много ясных звезд,

А у тёмной ноченьки им и счёту нет».

Ещё өтитор радейтліс мортыс — фотографируйтны йөзөс. Гортас вөчис неыджыд фотолаборатория да некор эз дөзмывлы сэн ноксыны — проявляйтис плёнкаяс, печатайтис снимокьяс. Ээ и лёка сьлөн артмыв. Меным казтьывлыны коліс некымын фотография. Коркө ми ськөд өтлаын шойччим Москва дорса писательской санаторийын, Малеевкаын. Яков Митрофанович гижис «Изьва гызьö» романсö, ме ассьым — «Кыа петігөн». Уджалим ёна, тшөтш и шойччим, процедураяс принимайтім, ваннаяс. Рытнас биллиардөн ворсім.

Мортыд радейтис ывла вув, төвса кад, лымйөн мичмөдөм вөр. Унаысь ми ськөд лөсявлім өтлаын лыжиөн. Мукөд дырйи сійё вөлі ылö Сьыктыв ю катыд лыжня кузя мунас. Локтас — пөсялөма, чужөмас вир чепөсйөма, синмыс долыд. Вот пө, бара на исласыштим!

А гожбмын радейтис вөрөд ветлыны, тшак да чөд вотны. Висьышталө вөлі да ылө эз лысьт ветлыны. Гөтырыскөд автобусөн мунасны Лёмьюё, көні коми гижысьяслөн эм өтувья гижан керка. Лёмьюёса ягын и вотчывлісны гозья. Ээ сэтшөма, дерт, тшакыс налы ковлы. Кыскяс ягса сөстөм сынөдыс, вөрыслөн шувгөмыс. Локтас вөлі да шуө: «Ветлөдлыштим, лолөй личалыштіс быдөн, бурджыка узьсяс».

Бөрья воясё Яков Митрофанович кутіс висьөдчавны. Синмас гыр длеччис. Во чөж эз уджав журналын. Врачьяс тшөктісны эновтчыны уджысыс. Тыдалө, гөгөрвоисны — висөмыс сьлөн абу кокни. Да и ачыс мукөддырйи шулас вөлі:

— А көть и кувны эськө, кад нин...

Та бөрын во саяс на уджалис, редак-

тируйтис «Войвыв кодзув» журнал. Оти арся луно готырыскод моддчисны Льюмью тшак вотыштны. Сэтчэ пу дорё и усьёма садьтёгыс. Кулис сийё кокниа, мучитчытёг. Инсульт пё.

Бур уджсыс сылы сетлісны И. А. Куратов нима Коми АССР-са Государственной премия, уна Почётной грамота. Гу дорас ме висьталі сы йылысь кыв, мый век кежлө муніс ыджыд таланта

коми гижысь, шань ёрт, Яков Митрофанович Рочев. Сылон книгаясыс колясны йёзлы дона козинён, пырасны коми литературалён зарни фондё. Колясны вояс, сылысь гижодъяссё дыр на кутасны лыддыны да бурён казтывлыны ыджыд сёлёма коми гижысьсё.

Геннадий ФЕДОРОВ,
Коми АССР-са народной писатель.

□ □ □

Йёз дой кылысь

Яков Митрофанович Рочевлы, «Кык друг», «Изва гызьё» да «Му вежом» романъяслон авторлы, таво эскё тырис 80 арёс, но сийё абу нин мянкод матё 12 во.

Я. Рочевлысь гижодъяссё оз нин оти поколение велод школаясын. Художественной кывлысь мичлунсё да вынсё медводдзаясь чужан кыв вылын лыддисны да матыстлісны ас сёлём бердас уна коми нывка да зонка. «Кык друг» романьсь Геня Дуркинлөн да Вася Манзадей-

лөн сөстём ёртасьомыс, революция гы вылын налён олём туйяс корсьомыс оз кольны некодос веськодён.

Я. Рочевлөн, кызди романистлөн, олёмсё гогорвоомыс йитчёма аслас геройас динё вежавидзёмён, видзчысьёмён — бытьё яндысигмоз сийё юортё романса персонажъяс йылысь. Сылон быд предложенисянь өвтё шоньд ловшыён, мортос лэптёмён да сыён нимкодясьёмён. Татшём шоньдлуныс не сөмын шөр геройас динё, кодьясёс сийё збыльысь став сёлөмяныс радейтё, но оз увтырт сийё и паныд сулалысь персонажъясёс, стөджыка: оз увтчы на вылө сийё кадся мукөд авторъяс моз, кодьяс ку пиысь петмөн көйсінсны лоны «революционнойён». Куслытём нима зырянской классиклөн татшём авъялуныс йитчё да подулавсьё дзоньнас мирөвёй культура вылө. Кыдзкө асьныс вооны тані юрө А. Пушкинлөн ставлы тёдса кывбурьыс строкаяс:

И долго буду тем любезен я народу,
Что чувства добрые я лирой пробуждал.

Ачыс Я. Рочев олёмас вөлі зэв вежавидзысьён да мөд мортлысь дойсё кылысьён. Яков Митрофановичкөд ме медводдзаясь паныдасьлі 1961 воын. Сэки коми писательяслөн союз менё медводдзаясь корліс Льюмью турбазаё том гижысьяслөн семинар вылө. Ме вои семинар вылө Ухта карысь. Ог төд, кызди мукөдъяслы, но меным механической заводын көрт «йырысь» мортлы (уджалі строгальной станок вылын) кажитчис зарни пожома ягыс, еджыд көр нитшка Эжва кырыис, виж лыаа гожьяланіныс, көні дөмас лапөдъясөн нимөдчисны не-



Яков Рочев Эжва дорын, Льюмью турбазаын.

Снимокыс Я. М. Рочевлөн архивысь.

быд йывъяса томиник бадъ расъяс. Зыка да дука кар бõрын татшõмторйыс меным кажитчис ен пельсõ саймовтчылõм кодõн. Семинаръяс вылын торъя вензбõмъяс вежõрõ эз кольны (гашкõ, сэтшõмторйыс ёна эз и вõв), но сийõ сõстõмлуныс, кодì кытшалис мянõс, ышõдис литератураын водзõ выныштчõм вылõ, коли вежõрõ. Бõрыннас Митрук Як йылысь мõвпъяс менам век вõлины йитчõмаõсь сийõ югуд серпасыскõд. Буракõ, мõд ног адзыны тайõ мортсõ, ваймысь õгыр моз пытшкõссянь ымралысьсõ, эз и позь. Миянлы, кызь арысь тõкõtõ петõмаяслы, Яков Митрофанович кажитчис сәки поводнõя нин олыштõмõн — куш юра, нбõжмыд, небудь воськола. Татшõм йõз йывъсыс шуõны: оз пõ тувччав, а пыжа моз кывтõ. Томъяскõд сийõ сёрнитис важ тõдса моз, зев прõстõйторъяс йылысь. Сылысь джуджыд мõвпа романъяссõ лыддõм бõрын сылõн татшõм сёрни визыс менõ кутшõмакõ падмõдис. Ме век вичыси: Яков Митрофанович шуас мыйкõ сэтшõмтор, кодì восьтас олõмыслыс зев пыдì õдзõс, но, кызди õни меным чайтсõ, тайõ мудзыштõм мортыс том войтыр диньн шойччис ловнас. Бõрнас, редакцияын уджалгõн, тыдовтчис: Яков Митрофанович кõtъ вõли зев кокныда ыззысь мортõн, но быд вензгõн лючки сяммылис дорйыны ассыс нырвизьсõ. Тайõ, дерт, оз висътав сы йылысь, мый сийõ мõдкõд оз волю õти кывйõ, мõдарõ: Яков Рочев быдõнõс гõгõрволис, сийõ вõли этшнас том льõм пу кодъ нюдзõн, сетчысьõн. Яков Митрофанович некор эз велõдлы менõ, кызди колõ гижны, кõtъ эськõ ме ёна вичыси сысянь татшõмторсõ. Ме думысь, торъя индõдъясьõн сийõ эз дõзмõдлы некодõс. Буракõ, медыджид аттõбыс Яков Митрофановичлы сысы, кызди ачыс сёлõм бурман здукъясõ радейтлис шуны: «Гашкõ, тадзи и колõ».

Бõрыннас кодì сõмын эз велõдлы менõ кызди да мый йылысь колõ гижны! Ме некор жõ эг петкõдлы налы ассым дõзмõмõс — таõ велõдис Яков Митрофанович. Кызди и мукõдъяслы, Митрук Як вõли меным литератураõ туй индысьõн. Мед-

шõр индõдыс — сылõн образнõй кывйõн гижõм романъясыс. Казьтывьсõ õти серпас, «Войвыв кодзулõ» вайи медводдза ыджыдкодъ гижõд — журнал йõзõдис. Вашъялгтыр шыаси Яков Митрофанович дорõ, зев окота вõли тõдны, мый шуас сы йылысь ыджыд гижысь. Но сийõ немтор эз шу, сõмын ышловзис да зев шога видзõдлис веськыда синъясõ. Сийõ здукыс меным кажитчис кõдзыд йирõ сунгысьлõм кодõн. Нэм чõж вõли яндзим аслам вõчõмторйысь.

Я. Рочевлы да литератураын сылõн тшõтшьяяслы виччис, позьб кõ сидзи шуны, «гудрасян кад» — колхозъяс мырдõн котырталõм, кулакъясõс бырõдõм. «Культ дырйи» террорлõн ыджыдалан кадõ Я. Рочев сидзи немтор эз и гижлы коллективизация йылысь. Пыдисянь кõ думыштлыны, тайõ унатор йылысь висъталõ: сийõ эз ышты сьõдсõ шуны еджыдõн, а мõд ног сийõ кадсõ сәки петкõдлыны эз позь. Унабн õни ыстысьõны сийõ «кад» вылас, мыжалõны кадсõ — сэтшõмõн пõ мянõс сийõ вõчис. Татшõмъясыслыс окота юавны: оз õмõй асьныс йõзыс вõчны ассыныс кадныссõ?

Митрук Як эз вõв гудыр визулын кывтысьõн, кадлõн лõжнõй рõмъясьõн нимкодысьысьõн, сийõ мукõд серти пыдисянджык гõгõрволис ассыс олан кадсõ да татшõм ногõн кутшõмакõ матыстис-подулалис аския лунсõ.

Шуны кõ, мый кадыс некутшõма эз вõв кутõдõн Я. Рочевлы творчествоас — лõб пõръясьõмõн. Эз õд прõстаысь трилогиялõн мõд да коймõд юкõнас лыддысьõс «кыскõмыс» вочасõн чусмы. Збыль вылассõ овлõ мõдарõ: кодыр художникыс асьсõ кытчõкõ «домавтõг» уджалõ, гижõдлõн помланьыс эмоциональностыс ёсьмõ. Вылъ поколеннеяс мõд синмõн лыддясны сылысь романъяссõ ыджыдджык исторической опыт чõжõмõн.

Я. М. Рочев вõли ыджыд таланта гижысьõн, кодì аслас сьõкыд кадõ став сямлунсõ да сёлõм пõсьсõ веськõдис йõзлы бур вõчõм вылõ, литератураын ассыс художественнõй рõмъяс корсьõм вылõ.

Егор РОЧЕВ.

Учительлөн казтылөмъяс

Унаысь ме кывлі челядь дырйи на Буткан тракт йылысь. А вот мунны сы кузя удайтчис первойысь.

Местаясы мойдын кодь жö. Вөрзöдлытöм парма. Гырысьысь-гырысь козьяс, пожöмьяс, кызьяс. А туйыс векни, вöнь кодь.

А тшакиды тані мыйта, вотöсыд! Көть зырийөн зырт. Тані некод оз вотчы, став озырлуныс веськалö лым улö.

Миян Рыжко восьлалö дыша: туйыс тöдтöм, сы вöсна оз тэрмась. Пукалам ми телегаын куим вок. Менö мөдöдисны учителявны Вöлөксайö (Удораö). Аскöд босьтi чöт вокöс. Гортын олöны дэскыда, вот ме и думыштi отсавны бать-мамлы. Ичöт Сашö кутас велöдчыны нельöд классын, а дас нель арöса Мишö вок колльöдö мянöс колхозной вöлөн Еринь станцияöдз. Гамсянь сэтчöдз көкьямысдас километр. Сэсянь ми кутам нин мунны водзö пöпутной вöляскöд.

Еринь станция петкöдчис виччысьтöг. Вöрыс орис, мыччысысны керкаяс, лöнь да паськыд ю вомөн пу пос. Станцияын ме пыр жö паныдасы важ тöдсакöд — Кокора Мишкöд. Вомынса зон унаысь вольвліс Гамö, и ме ськöд ёртаси. Тан сійö ямщикаліс.

Вöлöс шойчöдыштöм бöрын ми коллялім Миш вокöс. Бöрасджык вок мянлы гижис, мый Вежайка станцияын сылөн вöлыс мыйыськö повзяс, вöжжисö орöдас да пышьяс. Мунас вöлыд Гамöдз, а Миш воклы нелямын километрö лоö мунны подөн.

Кокора Мишыд мянлы шуис:

— Эн шогсьöй. Ме тiяныл отсала мунны не сöмын первой станцияöдз, а Бутканöдз, сэтчöдз, другьяс, пöшти сё километр.

Кокора Мишыд отсаліс мянлы чеччыштни Бутканöдз.

Ме гижі «чеччыштни», а збылысьсö кузь жö Буткан трактыд: мунан лун, мөд, коймөд... Сöмын нельöд луннас тыдовтчис Бутканыс.

Косланöдз ми кывтiм пыжөн. Тайö вöлі 1933-öд вося августын. Ронöөн сэк веськөдліс Александр Гаевич Доронин. Стöч сійö мортыс, кодi 1942-öд воö эз лэдз взорвитны Печора ю вомөн нюжбöдм көрт туй, эрдöдiс вражескöй десаитлысь планьяс. Та йылысь гижöма Г. Юшковлөн да А. Рекемчуклөн повестьясын. Сійö висьталіс, мый меным ковмас мунны Важгортö, мый районын сöмын кык ШКМ (школа колхозной молодежи) — Важгортын да Готовоын.

Важгортын веськалім овны Немö Гриш Микол ордö. Миянлы, кык воклы, сетісны керка мөд судгасыс кык жыр. Көзяинныс, вöралысь да чери кыйысь, зэв бур морт, нэмнас лёк кыв абу шулöма, абу куритлöма ни румка вина абу юлöма. Сылөн вöліны гöтыра пи да невеста ныв. Пиыс уджаліс Каменкаын (Мезень кар дорын). Öнöдз на ме тайö йöзсö казтыла бурөн, а менам ичöтджык вокöй ыдждöдліс Микол гозьяöс батьöн да мамөн. Помнитсьö татшöмтор. Сетiм ми сиктса йöзлы концерт. Програмаыс сьылöм-йöктöм, художественнöя лыддьöм, сатирической номерьяс. Видзöда: петіс сцена вылö менам вок, ичöтик тушаа, а валегиныс ас сертиныс ыджыдджык, ныръясыс, лызьяслөн моз, вывлань видзöдöны. Декламируйтiс сійö бура, но менам синвай петіс, кор валеги вылас видзöдi: учительлөн вок, а валеги ньöбны ог вермы (сэк зэв сьöкыд вöлі сійöс судзöдны). Тöвбыд тайö валегинас и ветліс.

Пом. Заводитчöмыс 1988 вося 12-öд номерын.

Школаыс кык судта. Стрöйтлöмaбсь революцияöдз на. Классьяс шоны-дöсь, ломтöны пескөн.

Чукöртисны педсовет. Меным висьталисны, мый ме кута велöдны география, биология, рисование да черчение. А менам документын, кодöсетис педтехникум, гижöма, мый менö мöдöдöны 5—7 классьясын велöдны математика, роч либö коми кыв да литература. Но меным шуисны, мый биология да география велöдны некодлы, и ме лои биолог-географөн. Кöкъямыс воён, войнаöдз, 5—7 классьясад меным лои велöдны став предметö, химияысь öтдор, весиг немецкöй кыв.

Педсовет бöрын школаса директор В. Н. Мосеев менö пыртис öти жырьö да и шуис:

— Тани лоö тэнад 5-öд класс, тайö жö биология кабинет... Да, ме аддза, мый тан нинöм абу, но думайта, мый во помас мыйкö лоö.

Патераö мунигмоз нин ме куті думайтны тайö кабинет йывсьяс. А гортын босьті бумага лист и чертиті кабинетлысь плансö. Шуи лöсьöдны аквариум, террариум, быдсяма пöлöс гербарийяс, альбомьяс, а стенас öшöдны таблицаяс...

Классын, медводдза урок вылын, ме висьталі, мый миян лоö биологическöй кабинет. Сэки жö инді, коді мый кутас вöчны. Ме эг чайт, мый менам классын сы мында мастер. Быдöнлы сюри кутшöмкö удж. Сöмын чучелаяс вöчны некод эз куж, но сиктысь татшöм мортсö аддзим. Аквариум да террариум вöчны босьтчи ачым (меным отсасис школаса математик да физик Д. В. Калинин). Ёна миянлы отсаліс Бремлөн книга «Жизнь животных», коді вөлöма öти велöдчысьлөн. Дерт, отсасисны и мукöд учителясь.

Прöйдитіс 4—5 тöлысь, и миян биологическöй кабинет ловзис. Ставөн шензисны: öд таöдз некод эз эскы, мый позьö вöчны бур кабинет. Кабинетö пыригөн синмад шыбитчöны куим мича пу, кöні пукалісны зверь-пöткaлөн комын кымын чучела.

География кабинет эз жö вöв, эз вöвны и нагляднöй пособиаяс. Медся коланасö — картаяс — ковмис аслым чертитны. Рисуйті зэв уна картина, чертиті таблицаяс да диаграммаяс. Велöдчысьяслысь ме öтитор кори медчорыда — тöдны карта.

«Тöдан кö карта, — шульвлі тшöкыда, — тöдан и география!»

Ёна ошкылі карта серти «Корсь менö!» ворсöмысь. Коді öти минутөн петкöдльвліс дас географическöй точка, лыддысьсыліс чемпионөн.

Велöдчан во помасьöм бöрын сетисны меным кузь отпуск. Сэк кежлö ичöтджык вок кутіс ёна нуöдчыны гортö: гажтöмтчис. Ме сёрниті мöд учителькöд, Иван Данилович Лапшинкöд, и ми шумим отпускö ветлыны море вылö. Ылöсас маршрут артмис татшöм: Важгорт — Лешуконск — Мезень (Каменка) — Архангельск — Котлас — Гам — ставыс сюрсөн-джынийөн гöгөр километр. Туйыс кузь, но, думайта, Вашка да Буткан трактьяс дорысь кокныдджык.

Лешуконскöдз пароходьяс сэк эз ветлыны. Ми нöбим пыж и лöсьöдчим кывтны. Дасьтім сёян-юан дас лун кежлö, и июнын куим морта экспедиция мöдöдчис. Ичöт вок пукалö пыж шöрын, а ми Иван Даниловичкöд сынам да бöжалам. Кывтам лун и вой. Узьтöм вöсна мöд луннас кутім вугравны. Медым ваас не сунны, шумим час-мöд узыштны беребердса луг вылын. Бöрйим места да пыжö кыским берег вылö. Ме и шуа воклы:

— Вот тэныд часі, кык час мысти тэ миянöс чуксав.

Ми пыр жö унмовсим. Узигмоз кыла, кодкö менö нетшкö. Восьті синмёс, юала воклысь:

— Кык часыс прöйдитіс нин?

— Прöйдитіс, прöйдитіс... — тэрыба вочавидзис сійö.

Ме пукси и аддзи: гöгөр би. Чеччышті, горöді Лапшинлы: «Сотчам!..» Сійö чепöсйис сы ни садь. Сöтчисны мырьяс, турун, нитш, потш помьяс — ставыс. Ми пыжö: кватитім сесь чайник, тасьті, колош пöв. Кутім гумлавын ва и киськавын бисö. Час-мöд-коймöд мырсим, но кусöдім ставсö. Сьöдöсь, мудзöмабсь, пуксим берег дорö. Ме видзöда ичöт вок вылö. Сійö юрсö лэдзис да каит-

чис, мый гаж вылō пестіс бипурсō да ōти сайын кōсйис пузыōдны чай. Вала ветлігкостіс бипур местаад артмōма би кытш: луныс вōлі жар да кос. Вашкачойным отсаліс, не кō сійō, биыд эськō миянōс конъяліс. Та бōрын ми берегō эг нин сувтлōй.

Лешукоискō воим коймōд суткинас, лун шōр бōрын. Сэсянь Каменкабдз кывтім буксир пароходн. Каменкаын миянōс виччысис шог юор: морскōй теплоход удитōма мунны. Виччысьны ковмас квайт лун. Ми ёнджыкасō пристань дорын и олім. Быд рыт шонді лэччан кадō кайлім мыльк вылō да видзōдім, кызди шондіыс инмō саридз веркōсас, сулō, а здук мысти бōр нин кыптō: сулалісны меда кузь лунъяс.

Шог вōлі сёйōм вōсна: карточкаяс эз вōвны, а магазинсьыд сытōг эз сетны весиг истōг кōрōб. Кутшōмсурō запасьяс вōліны на, но квайт луннад найō ёна чинісны.

Коркō и мыччысис «Воронеж»— дыр виччысяна морскōй теплоход. Вок долыдлунысла кутіс йōктыны. Сōлім ми теплоход вылад и мōдōдчим Архангельскō. Тайō вōлі море вывтī миян медводдза путешествие.

Ми полім, мый ковмас тшыгъявны (сукарным кутіс бырны), но Архангельскын вузасисны коммерческōй няньōн. Ōчередьяс эськō кузьбōсь, но ми няньтō судзōдім. Сола трескаыд шедī жō. Ньōбалім гортō козиньяс: батылы — пищаль, мамы — шаль, вокьяслы — тōвся шапка, ботинки да мукōдтор. Преник-кампеттō да винатō босьтім жō.

Котлассянь миянōс кутіс пызйыны-нуны мичаысь-мича пароход «А. С. Пушкин». Колō шуны, мый Котласōдз и Гамōдз ми воим зэв бура. Июнь 25-ōд лунō тыдовтчис Гам. Дас вит лун ковмис миянлы кыссьыны Важгортсянь Гамōдз. Вот кутшōмōсь вōліны туйясыс! И. Д. Лапшин муніс водзōджык на.

Гортын, дерт, миянлы вōліны зэв радōсь. Сōмын ме кōсья содтыны татчō серамбана серпасьяс. Февраль тōлысьō мам меным гижис, мый бать юō став сьōмсō, кодōс ме мōдōдла. Ме пыр жō батылы гижи, мый вина вылō сьōм мōдōдны ог кут. И кык тōлысь чōж переводьяс эг ыстыв. Сэк бать меным гижис: «Пиук, ме дугдī вина юны...» Та бōрын ме бара кутī сьōмтō мōдōдны.

Локтан рытō ми пуксим самōвар сайō. Ме и шуа батылы:

— Зэв бур, батьō, мый дугдін вина юны. Ме, дерт, водкатō вайи, но тэ он ю, ме ог жō, ковмас йōзōс гōститōдны (Гамад сэк водкаыд эз вōв).

Бать нинōм эз шу. Кык лун мысти сійō мамы норасьō:

— Вот, йōйыд, кывтō сетī, мый ог ю, а сэтшōм окота курыдтō видлыштны.

Мам меным висьталіс та йылысь. Рытнас бара пукалам самōвар сайын, ме висьтася Удораса олēm йылысь. Сэсса и юала батылыс:

— Батьō, гашкō, водкасō видлан да? Сідзжō со сулеяс сулалōны.

— Колō видлыны. Қос висьō жō да, гашкō, бурджык лō.

Ме лэптī пызан вылō доз...

Мōд луннас пырис гōститны зять (чойлōн мōд мужик). Ме вōлі ōтнам. Зэв ōдйō кыпōдī сулея, лōсьōдī закуска, кисьтī румкаō водка, шуа зятьлы:

— Вай, зять, юышт. Водкасō Архангельсксянь кыски...

Зять пукалō, нинōм оз шу и оз ю. Мый нō ме, думайта, лēксō вōчи? Нинōм ог гōгōрво. Сōмын минут дас мысти сійō шуис:

— Ми частōтō ог юлōй, но и румканад ог жō марайтчōй.

Ме зэв ōдйō вайи стōкан, кисьтī. Зять нюммуніс да путкыльтіс стōкантō, сэсса мōдōс, коймōдōс. Шуыштіс жō:

— Вот тайō бур.

Куим стōкан водка юнс, а эз и гажмы, ён мужикыд. Сідзи сійōс и шуисны сиктын: Ён Вань. Гамас сысь ёны некод эз вōв. Но войнаыд тай оз видзōд: сійō уси Ленинградскōй фронт вылын.

Ми нуōдім сёрни кōлхознōй олēm йылысь. Сійō юасис, кызди олōны колхозьяс Удорскōй районуын. Ме висьталі, мый олōны бура, пōтōсь йōзыс, оз тшыгъявны. Удораыд — ылі войвывса район, колхозьястō мездōма поставка-ясысь, некутшōм натуроплата абу. А удораса мужикыд государствоыдлы сетō

зэв ыджыд доход. Зверь-пёткатё ёна кыйёны. Небыд зарныд сэсэ мунё граница сайё.

— А ми тшыглы кулалам,— висьталіс менам зятё, Иван Иванович.— Тэ видзёдлы, кутшом нянь ми сёям — идзас. Дед-бабыд сиктын унджыкыс куліны. Ме колхозад счетоводён уджала, ставсё тода. Государствоыд колхозьястё веськыда рёзёритё, долыштны оз сет. Сютё да картупельтё ставсё нуёны, весиг кыйдыс вылё оз коль, ог нин шу трудовень йылысь. Трудодень вылад грамм нянь оз сетны, а деньга йылысь и думайтнысё нинём. Некутшом дон сеттёг уджодёны колхозниктё. Нёшта татшом некымын во, и колхозьяс дзикодз рёзёритчасны, а колхозникьяс дугдасны уджавны. Тайё шусё сталинскёй политикаён, да и Ленин вылё на ыстысьёны. Лениныд кё ловъя вёліс, Сталинтё важён нин эскё кутузкаё пуксьёдіс. Сталиныд помещик сертиыд вит пёв лёкджык злодей.

Вот татшом сёрни миян муніс.

Ме и ачым тадзи думайтё, но эг тёд, мый ме моз мёвпалёны и колхозникьяс. А зятё менё эскёдіс, мый тадз мёвпалё быд колхозник.

Ми, дерт, зятёкёд паныдасёлім унаысь на, но некор оз вун медбёръя сёрниыс, кодё вёлі Вёлёгдаын. Сійё вёлі маршёвёй ротаын, найёс дасьтисны фронт вылё мёдодны. Ме салёрной батальонын вёлі. Паныдасим нем виччысьтёг. Сійё шус:

— Вот и война. Съёкыд лоё миянлы. Но тэ эн думайт, мый ми Сталин вёсна воюйтам. Сы вёсна ме эскё гортысь воськов эг вёч. Россия вёсна, Рёдина вёсна воюйтам. Кытчё воштысян: чужан муыд ёти. Ловъя кё колян, чойдылы висьтав, мый сыысь бур нывбабаыс свет вылас абу. Бёр кё воём лоё, ки вылын кута новлёдлыны. Тэ тодан, ме грубджык вёлі.

Гёлёсыс сылён нормис. Менам доршасис синва. Ми прёшайтчим. И вёлём, нэм кежлё нин.

А сэки Гамад гожём чёж уджалё видз вылын: ытшки, куртё, чёвті. Некутшом выходной эз вёв. Колё вёлі отсавны мамлы босьтны трудовеньлысь «минимум». Сылён неважён веськыд кисьыс чуньясыс орисны соломорезкаын, и уджавнысё сійё эз вермы, а «минимумсьыд» некытчё он пышйы.

Воис кад мунны бёр Удораё, а Саш вок и шуё:

— Сэн овнытё кокныдджык да и сёян-юаныд дась, но зэв лёк Буткан трактё вуджны. Ме кольчча гортё.

Ме эг кут мырдён нуёдны сійёс: мам дорад, дерт, бурджык. Тшёкті сёмын зільджыка велёдчыны. Сійё кёсийсыс, но збыль вылас лои мёдарё: ме дорын сійё велёдчис «отлично» вылё, а гортас лоины «тройкаяс», и тшёкыда — «двойкаяс». Тайё гёгөрвоана: гортын сійёс пыр виччысыс сё удж, а Важгортад ёти — велёдчыны.

Тайё пёрйё менё колляліс чой. Буткан трактыд бытьёкё дженьдаммыліс: ме кокныдджыка сійёс вуджи. Шуласны тай: мёдысь пё и чёртыд мусаджык.

Учительяслён конференция вылын менё ошкисны кабинет бура вёчёмысь. Сэк жё висьталісны, мый менё индёмасё школаса завучён. Школаса директорён лои Дмитрий Васильевич Калинин (важъя юралысыс мунёма Ленинградё). Калининыд вёлі зэв бур учитель, сійё велёдчис физика да математика. Чужлёма Усть-Вачерга сиктёсоветувса Мыка грездын.

1934—1935 да 1935—1936 велёдчан воясё Важгортса школаын ставыс муніс лючки-ладно. Учительяс уджалісны зіля, ётвылысь, челядь велёдчисны сёлёмсяныс. Сиктса йёзёс гажёдім: тёлысьнас кыкысь, а то и кумиысь пуктылім спектакляс, концертьяс, лыддим лекцияс да докладьяс. Колхозной муяс вылын челядьтё эз уджодны, правление вылын вёлі шуасы: «Тё велёдчой, велёдчёмыд зэв ыджыд удж, а ми титёг вёчам ставсё». Вёр лэздан уджьяс вылё эз жё чуксавлыны. Вашкатыд вёртё кылёдісны пурьясён, моль бёжтё эз ков вётлыны. Тани неуна мёд ногджык олісны Эжва пёлён сиктьяс серти. Но челядь уджтё ёна радейтисны. Горт гёгөр овмёсад вёлі ставсё вёчёны, а 12—13 арёссян найё нин — вёралысыс да чери кыйысыс. Быд керкаын сы мында жё ружье, кымын и мужичёйыс.

Школаөн юрнуодіс зэв талантливой, толка педагог. Дмитрий Васильевич педсоветыяс вылад часто шулис: «Эн вунодой — ми ставон петім школаысь, ставон велодчим. Вочой ставос сідз, мед посни йозыслы влі велодчынысь и овнысь долыд, мед сійо радпырысь юрсё озырмодіс».

Ме некор ог вунод оти урок, коні пукаліс директор. Урок бѳрас юала:

— Дмитрий Васильевич, кутшѳм замечаниеяс лооны?

Сійо видзѳдліс ме вылѳ да нюмдѳмпырысь шуис:

— Замечаниеяс? Колана да интересной урок! Некутшѳм замечаниеяс оз лоны. Тадз жѳ и водзѳ уджав.

Мнян школаын сэки влі сэтшѳм жѳ демократия, кутшѳмѳс атѳѳалѳ ѳнія школьной реформа. Сы вѳсна и школаас кыпыда олѳм. Дерт, сэк гырысь классысад эз ставон велодчыны, бытѳ ковмыліс помавны сѳмын нѳль класс, но челядь велодчисны ыджыд кѳсиймѳн.

Ѳнѳдз на помнита вѳрын челядькѳд тѳдмасьѳм 1936-ѳд вося август помын. Асывнас влі кѳдзыдкѳд, но луннас кутіс ворсѳдчыны шондѳ. Кымѳръяс вешйисны, а вѳрыс ловзис, быд кор зарниасис. Лѳсьыд жѳ вѳрын тайѳ пѳраад — став мудзыд вошлѳ. Лѳбачъяс оз и ланьтлыны. Ме вѳсылала парма шѳрлань. Вѳсылала и друг кыла: кѳнкѳ йѳз сѳрнитѳны, гѳлѳсъясныс мелань матыстѳѳны. Пукси, вичъяс. Пуяс сайсянь тыдовтчисны челядь — нѳльѳн, на пиын ѳти нывка.

Пуксисны. Панѳм сѳрни. Найѳ висъталісны ассыныс нимъяссѳ: Михаил, Георгий, Николай, Пелагея. И ставныс Букинъяс. Бѳрасджык ме тѳдмалѳ, мый найѳ грездын олѳны сѳмын Букинъяс да Павловъяс. Вѳлѳмкѳ, найѳ Пыса сиктѳсоветувса Нѳбдѳн грездысь, а локтѳны велодчыны Важгортса семилеткаѳ. Некутшѳм туй Нѳбдѳн да Важгорт кытын эз вѳв, сѳмын вѳр трѳпа, некод найѳс эз колляв, асьныс адзисны ордымсѳ да вѳсылалісны сизимдас сайѳ верст. Матынджык школаыс эз вѳв. Ме ѳна дивуйтчи найѳ повтѳмлун вылѳ, сы вылѳ, кутшѳм окотапырысь найѳ венѳны став сѳбкыдлунъяссѳ, медым сѳмын велодчыны. И колѳ шуны, мый школаын унджыкыс вѳліны татшѳмѳсь.

А велодчыны эз вѳв кокни, торъя нин мукѳд сиктъясысь локтысьяслы. Бѳсьтам сійѳ жѳ Нѳбдѳнса детинкасѳ Георгий Букинѳс. Батыс сылѳн кувсис, а мамыслѳн вит ичѳт челядь. Дерт, мам нинѳмѳн отсавны сылы эз вермы, надейтчыны некод вылѳ. Урокъяс бѳрас ѳтилы сійѳ пес поткѳдлас, мѳдлы — валеги дѳмас, кодлыкѳ кага видзыштас — век нин Важгортса кѳзъякаяс вердыштасны. Мый вермим и ми, учительяс, отсавлім.

1936-ѳд воѳ прѳйдитѳм аттѳстация. Комиссияяс воліс Сыктывкарысь (председательсыс А. М. Мишарин). Комиссия воигкежлѳ ѳна дасътысим. Ме нѳшта ѳтчыд лыдди ас предмет кузя став книгаяс, заводитѳ конспектируйтны К. Маркслысь «Капитал». Но менсъым юалісны сѳмын, кызди ме нинѳм абусъыс лѳсьѳдѳ биологической кабинет. Ме налы висъталѳ, мый кабинетсѳ вѳчисны челядь, велодчысьяс. Менѳ ошкисны, но тшѳктісны заочнѳ помавны пединститут. Ме пыри заочной велодчыны Ленинградса государственной университѳтѳ.

1937 во. Тайѳ вѳсѳ казътылігѳн менѳ дрѳж бѳсьтѳ. Эм тай ыджыд рѳч поэт Н. А. Некрасовлѳн кывъяс: «Горе горькое по свету шлялося и на нас невзначай набрело». Татшѳм шогыс воис и Важгорт школаѳдз. Ѳти водз асылѳ, ме влі узя на, кодкѳ торкѳдчѳ ѳдзѳсѳ. Вѳсьтѳ. Пырис сизимѳд класса велодчысь Коля Пигулин да зѳв тѳрыба висъталіс:

— Тайѳ войнас Дмигрий Васильевичтѳ, директорнымѳс, арестуйтѳмаѳсь...

Ме быттѳ воштылі садѳс, сѳсся тѳрыба пасътаси и котѳртѳ учитель А. Д. Политов ордѳ. Сійѳ, вѳлѳмкѳ, кывлѳма жѳ нин, но нинѳм оз тѳд, мый вѳсна бѳсьтисны Калининѳс. Мунѳм школаѳ. Сѳнѳ траур: чѳв-лѳнь, челядь юръяссѳ лѳдзѳмаѳсь, вуджѳръяс моз шытѳг ветлѳны. Заводитчисны урокъяс. Дерт, медводдза юалѳмыс сы йылысь, кѳнѳ Дмитрий Васильевич. Ме висъталѳ тадз:

— Дмитрий Васильевичѳс арестуйтѳмаѳсь. Мый вѳсна, ме ог и тѳд. Но сылѳн некутшѳм мыж абу. Содтыны сѳсся нинѳм ог вермы.

Рытнас лои педсöвет. Докладчыкыс В. Н. Қырнышев (кывсис, мый сійö лоö директорöн). Помалис институт, миян школаын уджаліс медводдза во. Ме чайта, мый доноссö Калинин вёлö гижис Қырнышев. Сійö сёрнисö заводитіс Испаниясьн, сэсся водзö висьталіс:

— Троцкийлөн пеж делöыс паськалöма быдлаö, воöма Важгортöдз. И ті, кызди кычипиян, нинöм он төдöй, кутшöм подрывнöй удж нуöдіс Калинин. Сійö педтехникумас велöдчигöн на шулöма троцкистскöй кывъяс: «Öнi, кор лоисны колхозъяс, крестьянныдлы овны лои зэв сьöкыд...»

Тадзи сійö изіс час джын. Сэсся пуксис да юалö, кодi босьтас кыв. Учителяс юрьяссö лэдзисны, чöv олöны. Босьтi кыв ме:

— Ми танi кывзiм, веськыда кö шуны, эг сёрни, а вöтасьöм. Вöттö, Василий Николаевич, педсöвет вылад оз ков висьтавын. Мый ті төданнэд Калинин йылысь? Нинöм. Ми, кодъяс уна во ськöд öтлаын уджалiм, төдам ставсö. Калининлөн некутшöм мыж абу, сійö Удора районас медбур учитель. Сійö оліс Ленин—Сталин велöдöм серти. Ме сета предложение: примитны педсöветлысь решение, кöни гижны, мый Калинин абу мыжа.

Тадз жö сёрнитіс А. Д. Политов. Ме бöрас кывлі, мый Қырнышев водзвыв нин корлöма ас дорас некымын учительöс и тшöктöма найöс педсöвет вылын мыждыны Калининöс троцкизмысь. Но ни öти учитель эз выступит. Қырнышев сувтiс да шуис, мый педсöветсö вуджöдö мöд лун кeжлö.

Мöд луннас миянöс Политовкöд корисны сельсöветö. Кор ми пырим, пукалісны куимöн: парторг, сельсöветса председател Н. А. Елисеев да районса уполномоченнöй (ним-вичсö сылысь ог төд). Елисеев сёрнитіс тадз:

— Ми кывлім тiян педсöвет йылысь. Тi бур учителяс, сы вöсна ми тiянöс сöмын öлöдам. Ми кö эг төдö тiянöс, тi эськö ылын нин вöліннэд. Органъяс оз öшыбайтчыны. Калинин — народлөн враг. Ставыс.

Кор ми висьталiм, мый кöсьям гижны Москваö, Елисеев серöктіс да шуис, мый сэки миянлы лоö зэв лөк. Н. А. Елисеевлөн гөлöс сэки лои зэв авторитетнöй сы вöсна, мый 1937-öд воö сійöс бөрйисны СССР-са Верховнöй Сöветö депутатöн.

Калининьд вөлöма крепид мортöн. Сійö оз признайт ассьыс некутшöм мыж. Быдса во сійöс мучитасны весьшөрö, сэсся лэдзасны тюрьмаысь. Но и вöля ылын олöмыс оз ло: мыж некутшöм абу, а уджавны некытчö оз босьтны. Школа дорö и матö оз сибöдны. И мортыдлы кольö öти туй — лыйсыны. Тадзи ори олöмыс Дмитрий Васильевич Калининлөн, Удорскöй районса медбур учителяс пиысь öгилөн.

Эг на прамöй садь воö öти неминучаысь, шемöсмöдіс мöд юөр: арестуйтöмаысь В. Н. Қырнышевсö, кодöс пуктылісны школаса директорöн Калинин бöрын. А арестуйтöмаысь со мый вöсна: сьлөн вокыс сэк уджалöма Сыктывкарса кирпич вöчан заводын. Кутшöмкö мыжъяс, тыдалö, сьлөн вөлöмаöсь, но сэтчö содтöмаысь право-троцкистскöй уклон. Татшöм ярлыксö клеитöмаысь сэк, кор аддзöмаысь сылысь фотокарточка, кöни сійö пукалö орччөн Булышевкöд, кодi вöлі Коми обкомса мöд секретарöн да кодöс репрессируйтисны право-троцкистскöй уклонысь. Вок вöснаыс и вескаліс тюрьмаö Важгорт школаса директор В. Н. Қырнышев. Колö веськыда шуны, мый ми, Важгортса учителяс, Қырнышевсö эг дорйö сы вöсна, мый сійö уна вын пуктiс, медым вöйтны Д. В. Калининöс. Оз весьшөрö, тыдалö, шусы роч пöслöвицаад: «Не рой чужöму яму — сам туда упадешь». Қырнышевсö кытчöкө нуисны, и ми эг кывлö, кöни сійö, весиг ог төдö, ловъя-ö сійö.

Миян школаын директорöн лои А. К. Игушева. Но во джын мысти Игушеваöс удж ылысь чövтисны сы вöсна, мый мужикыс пö троцкист. Но эз репрессируйтны. Гашкö, карательнöй органъяс небзисны? Эз! Помкаыс сыны, мый Августа Кирилловна дözбöрын вöлі кык ичöt кага да кулан выйын мужикыс (сійöс лэдзисны тюрьмаысь, медым кулас гортас: Игушев висне туберкулёзöн. Сійö регыд и кувсис).

Вот татшöм делöяс мунісны ылі войыв районса школаын, кытчö весиг некутшöм самолётъяс эз лэбавны, кытчö веськалан сöмын подöн.

Босьтны кō став районсō, то сōмын ōти воѳн вōлі чōвтōма 37 учительōс, кызь процентсō кымын районса став учительяс лыдысь. Ставнысō найōс эз репрессируйтны, но удж вылысь чōвтисны. Та йылысь миян вōлі сѳрни И. С. Елисеєвкōд, кодї сѳк вежліс роноса завсō. Сїйō висьталїс:

— Корисны менō НКВД-ō. Сѳн пукалісны морт 4—6. Эг на удит пуксыны, а ме вылō уськōдчисны нин: «Роноыд лѳка уджалō. Гōгōр дзебсьōма-ōсь врагьяс, а тї синтōмōсь. Колō дейсвуйтны. Со танї спискас 37 морт. Ставсō прōверитōма. Кутшōм подрывнōй удж найō нубōдны либō кōсїѳны нубдны — индōма. Миян агентьяс оз ōшыбайтчыны. И ставсō колō вōчны ōдїѳ!» Ме петї сѳтысь код юра кодь. 37 морт! А код нō пондас велōдны? Пытшкын ставыс шызьōма. Час, мōвпала, лун-мōд-коймōд виччысьышта. Мōд луннас мен звōнитїсны НКВД-ысь, юалїсны, ставсō вōчōма. Ме чōв ола. Телефонын скōр гōлōс: «Сїдзкō, асьтō пуксьōдам медводз...» Ме гижї приказ и мōдōдї школаясō. 37 велōдысьōс лоп мездōма удж вылысь. Школаса весь-кōдлысьяс помся звōнитōны, корōны учительясōс. Воис роноса заведующōй И. А. Попов. Сїйō юрас кутчысис, кор тōдмалїс лōмтор йывсьыс. Сїйō мунїс райкомō...

Некымын лун мысти висьталїсны, мый роноса заведующōйōс вежысь И. С. Елисеєв вывтїасис врагьясōс корсїгōн и приказōн чōвтїс 37 учительōс. На пшысь уналōн некутшōм мыж абу. Та вōсна И. С. Елисеєвōс удж вылысь чōвтїсны. Бур кōть эз репрессируйтны. Сылы лоп мунны Удорскōй районьс (сѳрōнджык сїйō уджалїс Сыктывдинскōй районьн).

Важгортса школаō директорōн мōдōдїсны Михаил Павлович Майбуровōс. Сōмын на институт помалōма. Пыр и тыдовтчис, мый мортыс тōлка да бур. Миян делōяс тōлк выв пукисны. Учительяс уджалїсны бура, челядь активнōя велōдчисны и обществєннōй уджысь эз ōтдортчыны. Торья ыджыд удж нубōдм военнōй тōдōмлуньяс босьтōмын. Пōшти быд велōдчысьлōн морōсын дзирдалїсны ПВХО, ГСО значокьяс.

1937-ōд восянь ме быд гожōм ветлывлї Ленинградō, сдайтї экзаменьяс университетын. Колō вōлі онас сѳтчō ветлыны кыкысь, но лѳк туйяс вōсна мōдысьсō ме эг вермыв веськавны. Но экзаменьяс сдайтї бура. Отпускыльсь кольōм луньяссō (пōшти кык тōлысь) век уджалї колхозын, Гамын. 1941-ōд воѳ мен колō нин вōлі сдайтны госэкзаменьяс, но грымōбтїс война. Дас вит лун ми занимайтчим, а сы бōрын университетсō тупкисны, а став мужичōй-сō босьтїсны ополчениеō. Ме эг сюр блокадаō сы вōсна, мый меным сетїсны эшелон и тшōктїсны эвакуируйтны Кировō некымын детдом. Тайō тшōктōмсō олōмō пōртї бура, но бōр Ленинградō менō эз нин корны. Бōрасджык ме веськалї Волховскōй фронт вылō, кум во чōж восьлалї фронтвōй туйяс кузя.

Майбыр Катъё

ВИСЪТ

Туняедецъясё лесопунктё вайёдём бёрын олмыс Ваддорын вежсис. Таёдз кó унджык кадсё клуб ёдзёсас ёшаліс ыджыд томан, сёмын корсюрё кино петкөд-львлісны, то ёні быд рыт сәні нязгис гудок да вой шёрөдз gymөдісны кокъясөн.

Ваддор посёлокын мукөдлаын дорыс том йёзыс олісны унджыкөн. Тані вөлі МТС, но нывъяс ётдортісны ас сиктса коми зонъястё. Ставныс найё кутшөмкө латшкөс тушааёсь, сёрнитны нывъяскөд оз кужны, дугдывтөг куритөны лёк дука «Север» папирос, а то и табак.

Роч зонъясыд нач мөд пөлөсөсь, көть найёс и туняедецъясөн нимтөмаёсь, Москваыс да Ленинградыс татчө ыстөмаёсь. Найё и сёрнитны кужөны, и збойджыкөсь коми зонъяссыд. Кольбөдчигад окышттөг нывтө гортас оз лэдзны ни! Дерт, юбы ёна, но коді нө ёні оз ю?

Кутшөм йөзөс нин эз вайөдлыны Комиад вөртө лэдзны: и кулакъясөс, и ссыльнойясөс, и власовецъясөс, и бендеровецъясөс, и вербованнойясөс, и тюрьмаыс срокис водзджык лэдзөм шышъясөс, а ёні со ыджыд каръясыс туняедецъясөс ыстөмаёсь. Тайёясөс, веськыда кө шуны, эз и вермыны уджөднысө. Воём бөранныс найё мыйкө дыра уджыштісны на, но сәсә кутісны прөгуливайтны, а бөрыннас дзикөдз энөвтісны уджөс. Лесопунктса начальство нинөм эз вермы накөд вөчны. Төлыснас кыкыс туняедецъяс корлісны аван сэтчөдз, кытчөдз эз уджйөзасыны лесопунктлы дас сюрсыс унджык. А кор налы сьөмсө дугдісны сетны, туняедецъяс мөдісны вузавны уджавны сетөм паськөмсө да узылан көлуйнысө. Кодсюрөлы, дерт, гортяныыс волісны пөсылкаяс да переводъясөн сьөм.

Дугдісны лесопунктё вайны вина, а посёлкас клубсө пөдлалісны (дзоньтавны мөгөн), но туняедецъясыд и сәки аддзисны петан туй: чепөйсисны Ваддор сиктө, зэв өдйө төдмасисны сиктса том йөзкөд и быд лун, то сән, то тан, мөдісны юныбуавны. Кодсюрө и овмөдчисны сиктө, өтка бабье өрдө. Накөд тшөттц ышмисны

и сиктса том йөз — сиктса олөмыс кутіс кажитчыны налы кутшөмкө гажтөмөн, пемыдөн, гөльөн.

— Кутшөм тайё миян олөм? Уджалам вөвъяс моз, а мый бурсө аддзылам? Туняедецъяс нин со шуөны: свет вылас пө коми йёзсыд некод гөльджыкасө оз ов! А Россияд пө, ыджыд каръясын да саридзорса курортъясын, олөмыс шуда вөт кодь — кокни, пөт.

Дерт, сиктса зонъяс кө төлкаджыкөсь вөліны, зськө гөгөрвоисны: унджык висьталысыясыс асьныс некор эз овлыны мойд кодь мича олөмнас, ставныс лэдзчысьөм, дыш да юысь-гуляйтыс йөз.

Босытны көть сийө жө Нинель Орловскаяёс, ыджыд морөсыяса, кыз кокъяса яндысьтөм туняедкаёс, коді ачыс ас йывсыс мойд лөсьөдіс да быд сёрнины выль ногөн висьтавліс. Ёд эз вөв сийө генеральскөй нылөн, а вөлөма юысь шофёрлөн да официанткәлөн быдтасөн.

Сизимөд классын велөдчигөн на Нинка-Нинель мөдіс кыскасыны ресторантасті, төдмасис кыз зепта сәтшөм-татшөм йөзкөд, и өтчыд сийөс гажа компанияын ёна юкталісны да чукөрөн мырдөналісны. Вөдзө олөмыс мөдіс вижли-вужли мунны, кытчөдз Нинельёс Ваддорөдз эз вайөдны.

Со либө Пашка, кодөс син саяс нимтісны «козёлөн», ыджыд тушаа, зэв ён зон, кодлы позис циркын силачавны, сідзи грузчикавны ли, а сийө дышысла нэмнас на некөн абу уджавлөма, а бөрьявылыс весиг мыссынысө дугдіс, мый понда сысянь паркйис лёк дукөн. Сийөн, гашкө, и нимтісны Пашкаёс «козёлөн».

И мукөдыс эз вөвны бурджыкөсь. Туняедка-нывбабаяс эз яндысьлыны вөзйыны асьнысө юыштөмөн ужын вылө, а то и кум шайтыс. Мужикүловыс зілис кодөс-кө сиктыс йөйтөдлыны, кодкө тшөт вылө сөйыштны-юыштны да нөшта сьөмтор на уджйөзөн босытны, бөр косөдтөг, дерт.

Сөмын өти морт торъяліс тайё шантрапа пытшкас: Левка-одессит, ар комына, неыджыд тушаа, сьөд кудриа юрсна мужичөй. Кытчө Лёва эз волы — мича

паськѡма, бура бритѡма — быдлаын сы гѡгѡр чукѡрмыліс йѡз. Лѡвка, зѡв бур па-
метя, тѡдіс уна анекдот, тѡдтѡм поэтъя-
лысь кывбуръяс, и лыддынысѡ кужис.

Эскыны кѡ Лѡвкалы, сійѡ коркѡ помав-
лѡма мореходной училище, но загранпла-
ваниѡ абу лѡдѡмаѡсь (еврей пѡ да сы
вѡсна, шуліс ачыс Лѡвка). Велѡдѡма
куим во университетын, но «кузь кыв»
пѡнда вѡтлѡмаѡсь и сѡтысь. Лѡвка лѡдѡ-
чысяс, мѡдас шѡйтны карысь карѡ, мер-
дорса курортъясѡд, овны сы вылѡ, мый ен
сетас.

А енмыс сетіс кыз зепта шышъясѡс да
барыгасѡс, кодъяс бѡкѡвой ѡсѡгтѡг эз
кужны видзны куралѡм сѡмнысѡ. Лѡвка
татшѡминас вѡвлі зѡв бур ѡтсасысьѡн.

Но ставысьы вѡѡ пом. Сочины милиция
арестуйтис Лѡвкаѡс, и некод сылы ѡтсав-
ны эз кѡсйы, сѡмнас эз жѡ мездысь ни,
и ытисны Лѡвкаѡс войвылѡ, пожѡм да
коз пуяс увыны.

Быдтор тѡдѡмнас, нывъяскѡд сѡрнитны
да асьсѡ кутны кужѡмнас Лѡвка воис
сѡлѡм вылас Ваддорса Катя Маеговалы.

Катя — бать-мамысьы Катюш — сиктса
учительница, тыртис 25 ар нин, но эз на
вѡв верѡс сайын. Унаѡн сійѡс коравлісны,
но Катюш некод сайѡ эз пет. Батысь,
Иван Степанович, сельсѡветса пред, а ма-
мыс, велѡдысь жѡ, зѡв ѡна вѡзйисны Ка-
тюшлы Порсыуров Петыр сайѡ петны: сійѡ
пѡ бур семьясы, зіль, лѡк ногѡн оз ю, но
Катюш сѡмын сераліс: «Гѡспѡжа Порсь-
уроваѡн пѡ гѡж лѡ!»

Катюшлѡн вѡлі аслас видзѡдлас олѡм
вылас, аслас кѡсйѡмъяс, сылѡн сѡлѡмын
эз вѡв местаыс татѡс сиктса коми жѡ-
никъясы. Катюш кѡсйис сѡмын рѡчкѡд
либѡ украинцѡкѡд гѡзйѡдчыны да пыш-
йыны ськѡд тайѡ сѡд вѡрсыыс кытчѡкѡ
лунвылѡ, шѡныдінѡ, фруктаѡн чѡсмасыннѡ.
Неважѡн ѡти тѡдса баба Крымѡ ветлѡм
бѡрын висъталіс: сѡні пѡ тай фруктаяснад
порсыасѡс вердѡны, а компѡттѡ пѡ йѡзыс
ва моз юѡны.

Лѡвалы, ыджыд опыта сѡлѡм косъ-
тысьлы, эз вѡв сѡкыд ылѡдлыны сиктса
нывтѡ. Найѡ мѡдісны то сѡн, то тан ад-
зысьлыны: вѡрын, ю дорын, видз вылын,
турун зѡрдѡясын. Лѡва тѡдіс, мый Ка-
тюшлѡн семья оз дескыда-гѡля ов, а сы-
лѡн сѡмыс весиг папирѡс вылас эз век
овлы. Но водзвыв, гѡтрасьтѡг, Катюш и
сѡрнитны эз кѡсйы Лѡвкаѡс ас дѡрас си-
бѡдѡм йылысь.

Но гѡтрасьны Лѡвкалы эз вѡв ѡкота,

коркѡ ѡд воас жѡ пом ссылкаысы, и бара
сійѡ вѡльной казакѡн лѡб: мунас татысь
Одесса-мам карас. Оз позь кѡртасыны
сиктса юбка бердѡ. Но и водзѡ баракын
тшыг нисѡ пѡт овны дѡзмис жѡ нин тайѡ
морт сямсѡ воштѡм йѡзыскѡд.

Первомай празник лунѡ Катюш корис
Лѡваѡс гѡститны. Лѡва локтис еджыд ко-
стѡма, сыыс паркйис дѡна ѡдеколѡнѡн.
Аскѡдыс Лѡва вайис бѡръя сѡм вылас
пѡбѡм коньяк да Катюшлы пѡдарѡк —
зѡв мича морскѡй раковина.

Пызан сайын Лѡвка висътавліс тешкодъ
анекдотъяс, лыддис кывбуръяс да гѡсть-
ясѡс велѡдіс сывны выль сывланкыс, коді
некымынысь нин радио пыр юргис. Мае-
говьяслѡн гѡстьяс, сиктса интеллиген-
ция — пыдди пуктана йѡз — колины зѡв
дѡвѡльѡсь Лѡваѡн.

А Иван Степанович первойсѡ Лѡваѡс
сѡлѡм бердас матѡ эз сибѡд — сійѡ зѡв
бура тѡдіс, мыйсяма войтыр туняедець-
ясыд, но Лѡва кужѡмѡн паніс ськѡд сѡр-
ни Одессаын ѡккупация дырйи олѡм йы-
лысь. А Иван Степановичлѡн вѡлі медаль
«За оборону Одессы», и тайѡ сѡрнинас
Лѡва сылы ас мортѡн лѡи. Кильчѡ вылын
ѡтлаын куритыштѡм бѡрын Иван Степан-
ович веськыда юаліс:

— Но, и кызди водзѡ овны кѡсьян?

— Ме эськѡ рад гѡтрасьны Катя вылѡ,
тиян сиктѡ вужъясьны, но, ті тѡданныс,
менам паспортѡй раймилицияын. А пас-
порттѡг ті асьныд мянѡс он гижѡдѡй!

— Збыль кѡ думыштін гѡтрасьны ме-
нам ныв вылѡ, ме аслам ѡтветственность
улѡ босьта паспорттѡ.

Пѡбеда лунѡ Лѡва да Катюш свадъбуй-
тисны...

...Кык тѡлысь коли свадъба бѡрын. Лѡва
ѡні оліс тесть ѡрдас, уджаліс завклубѡн
нин, декретѡ петѡм Лариса пыдди. Тесть
да тѡща ас ногыс радейтисны выль зя-
тѡс, но вот Катюшкѡд олѡмысь эз бурмы
сѡлѡмыс: сійѡ ѡтарѡ кутіс дѡзмыны Ка-
тюш яндысьѡмысь. Да и эз велав Лѡва
сиктса олѡмѡ: эз куж весиг пес пилитны-
поткѡдлыны, ѡдторчис гортса уджъясысь.
Мустѡммис ставыс Лѡвкалы: тѡщалѡн
быдлунъя шьд-рѡкыс, кодѡс сѡйсны эма-
ля тасытиясысь, лудік-тѡрѡкана керкаыс,
номъя улич вылыс. Сійѡ лѡи зумыш, лун-
лун чѡв оліс. А кор Катюш висъталіс, мый
нѡбасьѡ, дзикѡдз пузис:

— Мунам татысь Одессаѡ, а то ковмас
юрѡс петляѡ суйны! Ме дѡзми аслам ви-
рѡн номъясѡс вердны, мен тайѡ олѡмыд

звѣк! Тэ, Катя, сѣрнитлы батыдкѡд, мед сійѡ босъгас милицияысь менсьым паспор-тѡс. Одессаын ме пыра удж вылѡ, а мѡд во тэ сэтчѡ локтан каганад.

Катюшлы эз во сѡлѡм вылас татшѡм сѣрниыд.

— Мыйла тэ муна Одессаас ѡтнад? Вай мунам ѡглаын, ме тѣнѡ ог сѡкѡтѡд. Школаас кѡ оз босътны, кѡнкѡ мѡдлаын уджала. Батыд кѡ ас дѣнас оз лѣдз, ку-тшѡмкѡ патера кѡрсям. А кагатѡ позьѡ и сѣни чужтыны.

Шуисны мунны ѡглаын. Катюшлѡн баты-мамыс эськѡ паныд сувтлѣсны:

— Виччысьыштлѡй неуна, тѣнад, Лѣва, во коли сроксыыд, да и Катюшлы бур-джык гортас чужтыны кагасѡ.

Но Лѣва ассьыс долис: «Мунам, и му-нам ѡни жѡ!»

Том гозъялы Катюшлѡн баты-мамыс чѡ-кѡртисны дас кымын сюрс шайт (важ денъгаѡн)—Иван Степановичлы ковмис вузавны мотора пыжсѡ, кык ствола ружье-сѡ: «Ревматизмѡй оз жѡ нин сет ни вѡ-равны, ни чери кыйны-а...»

Водзѡ Иван Степанович тѡдѡмѡн торкис закон — корис милицияысь да сетѣс Лѣва-лы паспортсѡ.

Пристанѡдз сиктсаян поводнѡй ылын, но том гозъяѡс колльѡдны сиктысь да ле-сопунктысь воисны зѣв уна том йѡз: код-сюрѡ и туняедецьясысь. Лѣвка колльѡ-дысьяслы лышкыда сувтѡдѣс вина ящик, и тайѡн нѡшта на вылѡджык кылѡдѣс ась-сѡ. Коддзыштѡм Нинель Орловская ян-дысьтѡг окалѣс Лѣваѡс. Катюшлѡн быдсѡн вѡрзис лолыс: «Эз-ѡ мыйкѡ на костын вѡв?»

Катюшлѡн Лиза пѡдругаыс бѡрдыштѣс жѡ:

— Кутшѡм тэ шуда, Катюш! Майбы-рѡй, мѡдан овны Одессаын, море дорын, вунѡдан кѡдзыд тѡвъяс, миянлысь няйт сиктнѡмѡс. Гиж письмѡтѡ: артмас кѡ, и менѡ кораннѡд сэтчѡ.

Котлас карѡдз кывтѣсны «Н. В. Гоголь» пароходѡн первой класса каютаын. Лѣва ресторанысь вочасѡн ваялѣс шампанскѡй, шоколаднѡй кампетъяс. Катюшлы, дерт, эз кажитчы Лѣвалѡн лышкыдлуныс, сійѡ гоз-мѡдысь ѡлѡдѣс сѡм катъѡмысь, но мѡдыс сералис:

— Немтор, Катя, некымын лун мысти ме мѡда гуляйтны Приморскѡй бульвар кузля!

— А мыйла «ме»?

Лѣвка казялѣс вывтѣасѡмсѡ:

— Ми, донаѡй, ми — ѡглаын.

Став сѡмыс том гозъялѡн вѡлѣ Катюш ордын, но кор Котлас пристанын найѡ аддзисны ыджыд букваысѡн гижѡм плакат «Граждане, остерегайтесь воров!», Лѣвка шуис:

— Тѣнѡ шышъясыд зѣв кокниа «кѡмѡ-дасны», бурджык ме ордын кѡ деньгаыс лѡб.

Катюшѡс, кодлѡн кынѡмыс тѡдчѡмѡн нин вѡлѣ лыбѡма, Лѣва кѡлбис пристанъяс, а ачыс мунѣс вокзалѡ нѡбны билетъяс водзѡсѡ мунны поездѡн. Коли час, мѡд, коймѡд, а Лѣва век эз лок. Катюш май-шасис-майшасис, виччысьыштѣс нѡшта, а сѣсся котѡрѡн мѡдѡдчис вокзал вылѡ корсьны Лѣваѡс. Вокзалын Лѣва эз вѡв. Катюш бѡр косѣс пристанъѡ, гашкѡ, пѡ Лѣва сѣн нин, но сійѡ эз вѡв и пристан-нын. Соседкаыс шуис: эз пѡ некод во-лы. Катюш шыасис милицияѡ, юѡртѣс верѡс вошѡм йывсьыс, но сѣн нинѡм бурсѡ эз висътавыны.

Лунтыр Катюш бѡрдѣс да думайтѣс, мый вѡчны водзѡ: «Косны бѡр гортѡ? Но кыз нѡ ме мѡда йѡзыслы синмас видзѡдны? Ме вылын мѡдасны нѣм чѡж тешитчыны!..» Катюш гѡгѡрвонс: Лѣва энѡвтѣс сійѡс, му-нис Одессаѡ. Билет вылас Катюшлы позис вузавны кысьыс «Звезда» часѣ — со тай и базарыс пристаныськѡд орчча, ѡд Катюш-лѡн лунтыр вомас эз вѡв и нянь тор, но сѣйны сылы эз вѡв окота.

Рытланъыс нин Катюш унмовсис сѡкыд унмѡн и садъмис коркѡ вой шѡр бѡрын. Пристанъ вѡлѣ чѡв, тыртѡм, ставыс мунѡ-мабсь — кодлы кытчѡ колѡ. А кытчѡ му-ны Катюшлы? Со бара сълѡн кынѡм пытшакас чужйыштчис дзюляник лов, ко-дѡс регыд ковмас чужтыны.

Катюш ѡдйѡ чеччис, петѣс улич вылѡ. Вѡлѣ лѡнь да шоныд август тѡлысья вой. Став карыс узис, сѡмын дебаркадер вы-лын пѡртмасисны электричeskѡй бияс, да кѡнкѡ ылын кылѣс парохолдѡн чушкѡм. Катюш лѣччис ва дорѡ да кызкѡ весиг и ачыс эз казявлы, кызди лоис кутшѡмкѡ пур вылын. Сійѡ лажынътчис, суйис кисѡ ваѡ, сѣсся бѡр сувтѣс, нѡжйѡник пѡрччис вылыс паськѡмсѡ, шыбитѣс коксьыс тю-пельсѡ да матыстчис пур помас. Ва визу-лыс вабергачѡн кывтѣс пур улѡ.

Кѡтъ Катюш енлы некѡр эз эскыв, и вѡ-лѣ пыртѡм, но пернапасасис, горѡдѣс мыйкѡ да суныштѣс пур улас...

Асывнас йѡз аддзисны Катюшлысь

паськѡмсѡ, а пур костысь сѣсся и асьсѡ.

Паськѡм зепсыс милиция эз аддзы некутшѡм документъяс (найѡ колины Лѣва ордѡ) Сыктывкар — Котлас пароход вылѡ билетысь кындзи. Некутшѡм тѡдса морт войысьлѡн эз вѡв, и Катюшѡс гуалісны казенной шѡт вылѡ.

Зѣв дыр Катюшлѡн бать-мамыс эз тѡд-

ны, кытчѡ вошины налѡн нылыс да зятъыс. Кыдз мунісны, некутшѡм письмѡ ни извещеніе эз ыстывны. Вѡвлѡм пѡдруга Лизаыс, коді сідзи и эз вермы верѡс сайѡ петны, частѡ шульвліс:

— Вывті бура, тыдалѡ, мѡдіс овны майбыр Катюшыд, мяняѡс дзикѡдз вунѡдіс!



Николай ЩУКИН

Ю вежѡ туйсѡ

ВИСЬ Т

Наум грездѡ ме сеті телеграмма, мед Афиноген Лобанов виччыяс менѡ лекнича асылѡ. Сыкѡд ми тѡдмасьлім вит во сайын да лонм бур ѣртъясѡн.

«Заря» теплоход швичкѡ-тѡвзъѡ Эжвалѡн шылыд веркѡсті. Кѡнкѡ дзикѡдз сибѡдчылас крут берегъяслань, кодъяс тырѡмаѡсь ѡта-мѡд вылас вевсѡн усьѡм пожѡмъясѡн да козъясѡн, а сѣсся ѡдсѡ чинтывтѡг бѡр чепѡсъяс Эжва шѡрлань.

Мекѡд орчѡн пукалѡ сьѡд синъяса кузъ гѡрба ныра морт, коді помся дзоргѡ ѡшинѡ, да кадысь-кадѡ бергѡдчывлѡ мелань.

— Кутшѡм бур тані чери кыян местаясы! Тані, пѡдавнѡ, гырысь ѣкыш олѡ. Кыдзи ті думайтаньыд, ѣрт?

— Ме некыдз ог думайт!— коса вочавидза сылы.

— Мыйла он думайт? Тѣнад кѡм-паськѡм да кѡлуй серти аддза: мѡдѡдчѡмыд чери кыйны.

— Сідз тай дурны мѡдѡдчи.

Меным абу окота сѣрнитны тайѡ мортыскѡд сы вѡсна, мый сійѡ сѡмын любуйтчѡ чери кыян местаясѡн, а менам сьѡлѡмѡй висьѡ ловъя вывсыс ваѡ усьѡм пуяс вѡснаыс. Ытва найѡс кылѡдас да ляскас кытчѡкѡ, либѡ пуясыс вѡйѡны. Со и ѡні: теплоходыс аслас вына гыяснас бара буракѡды гогналіс сулалысь на пуяс улысь мусѡ, орыѡдліс вужъясѡ. Некымын лунмысти и найѡ тшѡтш водасны тайѡ пуясыскѡд орчѡн.

— А ме зѣв ѣна радейта кыйны чери, гырысь чери, мед шатинтѡ нюкльѡдлѡ. Миян Волга вылысь ме ѣна кыйлі гырысь

черитѡ. Муксун, пыжъян... А тіян абуѡсь татшѡм чериясыс?

— Миян абуѡсь.

— Тѣ абу варов морт, сідзкѡ, тѣ зырянин.

— Ме — коми.

— Коми-зырянин.

— Ме коми морт, гѡгѡрвоин тайѡс?— шуа орчѡн пукалысьлы да кѡсъя гѡгѡрвоны, коді сійѡ, мед зськѡ кыдзкѡ тшѡтш дойдны сійѡс, но ог куж шуны, коді сійѡ.

«Чѡрту, мед кѡтъ коді!— мѡвпышти ас кежысь.— Мед сѡмын оз шыяс, меным дыш сѣрнитнысѡ».

Теплоходын йѡзыс этша, позьѡ зськѡ пуксыны мѡдлаѡ, но мед оз думайт ме йылысь лѣка, ог чеччы. Пукала ас кежысь да каття юрѡ воысь думъясѡс.

Вит во сайын, кор тесть на вѡлі ловъя, ми сылѡн ичѡтик мотора пыжѡн кайлім Наум грезд горулѡ кыйсыны кѡлѡкѡльчика донкаѡн. И кыйим. Сергей пикѡд волім и. Сыкѡд ми сійѡ луннас ветлім Айкатыла сиктса начкысянінѡ да чукѡртім банка тыр номыр. Пуктім найѡс еджыд пызь пытшкѡ. Июнь тѡлысьнад лунъясыс кузъѡсь, та вѡсна ѣнасѡ эг и тѣрмасьлѡй. Рытнас позьѡ пѡттѡдз кыйсыны и асылыс тырмымѡн сюрѡ. Берегас сувтлытѡг лѣдзалім ваѡ кузъ гезъяс помѡ кѡрталѡм кык ыджыд трактор трак, кодъясѡс босьтім Айкатыла берегдорса сѡмѡм кѡрт чукѡрысь.

Чери босьтіс омѡля. Номыр вылад йѡрш ни ѣкыш оз уськѡдчыны, а еджыд чериыс эз жѡ видлась.

— Бать, гашкõ, ваыс дзордзалõ?— юасьõ Серёжа.

— Кутшõм õни ва дзордзалõм,— шуа сылы,— юыс на эз шонавлы. Черыыс быри, пиукõй. Вылысяныыс ЛПК пагõдõ, а улысыяныыс бара жõ некутшõм чери оз кыпõдчы: Коряжмаса комбинатыс õд мыйкõ вõчõ жõ лун и вой дугдывтõг уджалгас. Мый олысыыс олыштõ на, а коркõ и сийõ оз ло,— броткõдча ас кежысь.

— Бать, гумовт кружканад васõ, горш косьмõ,— корõ Серёжа.

— Пузьõдтõм васõ оз позь юны, он адзы, мыйта виж быгыыс ю пасьталаыс.

— Но либõ петам берегас, оз жõ тай босьт.

Ми гартлим донкаяс, лэптим сьõкыд тракьяс да мõдõдчим Наум грезд улõ. Сэни и пескыс эм.

Гажаа босьтчис тратшкõдчыны бипур, но мыйта кõtь эг гурйысь, эз сюр ноппыс пõртным.

— Но лешакõ, пõртным, пиукõ, вунõма. Мый нõ кутам вõчны? Кõtь эськõ корлыны олысыясыслысь да гашкõ узьõны нин?

— Эсийõ керкаас биаõсь на, вай ме ветла,— нянь няклялгмоз шыасьõ Серёжа.

— Ме ачым ветла.

Кайн берегас, игõдчыштõ биа õшина керка õдзõсõ. Восьтис паськыд чужõма нывка. Висьталõ могõс. Сийõ пырис гортас, а регыд мысти керкасыыс петис олõма нин мужичõй. Кори, мед эз дõзмы, мый сёрõн игõдчи.

— Не кõ пиõй,— шуа,— эг эськõ и дõзмõдчы.

— Кутшõм дõзмõдчõм, пыр керкаас. Пõрт нõ мый ог сет!

Пызан сайын пукалõны кык нывка, кыкнанныс нин кыпыд морõсаõсь.

— А мыйла тиянлы берег вылас войсõ коллявны? Со мян электрической самõвар, õнõдз на пõсь. Локтõй да юõй. Позьõ и крõвать вылõ ножõдчывны. Галя, Зина, отсалõй кõлуйсõ пыртны.

Ме нинõм на эг удит шуны, а нывкаяс чепõйсисны нин ывлаõ, ме вõtчи на бõрся. Ме бõрысь локтис и кõзяинныс.

— Пыжтõ томнышт менам пыж чепõ, а мотортõ катам керкаõ. õни, другõ, татчõ нинõм оз позь кольны. Тырыс мотора пыжа ветлõдлõны. Волю выходнõй луньясõ, адзылан, мый гõгõр вõчсьõ!— сёрнитõ керкаса кõзяинныс.

— Бать, мунам али мый?

— Мунам.

Ме игналõ пыжõс, дзебыштõ бензин ба-

кõс, кызди тшõктис моргыс, вõtчи сы бõрся да думайтõ: «Мыйла сийõ корис ас ордас, эз õмõй нин дõзмы ми кодь брõдитысыясыыс, али гажыс бырõ йõзсыыс: грездас сõбын кунм керка и кольõма. Тани коркõ вõвлõ ыджыдкодь грезд, но вочасõн керкаясõ кырõдõма юыс. Со тай, кызди швачкõ визулыс татчõ, а мый тани вõчсьõ ытва дырйныс?»

Теплоход надзмõдис õдсõ, кутис кывны, кызди сы нырõ зымõдõны ю кузя кывтысь керьясыс. Ме видзõдлõ õшиньõ. Неылын тыдалис буксирнõй теплоход, кодõ кыскõма ыджыд пур, но, буракõ, пурйыс чорыда пуксьõма лыа вылõ, и õни сийõс мездõм могысь мынтõдõмаõсь кытшовсõ да разялõны сугугаõн гартлõм кер чукõрьясõ, медым тадз восьтыны ва туйсõ. Миян бõрысь, адзылим, кылõдõны жõ татшõм пурьясõ теплоходьяс. Найõс сувтõдны он вермы, та вõсна õйõдджык и лэдзõны керьясõ ас кежаньс. Лыддя теплоходьяслысь нимьясõ — «Псков», «Пенза».

— Ай, яй, ай — мыйта вõр! И кытчõ тайõ ставыс кывтас?— юасьõ орччõн пукалысь.

— Саридзõдз,— вочавидза ме.

— А сесся?

— А сесся найõс куталасны Швецияын либõ Норвегияын, вõчасны наысь бур добра.

— Ай, яй, ай!— дивуйтчõ морт.— А тиян нõ оз и кутавны?

— Миян оз, мяннылы нинõмõн кутавнысõ да и нинõмла.

— Кызди нинõмла? Оз ков али мый татшõм бур керьясыс?

— Миян вõрыс уна, ми озырõсь, лышкыдõсь.

Теплоход gryмакылõ-писькõдчõ водзõ ю пасьтала разалõм керьяс пõвсттõ. Менõ тайõ ньõти оз шензõд: эг нин õтчыд адзыв татшõмтõ. Том дырйи на, кор ме ветлõ «Шенкурск» пароход вылын, ми татшõм бур заторьястõ пазõдлывлõм аммональяс тыра бумагаысь вõчõм ыджыд зарядьясõн. Ок и уна жõ чери кыптас вõлõ татшõм взрыв бõрад. А мыйта перекачьяс вылын пезьдõдлывлõм аммоналсõ. Пароход бõрвылын век кыскавлõм ыджыд понтон, кõни век вõвлõ аммоналыс. Петас вõлõ капитанным аслас каютаысь, пыктõм чужõма, тыдалõ, юрыс висьõ, видзõдлас гõгõрбок: думсыс джуджыд да чери мстаяс корсьõ. Каяс рубкаõ, ачыс пароходсõ нуõдõ колана местаõ да рупор пыр

горзѝ миянлы, ремесленнѝын велѝдчыс
«салагаяслы»:

— Кывзѝй менсым командаѝс! Лѝдзав-
ны ва вылѝ пыжъяс! Кутам чери кыйны!
А миянлы, йѝяяслы, любѝ. Бара миян
пароход вылын лѝѝ гажа праздник.

— Эй, взрывник, дасъты кык зарад. Со
эстѝн стерлядь сулалѝ.

Капитанлѝн отсасысь — Павел Тур-
кин — коми морт, заводитлас жѝ эськѝ
пыксыны прѝста зарадъяс видзѝмысь, но
и сылы, буракѝ, окота жѝ гажъялыштны
да дарѝвѝй винатѝ юыштны. Пуктас пы-
жѝ аммонал мешѝкъяс, пуксѝбдас ѝпас-
нѝяе сайѝ кык «салагаѝс» да кыпѝдчас-
ны ва паныд капитанѝн индѝм местаѝ.
А ми тѝрмасѝмѝн лѝдзам ва вылѝ ещѝ
кык спасателнѝй пыжъяс да петам ю
вылѝ.

Грымѝбѝтѝны кык взрыв, и ва веркѝсѝ
кыптѝны сыв кузя стерлядъяс, сиръяс, таз
пасъта ѝдияс, пес плака кодъ сынъяс. А ми
варышъяс моз усыкѝдчам лѝптавны найѝс
пыжѝ. А мыйта посныс кыпѝдчас ва вер-
кѝсас, но ми на вылѝ ог и видзѝдлѝй.
Пыжъясысь чери ректѝм бѝрын ставлы
вичмѝ удж. ѝтияс босътчѝны керны чери-
сѝ. А кодъяс сѝмын дикмѝмаѝсь, капитан
тшѝктѝ сюявны ва тыра зѝв ыджыд за-
паснѝй бакѝ. Некымын ведра, медся бур
черисѝ, торйѝодам вузалѝм вылѝ. «Шен-
курск» пароход ѝни туй кутѝ матысса сикт-
лань. Чери тыра мешѝкъясѝн да ведраясѝн
сиктѝ кыпѝдчѝны капитанлѝн отсасысь
да сыѝн бѝрйѝм «салагаяс». А мукѝдыс
босътчѝны жаритны чери.

Сиктѝ ветлысыас бѝр локтѝны вина
дозъясѝн, вайѝны ас пѝжалѝм нянь, йѝв,
нѝк, пув да мукѝдтор.

Пароход бара мѝдѝдчѝ туйѝ, кытчѝкѝ
ылѝджык сиктсыань, гажаджык местаѝ,
эм кѝ матын — пырѝ куръяѝ.

Капитан юклѝ кык морт вылѝ ѝти гѝрд
дозйѝн да тшѝктѝ разѝдчыны каютаясѝ.
Пароходсысь петны некытчѝ оз позь. За-
вудитчѝ гажа пир.

...Казытыла ѝни ставсѝ тайѝс и думай-
та: «Кодѝ вѝлі таысь мыжаыс, мый ми-
янлы, дас вит арѝса зонъяслы, вот тадзи
удайтчис овны? ѝд ми эг думыштлиѝй сы
йылысь, мый вѝчам. Гашкѝ, та вѝсна ѝни
и видзѝдам веськодя став вылас, мый
вѝчсѝ гѝгѝр... А капитан да сылѝн от-
сасысысь ѝд вѝвлѝм фронтовикъяс. Эз
ѝмѝй найѝ думыштыны, мыйѝ велѝдѝны
миянѝс, кутшѝмѝсь ми та бѝрын лоам?
Чайта, эз».

И со, тайѝ кадсянныс коли нелямын
во. Ме ог тѝд, кѝнѝсь ѝни капитан да сы-
лѝн отсасысысь, кѝнѝсь менам вѝвлѝм
ѝртъясѝй. А ме со муна Афиноген ордѝ
чери кыйны.

Теплоходны, быттѝ майтѝг видзан
дозйѝн, некытчѝ он пет, он весиг лолышт
сѝстѝм сынѝднас. Бѝрѝ кольѝны мича бе-
регъяс, но найѝ сѝмын кажитчѝны мича-
нас.

— Кывзы, друг,— бара пойгѝ орчѝн
пукалысь дядѝѝ,— позьѝ-ѝ кѝнкѝ восьты-
ны чери кыян кооператив?

— Тѝ нѝ мый, енѝжсянь усин?— дѝзми
ме.— Кутшѝм чери, кѝни сйѝ чериыс? Ун-
джык барыш курыштан, кѝнкѝ кѝ семеч-
киѝн вузасыны мѝдан.

— Семечкинад уна он нажѝвит, ме
кѝсъя прамѝй делѝ бердѝ босътчыны. Ме
радейта кыйны чери.

— Мед и босътчын Волга вылад пра-
мѝй делѝас, а тани тѝныд нинѝм нин вѝч-
нысѝ,— дзикѝдз скѝрми ме да вуджи бѝр-
вывса тыртѝм местаѝ.— Кооператор!
Кодлы абу дыш, сйѝ и шѝйтѝ Коми му
кузяыс. Курыштас деньга да бѝрас бер-
гѝдчывтѝг и усыбъяс гортас.

Ме вочасѝн лѝня кыптылѝм скѝрлунысь,
и дум вылѝ бара воѝ сйѝ кык войыс, ко-
дѝс кольѝдѝм Афиноген ордын. Первой
войсѝ ми сыкѝд эг и водлѝй, пыр сѝрни-
тим, юим чай.

Асывнас ми петалим ю вылѝ кыйсыны,
но бара нинѝм эз сюр. И Афиноген менѝ
нуѝдѝс Вожа ты вылѝ. Сѝни пѝ шедѝ чери-
ыс любѝй поводдя дырйи. И збылысь,
сйѝ эз пѝръяв. Кор ми матыстчим ты
дорас, сйѝ сувтѝдѝс менѝ да шуис:

— Тѝ тайѝ ты дорас эн лысыт маткы-
ны, эн весиг сѝлышт сѝтчѝ, а шу: «Бур
тыѝй, ло лышкыдѝн, сетышт ассыд чери-
тѝ юква вылѝ».

Ме видзѝдлѝ Афиноген вылѝ, оз-ѝ сйѝ
тепитчы ме вылын, но сйѝ весиг эз
нюмѝвт. Ставсѝ вѝчис сѝдзи, кыдзи и ме-
нын висъталѝс. И ме вѝчи сы ног жѝ да
чѝвтѝ вугыр шатинѝс. Эз пѝръяв менѝ
Афиноген, збылысь сѝблѝм бурмытѝдз
ме лѝпталѝ Вожа тысысь кепысь пѝв кодъ
гырысь сѝдѝ ѝкышъясѝс да мича сынъясѝс.
И жалитѝ, мый Сергей эз лок мянкѝд, а
кольчис нывъясыс дорѝ. Мѝд луннас ми
бара кыйсим тайѝ тыас и бара Сергей эз
лок: сйѝ гуляйтѝдѝс Афиногенлысь нывъ-
яссѝ мотора пѝжѝн.

Со и тыдовтчис Наум грездыс. Виччы-
сѝѝ-ѝ менѝ Афиноген? Ме видзѝдлѝ ѝши-

нъод и тѳді мортсѳ. Сійѳ сулаліс берев
вылын ѳтнасѳн. И Наумѳ петысыс ме
лои ѳтнам. Грезд улас берев дорыс ѳна
вежсѳма, пуктѳма сэтчѳ зев уна лыа, а
юислѳн визулыс пѳшти абу. Ми кутчыс-
лім Афиногенкѳд. Сійѳ пѳрысѳма, бан-
дзибьясыс вѳйѳмаѳс, чужѳмсѳ кузяла и
пасьтала визьѳѳдлѳмаѳс гырыс чу-
кырѳяс.

— Ѳтнад?— шыасис Афиноген.

— Серѳжа велѳдчѳ лѳтчикѳ.

— И ме коли ѳтнам. Галя петіс бол-
гарин сайѳ, а Зина олѳ Сыктыкварын.
Пийѳ локтіс армиясыс да куйм тѳлыс
мысти пуксис лагерѳ. Дзик прѳстась...
И таын мыжаыс ме...

Афиноген босьтіс менсьым шатин чукѳ-
рѳс, и ми мѳдѳдчим. Ва дорсяныыс Афи-
ногенлѳн керкаѳдзыс беревыс сѳмын метр
кызыс нин кольѳма.

Керка пытшкас вѳлі жар: кѳзияныс
ѳдѳн ломтылѳма пачсѳ. Нѳмас нин мыс-
кавлытѳм джджѳ павкѳѳдлѳма дждж
дѳбраяс, кодьяслѳн омѳля жѳ нин тѳдчис
рѳмыс. Кылѳ лѳк табак дук. Ен джадж-
йыс аддзи нѳнѳдчыс богородицалыс
ыджыд ѳбразсѳ.

— Енлы эскан?— нюмѳѳвті ме.

— А кодлы нѳ позьѳ эскынысѳ?— дѳз-
мыштіс Афиноген.— Висьталі тай, пиѳс,
мяся, пуксьѳдісны. Армиясыс воѳм бѳ-
рын совхозын кѳша трактор вылын уджа-
ліс, буртыяс вѳчаліс. Ме и шуа, мяся,
Ѳлексан, ещѳ кѳ во-мѳд, и Наум грезд-
ным оз коль. И некодлы табдз делѳ абу.
Колѳ эськѳ, мяся, Эжваыслыс важ туйсѳ
кѳшнад дждждѳдышты, а сѳсыя ытвасыс
вѳчас асысыс уджсѳ. Ме эськѳ тайѳс шмо-
нитѳмѳн шуи, а сійѳ пыдди пуктѳма.
Вуджѳѳмаѳс парѳмѳн тракторсѳ мѳдла-
пѳлас, а сѳні сійѳ Эжваыслыс важ туйсѳ
кузяла кодѳѳма. Ѳні сѳті юыс мѳдѳдчис,
став бадьсѳ чайѳѳ нуѳ, а таті со дзик
лѳнь лон.

— Да тайѳ жѳ, Афиноген Павлович,
зев бур! Лешак ськѳд, мед сѳті и визувтѳ
юыс. Ѳні кѳть грездыд ловѳья кольѳ.

— Ме эськѳ сідз жѳ мѳвпала, но му-
кѳдьяс тайѳс оз гѳгѳрвоны. Водзті ѳд юыс
сѳті и визувтліс, а ѳнія ю местасыс
пѳльяс турун пуктылѳмаѳс.

— А мыйыс нѳ мыждісны Ѳлексантѳ?

— Аддзисны тай статьясѳ. Кык во се-
тісны. Приговорсѳ лыддѳм бѳрын ме
юалі жѳ: мяся, граждана-судьяяс, тѳян
нѳ лагерьясад быдѳнлы да любѳй кадѳ
местасыс эм? Ме тай, мяся, операция вы-

лѳ водлыны кѳсья, да больничаас во
джын нин местаыс оз вичмы. Мыся, менѳ
тшѳтш пуксьѳдѳй, ме сійѳс чуйді та вы-
лѳ. Ѳна и скѳрмисны ме вылѳ. Судьяыс и
горѳдіс: он кѳ пѳ тупкыс воштѳ и тѳныд
местасыс сюрѳ. Во нин пукалѳ, коньѳра-
нѳй. Менам став олѳмѳй мѳд пуктылѳн
муніс и Ѳлексанлѳн сідзи жѳ. Коркѳ нѳ
лолѳ-ѳ тѳлкыс мяян му вылас? Вот тѳ
коммунист, мый тѳ вѳчин сы могыс, мед
кызкѳ бурмѳдны олѳмсѳ, мед эськѳ ми
кодъ пемыд йѳзыс вѳляджыка лолалісны?

Ме нинѳм эг куж вочавидзыс чунь ѳт-
кѳн кольѳм пѳрыс мортлы. Босьтчылі жѳ
эськѳ висьтавлыны, мый ѳні олѳмыс бур-
лань бергѳдчѳ, перестройка мунѳ, позьѳ
веськыда быдѳнлы шуны, мый думайтан,
но Афиноген сѳмын водзѳ пузис. Большѳм
пѳ тайѳ ставыс.

Тайѳ пѳрѳй ме эг вай Афиногенлы гѳс-
неч пыдди весиг вина доз. Карын сы вы-
лѳ ыджыд ѳчередьяс. И мыйѳн тѳдмаліс
Афиноген, мый локті сы ордѳ тыртѳм
кѳн, лоис ещѳ на кодзыдѳн. Ме весиг эг
лысыт корлыны сылыс пыжсѳ, медым пе-
тавны Эжва шѳрлань. Лунтыр пукалі бе-
рег дорын, но сідзи нинѳм эг и кыйышт.
Мѳд луннас ветлі Вожа ты вылѳ, но сѳні
быттьѳ став черыс кулѳма, весиг ѳтчыд
эз дѳбѳдышт.

Рытнас Афиногенлѳн тѳвса жырѳыс ме
аддзи таз джын мында гырыс ѳкыштыяс
да сынтыяс.

— Афиноген, тайѳс нѳ тѳ мыйѳн
кыйин?— шыаси сы дінѳ.

Афиноген вѳлі код. Сійѳ лѳптыліс гыр-
дѳн тырѳм шог синьясѳ да некотаты-
рыс вочавидзис:

— Ме ѳні тані главнѳй браконьерыс.
Ме ог взрывайт, ог! Менам ѳні финскѳй
тывьяс эмѳс, ме райцѳнтра ѳткымын
начальствоѳс чериѳн верда, а найѳ менѳ
винаѳн юкталѳны. Кык ыджыд стерлядь
сюрлі да доз вылѳ кыкнансѳ сеті. Мотора
пыжѳн волісны. Ме тѳнѳ удзѳді, эи дивит
таыс, но тѳзыс ме некутшѳм пѳльза ог
аддзы. А тѳ шуан перестройка. Ми вокыс-
лы оз ков перестроитчыныс, ычѳтѳынь
олѳмсѳ гѳгѳрволім, колана ног олім.

Афиноген пукаліс пызан пельѳсын юрсѳ
ѳшѳдѳмѳн да ас кежас сылыс:

Мича нывьяс Эжва дорѳ лѳччисны,

Бурлак зоньяс нывьяс бѳрся вѳтчисны...

— Эк, войтыр, войтыр, кутшѳм ті йѳй-
ѳсь! Ѳта-мѳднымѳс ѳтдортѳм вѳсна асыы-
ныд мутѳ вузалинныд! Тѳянлы сідзи и ко-

лө!— Афиноген лэптис юрсө, видзөдліс гөгөрбок, сэсся уськөдчис пидзөсчаньон богородицалон образ водзө.— Прөстит менө, ен мамой! Отсав миянлы, грека йөзлы, бөр лоны төлкаон да кыпыд юраон.— Афиноген бергөдчыліс мелань.— Сувт пидзөс вылад да тшөтш юрбит!

— Ме абу велалөма, Афиноген Павлович, ме ог эскы енмыслы.

— Он кө, пет керкасыс! Антикрист рөд!— скөрыс шуис сійө.

Ме эг көсйы дөзмөдны мортсө да пегі төвсә оланінас, көні ме узьлі воддза вой-

яссө. Ме шуи аслым, аски рытя теплоходнас бөр муна карө. Тайө войсө ме син эг куньлы. Югдандор нин унмовси. Ог төд, дыр-ө узи, но садьми ывла өдзөс дзуртыштөмысь. Ме кыйкнитлі өшиньө. Кильчө пос кузя лэччис Афиноген, босьтіс керка бердас сулалысь пелыссө да воши керка саяс.

Ме чукөрти ассым көлуйөс, тасалі керка өдзөссө да мөдөдчи Эжва берег вылө. Ылын тыдаліс өтка пыжа. Тайө Афиноген сыніс сэтчань, кыті Эжваыс писькөдіс аслыс выль туйсө.

□ □ □

Ухтаны олысь Александр Константинович Журавлёвлы неважөн тырис 50 арөс. Чолөмалам сійөс зарни юбилейнас, сиам выль творческой вермөмъяс! Челябиньы ги-жысь роч поэтлысь өти кывбур сетам миян журналын.

Александр ЖУРАВЛЕВ

Ёртъяс

Коркө сөйліннды ті, энө
Черинянь? Зэв чөскыд, ок!
Гашкө, паныдасыліс тэныд
Рыжөй гөна пон — Дружок?
Гашкө, вочаасылін зонкөд —
Маличаа, визув, збой?
Со тай сійө. Аслас понкөд
Вермас дурны лун көть вой.
Мыльк йылын со рытывбыдөн
Налөн гөлөсныс оз ланьт.
Зонлөн черинянь оз тыдав:
Питшөгас өд — черинянь.
Чайтан, мудзыштісны найө,
Кадсө колльөны нин весь.
Вөчыштісны лымйө сайөд,

Кылө нямлясыштөм сэсь.
Чериняньсө курччас зонмыс,
Сэсся понйыс курччас — ам!
Со и бырөдісны дзоньнас,
Некод лишнөй эз сөй грамм.
Черисө, дерт, сөйс зонмыс,
Лымйөн чышкис вом дор, ки.
Няньсө, дерт жө, сөйс понйыс,
Гашкө, ог сідз чайтөй ми?
Чери... Понйыслы, дерт, лонс,
Өні пукалө бур рөд.
Няньсө... Сідзкө, зонмыс сөйс!
Гашкө, мөдарө? Ог төд...
Төда: ёртасыөмыд — шуд,
Ёртыд удзөдны оз кут.

Комиөдіс Н. Щуккин



Дзик на төрыт-войдөрлун пыраліс журнал редакцияй Вячеслав Георгиевич. Майор погоняса шынеля, сійё висьтасис, со пө пенсия вылө петан здук воис, лоё пө гижан кадис тырмымөнджык. Шпынныліс, лөсьбөдөй пө лист бокъястө — юрын пө сюжетис абу өти дас. Вольтөдзыс ыстылөм гижөдъяс йывсыс сёрнитім. Петкөдлім йөзөдөм вылө лөсьбөдөм «Ошйысьөм» висьтө. А некымын лун мысти воис шог юөр: Вячеслав Третьяковлөн сувтөма сьблөмыс!

В. Г. Третьяков чужлөма 1937 воын Коми АССР-са Поёл сиктын, Помавлөма Коми пединститут. Дыркодь оліс Чиньяворыкын (Княжпогост району), уджаліс МВД системзын. Дерт, эз вөв кокни, но мортыс, олөм дзескөдлысь русө венөмөн, аддзис гижан вын, серамбана сям. Вячеслав Третьяковлөн мянн издательствоын петавліс «Аттө ёртъяс-другъяс» книга (1981 во). Редакция портфельын колисны на посни висьтъяс, кодъясө В. Г. Третьяков ыстыліс ачыс либө пыртліс карын олысь Валентина Венедиктовна мамыс. И найөс лоё водзө вылө йөзөдөма.

Вячеслав ТРЕТЬЯКОВ

Ошйысьөм

ВИСЬТ

Василий Васильевич Паршуков сулаліс офицеръяс кытшын да варова сёрнитіс:

— Со, ёртъяс, воис и меным кадис кияс кресталөмөн сьөм босьтны. Ветымын арөс тырті, быттьө ваё сьөвзи. Став юралысьыд өні меным — тшак ва. Некодись ог пов! Пенсия вылө петігкежлө чукөрті документъяс, куйлөны министрствоын. Талун-аски воас приказ, и тю-тю! Эшта жө нин өні вуграсьны-ы... Сыктыв юад черныс тырмас на менам нэм помөдз,— Паршуков туптокерис хромөвөй сапөга кокъяснас да нюлыштіс кузь кывнас вом гөгөрсө.

— Кор нө вевъялін чукөртны колана кабалаястө?— шысис майор Грачев.— Кад жө колө?.. Гашкө, ставыс на куйлө мянн кадръясн?

— Аслам синъясөн аддзылі, төвзёмаөсь нин документъясөй Москваө. Көсья кө — верма формаөн петкөдчывны празник лунъясө.

— Офицеркөй көм-паськөм новлөм вылө правосө эз ков сетны. Ме эськө эг сет,— водзө шмонитіс Грачев, кодкөд вель дыр уджаліс өтлаын. Сійө төдіс Паршуковөс гуг и бан.

— Мыйла нин?— чуймис Паршуков, сійө эз виччысь татшөм сёрнисө:— Тэныд жаль али мый казеннөй көм-паськөмыс, сы мында во служитысьыслы, честнөя уджалысьыслы?

— Ог төд,— шысис Юрий Иванович Левашов,— тэ пыдди ме тай уна удж вөчлі, висьөдчин тшөкыда, Артыштны кө ставсө, больничнөй листъяссьыд

кыз книга артмас. Эн дōзмы, Василий Васильевич, но ѓд эн нин сэтшōма вись, мудеритн.

— Врачьяслы тыдаланаджык,— скōрмыны кутис ѓртьяс вылас Паршуков.— Месō служити, кызди верми да кызди кужи. Ти, том йōз, служитōй ме мында восō, ме мозыс!..

— Тэ ног кō служитны — поэяс и сē арōсōдз. Мода вылас кō уджавны да начальство син улын бергавны — коскад оз суй. Со и кыссин пенсия арлыдōдз...

— Ти нō мый, ѓртьяс!— синъясыс чашкалісны Паршуковлōн, лэптис кыкнан кисō водзсасьōм могысь, но сійōс нōйтны некод эз лōсьōдчы.

— Мисō нинōм, миянōс тай век видōны. А тэ водзвыв смекнитан да бара нин бурдōдчан кутшōмкō висьōмьсь.

— Весасьōй, муна! Велōдысыяс лōмныд!— скōрысь горōдіс Паршуков.— Кōсйн сетны тїяны некымын бур сōвет, кызди милицияса ветеран... Некодлы тай быттьō эг вōч лēксō-а?..

— Восьлав, восьлав, Паршуков!— сетисны туйсō ѓртьясыс.— Оз ковны тэнад сōветьясыд, коль найōс аслыд.

— Колōны бур сōветьясыд, петōны кō найō тōлка мортсянь,— суйсис сērниō подполковник Зосим Семенович Новиков.— Ме кōть и выль морт тїян коллективын, но кодōс сюрō тōдмалі нин. Ме кырымалі пенсия вылад петан документьястō. Шойчы. Аттьō тэныд, Василий Васильевич, мый тэ вōлін миян кытшын. Содтылін коллективльсь лыдсō. Ньōти собрание вылō эн сērмыв, быд пōрйō бура сērнитлін, некодōс эн дойдлы. На, кутлы менсьым веськыд киōс.— Новиков чургōдліс кисō Паршуковлы да кыв ни джын шутōг вешїис.

— Вот тайō морт!— ошкис начальниксō Паршуков.— Званиенас оз ышнясь, ни должностьнас. А тї?— бōр ловзис Паршуков.— Ме ѓні управленеса начальник дорас кōть вōзйысьтōг пыра. Пукта пызан вылас коньяк доз на и...

— Он бара лысьт?— дэльōдісны сійōс ѓртьясыс,— сьлōмыд оз лэпты!

— А вот и лысьта! Ме ѓні пенсионер. Тїян мед дзōрасны пидзōс гōгыльясыд сы кабинет ѓдзēs дорын,— шуис Паршуков да тшapa ылыстчис на дорысь.

Тайō сērни бōрас Паршуков эз мōд сибōдчыны ѓртьясыс кытшō. Некымын лун мысти корисны Паршуковēs Управлениеō: воьма пō Москваысь пенсия вылō петан приказ. Мунис Паршуков Управлениеō.

— Ме — капитан Паршуков, пыри прōчайтчыны тїянкōд,— нюжōдіс веськыд кисō пызан вомōн, а шуйга кинас сувтōдіс пызан вылō коньяк доз.— Пасьям менсьым пенсия вылō петōмōс...

— Кызди тэ лысьтн меным вōзйыны тайōс?— дōзмис Новиков.— Ноко, ѓні жō босьт коньяктō и пет татысь. Постановлениесō тōдан?..

— Меным жō ѓні позьō...— пōрчис юрсыс фуражкасō да тювгис диван вылō.— ѓні ме пенсионер!

— Капитан, тэ нō мый йōйталан? Гашкō, наряд корны?

— ѓні кōть лешаксō кор,— тутш-тотшкерис сапōга кокъяснас Паршуков и ѓддзис йōктыны, а сēsся матыстчис пызан дорō.— Вай неуна тїянитам эташōм мича дозсыс, а?..

Буль-буль кыстис графин дорын сулалысь стōканō коньяксō да лолышттōг гулькнитис. Сēsся тшapa мунис ѓдзōс дорō, чужїис ѓдзōсас да кыв ни джын шутōг петис.

Паршуков дыркодь та бōрын эз тыдовтчыв.

Васькино

Усинской районса медся рывывыв грездён лоё Васькино. Мутной Материк сиктсынь 12 километр кывтындыжк, мёллапöлас, ыджыд ді сайын, шар (полой) бокин. Сысянь водзё, Печора-мамным пöлөн, паськөдчöмнин Ижемской район. Кор да кызди чужöмабыдмöма тайö неыджыд коми грезды, ме и кöсья висьталыштны лыддысысьлы.

Медводдза олысьяснас сэни вöлöмаöсь Емва ювывса крестьяна. Кызд нö найö веськаламаöсь татчö? Вöлöмкö, емвасаяс важысянь пуктылöмаöсь турун Емва ю йылын, сэсся пурьясөн кылдöлмаöсь, либö тöвнас вöвьясөн ваявлöмаöсь асланыс сиктъясö. Емва йылö жö частöкодь ветлісны вöравны, чери кыйны. Тöдöмысь, кывлісны, мый Печора бокин уна туруна да паськыд видзьяс. 1925 вося гожмö емваывсаяслы кывис, мый Печора бердса вöртясын уна ур лöма. Сійö жö арнас, Шошка сиктса Аноша грездыс Горбунов вокьяс — Алексей, Егор, Александр да налөн ёрт, сійö жö грездыс Дмитрий Пудов, думыштисны вöралан шудсö видлыны ылі Печора дорын. Найö пыжъясөн катасны Емва йылдз, сэсся вöлөкті кысысяны Ижма ю вождз да сэни кывтасын Печора вылö. Отар-мöдарö кежавлісны, уналат ветлісны, шöйтисны, но уна ур сідзи эз и кыйны. Урыс вöлöма, но мунöма кытчöкө мöллаб. Тадзи нель кыйсысь вöмабсь Печора бокса Сем Ондрей (öни Мутной Материк) сикт бердö, сэтчос вöръясö. Ставныслы сёлöм выланыс вöма мича пожома яг. Тырыс сэни вöлöма пöтка, гöгöрыс чериа тыяс. Озыр чериöн и юяс. Нимкодьöдісны и видзьясыс — мыйта колö видз скöт! Сэки Горбунов вокьяс и шуисны татчö, Печора бердас овмöдчыны. 1926 воё вöралысыяслы ковмис ёнакодь пессыны, медым чукöртны стрöйтчöм вылö да овмöс вылö деняга: ветлісны сиктсыс сиктö Печора кузьта и вöчисны, кодй мый кужис. Ставныс тöдісны столярной, плöтничной удж, а Алексей да Дмитрий, вöлмкөн, и гындысны кужöны...

1927 вося тулысын, сідз шусяна Серкошарлөн мича да джуджыд берег вылын, кыптисны нель мича выль керка... Отсалісны емвасаяслы стрöйтчынысö и семöндрейсаяс.

Сэсся емвасаяс бара пуксöны пыжъясö и мөдöдчöны гортаныс асланыс семьяясла. Сійö жö гожмнас бөр петісны ылö туйö — веськөдісны Печора вылö став эмбурён да семьяён. Ыджыд пыжъясөн пöшти кык вежон локтисны выль оланіні. Медбöрын, июль шöрын пыжъяс зургысисны берегö. Горбуновъяслөн кум вокысыс воис öти — Алексей Васильевич. Эз лок и Пудов. Но воисны Горбуновлөн рöдвужыс — Трошев вокьяс: Илья Васильевич да Степан Васильевич — Шошка

сиктдорса Педкоя грездысьсö. А во-мөд мысти овмöдчис татчö нöшта и Щельяюрса крестьянин Ануфриев Кузьма Васильевич. Тадзи лоис тані нель овмөс. И нельнан кöзияныс Васильевичьяс. Кор кутісны думайтны, кызд нö шуны выль грездö, то воисны öти кывйö — Васильевкаөн. Но волісполком тайö нимнас эз сöгласитчы. Эм пö нин Печора вылын татшөм жö нима сикт. Муртса вежыштöмөн сэсся и нимтисны выль грездысö — Васькиноөн.

Та бöрын пöшти быд во кодкө кутіс татчö овмöдчыны. Медводз, дерг, ижмасаяс — Истоминьяс, Сметанинъяс, Терентьевъяс. Окопьясыс васькиносаяс примитісны воисьясö, отсалісны лөсөдны скöт, стрöйтчыны выль местаын. Чери да зверь-пöтка матігöгöрын вöлі мыйта колö. Ставөн кутісны быдтыны ид, зөр, аныкытш, картупель. Дерт, ковмис паськөдны видз-пöскöтина, вöчны содтöд му. А недыры мысти заводитисны и вийöдны сир да вöчны дьöгöдь. Лишалансö вузавлісны орчча сиктъясысь крестьяналы. 1931 воын, кор Сем Ондрей сиктын котыртчис «Перелом» колхоз, васькиносаяс лонсны жö колхозникъясөн. Сэни артмөдісны скöт видзьясыслысь торья бригада. Но важ моз тшöтш вийöдісны сир, вöчисны дьöгöдь. А некымын во мысти котыртчис тані «Смолокур» артель, кодй пыралсэсэс «Лесхимсоюз». Но сэсся сійс бөр вуджөдісны колхозö. И тадзи некымынысь вöвлі.

Тайö кадөн ставөн нин крепыда вужьясыны выль местаö, олісны ыджыд семьяясөн. Олöмыс воись воö пыр бурмис. Гöльлуныс-дзескыдлуныс татөн эз тыдовтчыв. Но ставсö торкис война. Грездö колісны сöмын пöрысь йöз, нывбабаяс, челядь. Уна мужичöй бөр эз бергөдчыны война вылысь. Алексей Васильевич Горбуновлөн фронт вылö муніс нель пи, но куміөн — Прокопий, Иван да Алексей — олöмнысö сетісны Рёдина вöсна косыын. Воис сöмын североморец Александр Горбунов...

Гöтыр да нель посни челядь коліс гортас Николай Степанович Трошев. Ставнысö быдтис да петкөдіс олөмö салдатлөн дөва — Евстолия Афанасьевна. Медся ичöt пиыс — Серафим шөр школа помалöм бöрын лоис военнойөн, öни сійö авиацияса подполковник.

Усьмө салдат Прокопий Горбуновлөн пиыс Пантелеймон олö Васькиноын, сылөн быдмөны уна внук да внучка, кодъяскөд олöны тані жö; мукöдыс — Ухта карын да мукöдлаын. Грезд пуктысыясысь öти, Степан Васильевич Трошевлөн пи — Иван Степанович и öни олö тані, грездас. Дерт, сійö да гöтырыс — Домна Андреевна, важөн пенсия вылынöсь. Налөн витнан пиныс олöны тані жö, уджалöны сов-

хозын. Васькинын олб пиыс и Кузьма Васильевич Ануфриевлөн — Семен Кузьмич. Великой Отечественной войнаса участник, сийо готырыскод быдтисны дас челядьос. Ставныснин уджалоны тани, а сіджэ Мутной Материкин, мукддаын.

Уна во оліс Васькинын и Василий Степанович Трошев, некымын дас во сийо чери кыйс. А меным коркб висьталіс, мый кыйс да сдایتіс — сөмын артавны кō глосовлы — 64 тонна бур печорской чери. Сылөн квайт челядь, но ставныс бокинбсь. Василий Степанович да готырыс өні овмодчисны Ухтао, ныв дорас. Илья Васильевич Трошевлөн быдтасьясыс — челядьыс да внукьясыс — олоны уналаы: сиктын и карын, а ачыс сийо уна во сайын нин кувсыліс.

Вылнджык пасйылі нин, мый грезд пуктысь Горбунов Алексей Васильевичлөн нель пиысь война выльсь воис өтнас Александр. Сийо и өні оло Васькинын аслас готырыскод — Манефа Петровнакод, кыкнанныс пен-

сия выльбсь. Бур гозья быдтисны квайт челядьос. Накод өні оло Андрей пиныс — совхозса электрик. А кык пи налөн — капитаньяс, Печора кузя новлодлоны «Ракета» теплоходьяс. Николай ветлодло «Ракета-152» вылын, а Вячеслав — «Ракета-175» вылын. А Василий пиныс Печораса аэропортын шофёрон уджало. Ставныслөн нин налөн асланыс семьяс. Елена нывыс оло да уджало дедбаб му вылын — Княжпогостской районин. Александр Алексеевич Горбуновос — сельсөветса депутатос, ветераньяслөн сөветса членос — пыдди пуктоны землякьясыс.

...Өні Васькинын «Северной» совхозлөн комплексной бригада. Комыныс унджык кōзьяство. Бригадаын аслас электростанция, уна техника. Уналөн асланыс мотоцикл, эмбсь «Бураньяс», быднлөн — мотора пыж. Эм начальной школа, клуб, магазин, детской садьяси, фельдшерско-акушерской пункт. Пöшти быд керка юр вылын телевизорлы антенна. Ылі Печора вывса ичотик грезд оло странакод өти оломөн.



А. Н. КАРМАНОВА,
СГУ-са велодьсы

Нöшта фразеологизмьяс йылысь

Быд народлөн эм аслас грамматической строй, кыв запас, сёрни мичмодан шусьогьяс, кодьяс пиысь медьяс тодчанаён лооны фразеологизмьяс. На йылысь и лоо сёрниыс тайо статьяс.

Медводз колб тодчодны, мый жб сийо фразеологизмыс? Коми фразеологической словарьяслөн авторьяс И. И. Тарабукин, Ф. В. Плесовский серти тайо «устойчивой кывтэчасьяс». Татшөм шүомыс оз ло стöч. Фразеологизмьясыс өтдор эмбсь и мукд тсрйөдны позьгөм кывтэчасьяс. Тайос артышттөг И. И. Тарабукинлөн «Краткий коми-русский фразеологический словарь» (1959) книгаын сетөм материалыс лооба вывті ёна паськодмаён, абу стöчөн. *Пур костысь ва койны* — (ковтөм удж вöчны) да мукд фразеологической кывтэчасьяскод өттшöтш, сэтчö пыртöма и пöслöвичаяс: *правдайд сирөд песка биын оз согыс*; *образительной кывьяса оборотьяс: гур-гар кыскыны*; парной кывьяс: *шыльöдны-мольöдны*; составной нимьяс: *юра кымöргьяс*...

Сёрнджык (1980) вöлі йөзөдöма Ф. В. Плесовскийлысь «Коми фразеологизмьяс» книга, а сзсыя — «Коми кывтэчасьяс» сборник (1986). Тани абудсь пöслöвичаяс, *образительной кывьяс, содöмаос фразеологизмьяс*. Но век жб дзикдзсö мынтöдчыны нелючкиясыс авторыс абу вермöма. Сборникас веськалісны весиг кывбöра сочетанияс: *катша кодь*; торья кывьяс: *вирсермунны*; парной кывьяс: *китöм-коктöм*...

Фразеологизмьясыс мукд зумыд кывтэчасьясыс торьялöны медводз вуджөдны по-

зная вежөртас сертиыс. Шуам: *синмөн оз аддзы кывтэчасөн комияс вөдитчöны кык пöрой: синмөй висьб либб лög кута код вылб кө*. Мбд вежөртасыс — фразеологической.

Фразеология тодчөдб быд кывлысь национальной аслыспöлслунсö. Фразеологияын петкөдчö коми йөзлөн оласногыс, историяыс. Комияслөн олом-вылөмын медьяс ыджыдторнас, пыдди пуктананас, важысян вöлі кыйсьөм-вöралөм, видз-му вөдитөм. Уна фразеологизм йитчöма тайо уджьясыскод: *коч кулызь вылын ветлыны* — (өтарө-мөдарө сёрнитны); *чöс (лэч) туйыд согыч* — (невстаыд мд сайо мунö); *улыс изки моз бергавны* — (дыша вöрны); *пöчö кудйб пуктыны* — (воштыны)...

Важ обьчайскод, национальной обрядьяскод йитöдын лоисны татшөм фразеологизмьяс: *баба юр пасьтавны* — (верос сайб петны); *чомөр туис чужис* — (ныв чужис). Сідзи нин вöлі пуктöма, мый праздничайтөгін жöникыс вайб невеста ордас чомөр туис. *Чомөр* — праздникьяс лунö ид пызысь выйөн пуөм сёян.

Медья ыджыд чукөр артмөдöны мортлысь, пемöсьяслысь лысьөм, вир-яй нимтысь кывьяса фразеологизмьяс. Унджыкыс на пиысь петкөдлоны мортлысь майшасьөм, радлөм, шөгсьөм: *сьöлөм коклябөр лэччис* — (ёна повзи); *мускыд* (мый тэнад) *висьб* — (кутшөм делө ме дорөдз)...

Дерт, өткодь фразеологизмьясыс вермас жб лоны и мукд кывья йөзлөн сёрниын. Од йөз оломын век эм мыйкө матыстанаыс да та вöсна и өтъяса образьяс чужöны. Роч коми кывйын эм татшөм өткодь вежөртаса

фразеологизмъяс: *кывйыс лудд (гилял)* — (око́та висътавыны); *кыыс лудд* — (око́та мыйк-кы вѳчны либѳ тышкасыны); *ныр сыйны* — (быдлаѳ суитчыны): «Пондан кѳ кычѳ оз ков *ныртѳ сыйны*, дженьгѳрта» (И. Торопов).

Но век жѳ образнѳя вежѳртѳмыс мукѳд кывъя йѳзлѳн торъялѳ, и тайѳ тырвыйѳ тыдовтѳѳ фразеологизмъясъсы. Уна ѳткодъторсѳ позыѳ вайѳдны коми да роч кывйыс, но налѳн образнѳй подулыс абу ѳтсыма: *гуга жель оз бергѳд* — (дышѳдчѳ) — палец об палец не ударит; *ѳти гумлаѳ вартны* — (ѳти ног вѳчны) — дуть в одну дудку; *пель сайѳ сюркнявыны* — (тѳд вылѳ босътны) — намотать на ус...

Став тайѳ аслыспѳлѳслун пондаыс фразеологизмъяссѳ оз позы вуджѳдны мѳд кыв вылѳ. Кыдз, шуам, роч фразеологизмъяс: *сустя рукава либѳ бытъ баклуши* — оз позы вуджѳдны коми вылѳ, сѳдзи и коми кывйыс: *идзас вомѳн нин воськовтны оз вермы* — (выѳѳѳс быри); *кульыс кульман лун тѳдны* — (ставѳ тѳдны) — оз жѳ позы вуджѳдны роч вылѳ. Кѳтъ и вуджѳдан быд кыв, кывтѳчасъслѳн вежѳртѳасыс вошѳ, сѳйѳ лѳѳ гѳгѳрвоѳтѳм, мѳд кывъя йѳзлы лѳсывтѳм. Петкѳдламан пример вылын: «Повзыѳма, рынышсѳ чайтѳ согчѳгѳн. А кодѳ сѳйс сьлыс сѳтас, ог кѳ ме?» — «Испугался, думает, овин у него загорелся. А кто его сожжет, коли не я?» (В. Юхнин). Роч лыддысысысы татшѳм вуджѳдѳмыс нинѳм оз висътав.

«Югыд лунъяс» повестыян А. Лыуров гижѳ: «Бать бытѳѳ *ваѳ видзѳдѳма*. Вѳвлѳм дяклѳн керка стеньыс вывескасѳ регыд вежисны. Сѳтъѳ гижисны: «Югыдланъ» сельхозартельлѳн правление». Комияс гѳгѳрвоасны торйѳдѳм кыв сочетаниесѳ сѳмын веськыда: бать пукалѳ берег дорын и ваѳ видзѳдѳ. Танѳ гижысыс вуджѳдѳма роч фразеологизм — как в воду глядел, предвидел. Но роч кывйын сѳйѳ лѳма ва вылын гадайтѳчѳмкѳд йѳтѳдны, кор ва веркѳсас збылыс видзѳдѳны.

Колана ногѳн авторъяс вѳдитчѳны буквальной переводнас серамбана гижѳдъясын. Вайѳдам ѳти юкѳн: В. Лыткинлѳн (Илля Васълѳн) «Арсень сѳрнитѳ комиѳн» гижѳдыс:

— Менѳ тѳ эн велѳд! Ме достатѳчнѳя понимайтѳ дорожнѳй делѳтѳ. Ме по специальности дорожнѳй техник. Ме тайѳ делѳ вылын понйѳс сѳйи...

— О, господѳѳ! Понйѳс сѳйѳма! — пѳрыс нывбаба повзыѳмпырыс вашкѳдѳ орчѳн сулалысы...

Пѳрыс нывбаба веськыда и гѳгѳрвоис «понйѳс сѳйи» кывтѳчаслыс вежѳртѳассѳ сы вѳсна, мый комияс тайѳ фразеологизмнас сѳрнианыс оз вѳдитчыны. Роч кывйын: *собаку съл* (на этом деле) фразеологизмнас висъталѳны асысыс уджѳѳ бура тѳдыс морт йылыс. А комиѳн сѳйс шѳѳмыс серам сѳмын и вермас петкѳдлыны.

Мед эз ло нелюкяясыс, гижысысысы колѳ бура тѳдны фразеологизмъясѳ и коми, и роч кывлыс, корсыны матысса, ѳта-мѳдсѳ вежныс вермыс фразеологизмъяс, сѳтшѳмъяссѳ, кодъ-

яслѳн ѳткодъ образнѳй подулыс, вежѳртѳасыс, тѳчасногыс, стилистическѳй рѳмыс, шуам: *сыйыд вѳсни* — (кишка тонка); *ѳгѳйыд вѳрзяс* — (пупок надорвѳшь); *зарни кияс* — (золотые руки)...

Позыѳ вѳдитчыны и фразеологизмъяс-аналогъясѳн, кодъяс ѳткодъѳс либѳ матынѳс сѳмын вежѳртѳаснас, шуам: *пель сайѳ сюркнявыны* — (мотать на ус либѳ зарубить на носу). «Карыс воѳм бѳрас (Дуня) *чаг оз бергѳд*, пыр лыддѳѳ романъяс да прѳшви кыѳ» — «Приедет на каникулы из города — щепки не перевернѳт, все романы читает да от скуки кружева вяжет» (В. Юхнин). Танѳ буквальной переводсыс зсыѳ и тѳдчѳ фразеологизмыслѳн вежѳртѳасыс, но лѳсылѳджык — «палец об палец не ударила» фразеологизм. Сѳйѳ эмоциональнѳйджык, тѳдчѳнаджык.

Унджыкысыѳ фразеологизмсѳ сѳмын описательнѳя позыѳ вуджѳдны, сылыс пытшкѳсса вежѳртѳассѳ петкѳдлѳмѳн. Дерт, тадзисѳ ѳна торксѳѳ кывйыслѳн выразительностьыс. И. А. Куратовлѳн «Коми бал» кывбурыс: «...*син куньѳмкост шумыс ѳвсылыс*» Молчанов вуджѳдѳма: «шум затих немного». П. Муравьев переводын: «шум вдруг затих». Кывбурас висътавыс, мый вывтѳ регыд, сутш кѳжлѳ лѳнылыс, и танѳ лѳсылѳс зсыѳѳ роч на мгновение. А «Синтѳм пѳлѳѳ» кывбурыс:

...*кепыс-шапка кинас кѳвтас*
Да и петас шы ни гу...

П. Муравьев тадзи вуджѳдѳ: «Сам старик заказ возьмѳт и не скажет ничего, молча на дом принесѳт, и простынет след его...» Гашкѳ, танѳ позис рифмасѳ лѳсыѳдны: «словно в рот воды набрав» фразеологизм пыртѳмѳн.

Сѳдзкѳ, медяс сѳбыкыдыс художественнѳй произведениеяс вуджѳдѳгѳн фразеологизмъяс вуджѳдны, налыс образностьсѳ, выразительностьсѳ торктѳѳ петкѳдлыны коланаторсѳ. Коми фразеологизмъяс ѳна мичмѳдѳны кывсѳ художественнѳй гижѳдъяслыс. Зѳв аслыспѳлѳсѳсѳ найѳ Г. Юшковлѳн «Рѳдвуж пас» романын, да и кужѳмѳн пыртѳма. Лыддысысысыс зѳв кѳкни гѳгѳрвоны фразеологизмъяслыс вежѳртѳассѳ, кѳтъ весиг сѳйс эн на и кывлы некѳр:

— *Пасыкыд ва сайынѳс* ми батькѳд, сы сертитѳ кѳ.

— Кутшѳм паскыд ва сайынѳс?

— Ог нин лѳсылѳй. Да некытѳѳ нин и лѳсывнысѳ миянылѳ Пюок Витеньскѳд.

Сѳдзкѳ, «*пасыкыд ва сайынѳс*» — ог лѳсылѳй. Со нѳшта:

— А либѳ и ачыд велѳд питѳ, а эн йѳз вылѳ лѳдз! — эз ѳвсыс мамаыс. — А то некытѳѳ он нуѳдлы, локтан да, *дом йылын кывйыд*.

«*Дом йылын*» кывйыд — (чѳв олѳ, оз сѳрнит).

Фразеологизмъяс тѳдчѳданаа кыпѳдѳны сѳрнилыс стѳчлунсѳ, колѳны вежѳрад висъталѳмсѳ — наын став мичыс.

«Кодѳ бара талы *вомас пѳлялѳ а?*» — тадз шѳѳны мичаа сѳрнитыс морт йылыс.

Пародияяс

«Кисъмём оз меным веськаліс вомё...
Коді умас нё номсодчанторсьыс,
Пельсы розъя тай эськё, да шома».

«Уртшакыс быд воськолын дзик сюрлас,
Умом войтыр коляс найёс урлы».

Вяч. Бабин.

Уртшакъяс ме тяпкөдчөмөн нями,
Добра жё нин вёрса козин вёлём,
Няклялышти китыр кисъмём намыр,
Коді быдмис зарни вөр ді пёлён.

Пельсы нетшки бура уна розъя,
Гашкё, кор на умтөдз сёйны сюрлас,
Но кор вомё веськалісны озъяс,
Сьёвзи уртшак — сёйёны мед уръяс.

Вөвлі бадь, а лои пожём

«Ме, быттьё, тöрыт вөлі ичөт,
И сэки шуліс меным бать:
«Со, пиё, ёшинь улын, видзөд,
Дзик тэ кодь быдмё дзоля бадь».

«Но ме войвывса пожём».

А. Некрасов.

Ме, быттьё, тöрыт вөлі ичөт,
Сэк шуліс меным муса бать:
«Со рос вылас зэв бура видзөд,
Тэ сы кодь лоан коркё — бадь,

Зэв нэриник, но быдмас сійё,
И сыкөд өтмоз быдман тэ».

Вот лэбис кадыс, босьті киё
Диплом и ёна чуйми ме —

Од Ленинградөдз волі быдён,
Пыр чайті баддьён лоны чожа,
Но вёлём вужъяс менам пыдын:
Дипломын гижөд: «Войвыв пожём».

Сӧмын нин нимыс

Вӧрнас ӧни оз нин позь шуны Парма-нымӧс. Урӧса ректӧм паськыдсыс-паськыд тыла кодь гӧгӧр лои. А урсалӧмыслӧн оз и тыдав помыс. Ӧлӧдысь-тӧждысь-лысь некӧн абу. Коді кыз кужӧ, сідз и песӧ вӧр-васӧ. Неважӧн волі Одьюӧ, видзӧда: кӧкъямыс бригада — дзонь вӧр-пункт «сӧйӧ ассыс мыльӧссӧ» — недорубь-яссӧ. Перӧӧн он сяммы серпасавны, а мед шуны, кывъяс оз сюрны. Кӧні нӧ помыс, тӧлк вылас пуксьӧмыс? Бӧръя кадӧ тшӧкыда петкӧдлӧны телевизор пыр, кызди морт «сяммӧ» вӧчны пакӧстьсӧ природамамыслы. (Байкал, Арал саридз, Ямал, Кольскӧй полуостров да с. в.) А миян Комиын ставыс бур.

**Вӧчим ыджыд, ыджыд пакӧсьт,
Тавысь некод абу лякӧсь.
Гӧгӧр бытьӧ дзим да дзурк,
Некод ассыс мыж оз сюрт.**

**Талунъяӧн олам, мыжтӧг,
Аскиыслы колям гыжтӧг.
Чужан муӧй, Коми парма,
Тадзнад, коньӧр, дзикӧдз нярман.**

**Гашкӧ, казяласны сӧк,
Кутшӧм «мыжтӧмныслӧн» грек.
Сӧмын сӧки лоӧ сӧр нин
Экологиялӧн сӧрни.**

Тадз на мунӧ ас мунымӧс дорйӧмыс. Кулӧмдінсянь да Сыктывкарӧдз пӧшти абу нин кольӧма лыска вӧр. А пожӧма ягъяс йылысь и сӧрни оз вермы лоны —

абу нин. Сьӧртам, гижам, асьнымӧс бӧб-йӧдлам: бур пӧ миянын. Колӧ эськӧ весь-кыда нин сӧрни панны, мед, рангъяс да титульяс вылӧ видзӧдтӧг, эрдӧ найӧс петкӧдны.

Перестройкаыд — перестройка на, кодӧс дойдас, кодӧс и оз. Зэв на веркӧсас сӧмын вӧчсьӧ, кодӧ пытшас — пыр на сӧйӧ и сьӧвмӧсас тай.

Ми вокыд, «кырсь» да «болоньяс» бытьӧ, кӧть и кырсь-болоньтӧгыд сьӧвмӧсыс сисьмӧ-косьмӧ. Век жӧ ӧндӧз мен удайтчис дорйыны неыджыд вӧр юкӧн — койт. 1984 воясь пиньяс-вензя, мед кӧть, гашкӧ, районас ӧти чукчи койт дорйыны. Таво ар нырнысӧ суюлыны кӧйсисны тайӧ вӧр діас, но... эз буди лысьтны. Местасӧ пасйӧма карта вылӧ, мед не вӧрӧшитны. Век жӧ полӧмныс эм и вӧрын уджалысьяслӧн да юралысьяслӧн. Медсясӧ полӧны, мед зептаныс эз кучкыны штрапьясыс.

Кад нин петкӧдлӧны телевизор пыр, мый керсьӧ Коми муыс-ваыскӧд, вӧрыскӧд. Со тай, Ямалса пакӧстьыс комиссия-ыс арталӧма 265 миллион шайт дон. А миян, чайтанныд, этшаджык? Унджык на, гашкӧ, сідзкӧ колӧ и миян пармалысь муртавын дойсӧ, мый дон лоис? Да, миллионьяснад да планьяснад бырӧдасны мӧй дойсӧ? Дерт, оз. Та йылысь эськӧ и колӧ коми гижысьяслы нуӧдны сӧрнияссӧ да стӧча шуны мыжаясыс вылӧ?

Е. УЛЯШЕВ.
Кулӧмдін район, Бадьӧль грезд.



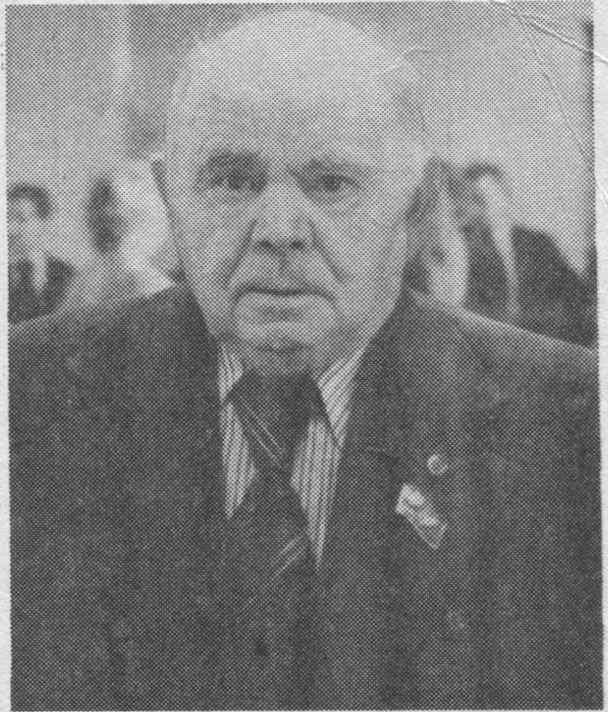
Техн. редактор А. Одинцов.

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.
Телефоны редакции: 2-47-52 (гл. редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Получено 25.02.89.

Сдано в набор 20.12.88. Подписано к печати 10.01.89. Ц00007. Формат 70×108¹/₁₆.
Печать высокая. Усл. печ. л. 4,9+0,08; усл. кр.-отт. 5,425; учетно-изд. л. 4,96+0,3 вкл.
Тираж 4780 экз. Заказ № 9336. Цена 30 коп.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



Съезд вылын сёрнитіс партияса да уджвывса ветеран Ф. Г. Тараканов.



РСФСР-са Государственной премия лауреат И. Г. Торопов да Карелияысь гижысь С. А. Панкратов.

30 кѡп.

Индекс 73069

Диб. 34-55 еленица



Козъяс — вохъяс.

Снимокъс М. Кузнецовлѡн.